

1 2018年8月1日

2 上午10時01恢復聆訊

3 出席人士：黃綺玲女士，助理經理（屯門車廠）（九龍巴士（一九三三）有限公司
4 僱員）

5 楊晉瑋先生，助理經理（屯門車廠）（九龍巴士（一九三三）有限公司
6 僱員）

7 鄭桂興先生，（九龍巴士（一九三三）有限公司前僱員）（行業工會巴
8 士業職工會聯盟）

9 鍾松輝先生，鍾松輝先生，巴職聯會務顧問，新世界第一巴士公司職工
10 會會長（巴士業職工會聯盟（包括各會員工會，即九巴員工協會、新世
11 界第一巴士公司職工會及城巴有限公司職工會）代表）

12 劉啟謙先生，巴職聯會務幹事（巴士業職工會聯盟（包括各會員工會，
13 即九巴員工協會、新世界第一巴士公司職工會及城巴有限公司職工會）
14 代表）

15 林錦標先生，巴職聯副主席，新世界第一巴士公司職工會理事長（巴士
16 業職工會聯盟（包括各會員工會，即九巴員工協會、新世界第一巴士公
17 司職工會及城巴有限公司職工會）代表）

18 許漢傑先生，巴職聯司庫，城巴有限公司職工會理事長（巴士業職工會
19 聯盟（包括各會員工會，即九巴員工協會、新世界第一巴士公司職工會
20 及城巴有限公司職工會）代表）

21 郭偉光先生，巴職聯秘書，九巴員工協會副理事長（巴士業職工會聯盟
22 （包括各會員工會，即九巴員工協會、新世界第一巴士公司職工會及城
23 巴有限公司職工會）代表）

24 梁錦強先生，巴職聯組織主任，新世界第一巴士公司職工會副理事長（巴
25 士業職工會聯盟（包括各會員工會，即九巴員工協會、新世界第一巴士
26 公司職工會及城巴有限公司職工會）代表）

27

28 主席：（經傳譯員）黃大律師，早晨。

29 黃女士：（經傳譯員）早晨。

30 主席：（經傳譯員）黃小姐，係，早晨。感謝你今日就係接納我哋嘅邀請上嚟作證，
31 你而家現時係九巴嘅現有職員，係嘛？

32 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。

1 主席：（經傳譯員）我哋就會請黃大律師，佢就係協助我哋獨立檢討委員會嘅大律
2 師，佢會問問題。咁就係向你提問，就用咁嘅方式向你取證，咁你可以作補
3 充，你亦都可以就係睇番我哋嗰個投影器上面打出嚟嘅文件，又或者如果想嘅
4 話亦都可以擺番嗰個印冊本，明白嘛？

5 黃綺玲女士： Yes.

6 主席：（經傳譯員）好，唔該，黃律師。

7 黃女士：（經傳譯員）黃小姐，感謝你今日出席，我今日就想係先睇係嗰個休息嘅設
8 施。咁你曾經係回應咗我哋獨立檢討委員會嘅函件，咁嗰個日期就 2018 年 6 月
9 28 號嘅信，咁至於話你嗰個回應就係 2018 年 7 月 4 號就係畀我哋，大家可以
10 睇番呢個 FE 嗰個文件夾，199 頁。

11 黃小姐，我未向你問問題之前--未就呢個題目係問問題之前，先問下係你
12 喺九巴度係工作咗幾耐呢？

13 黃綺玲女士：可以，我有廿一年喺九巴工作，亦都係喺車務嗰方面嘅 operations
14 嗰方面，亦都係喺兩間唔同嘅車廠工作過，一間係荔枝角廠，另一間係屯門
15 廠。

16 黃女士：（經傳譯員）你係幾時係開始係擔任現時嘅職位呢？就話係九巴屯門車廠嘅
17 車務主管，係幾時開始呀？

18 黃綺玲女士：（經傳譯員）你問題係幾時呀？係幾時？自從 97 年我就喺屯門車廠嗰
19 度做，咁然後就轉咗去荔枝角廠，咁就係喺 2016 年嘅事，然後我又返番去屯門
20 車廠，2018 年嘅事。

21 黃女士：（經傳譯員）你喺你個回覆嗰度就講及就係有三十個車站，呢個就屯門嘅車
22 廠底下，有三十個係總站。我留意到就係喺楊晉瑋先生嘅陳述書嗰度，佢就提
23 及有三十一個總站，想問下邊個先啱呢？係三十定三十一呢？

24 黃綺玲女士：總站我哋未必係有站長，即係有人 station 嘅，咁可能喺嗰個
25 counting 方面，可能 Kelvin Yeung 同我可能有少少出入，應該係都
26 between 30、31。

27 黃女士：（經傳譯員）好，唔該。我想問下，你係負責打理幾多個車站？

28 黃綺玲女士：有十個如果 under，因為我係負責天水圍區，咁差唔多有--我要數下
29 先。

30 主席：（經傳譯員）係，慢慢。

31 黃綺玲女士：如果而家 under 我屯門廠，而家喺呢個 as on assistant
32 manager，我係有四個總站係 under 天水圍區。

- 1 黃女士：（經傳譯員）係。我明白喺屯門車廠嚟講呢，佢就負責三個區嘅車，屯門、
2 元朗同埋天水圍，你就係負責天水圍？
- 3 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。
- 4 黃女士：（經傳譯員）係咪天水圍所有嘅總站？
- 5 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。
- 6 黃女士：（經傳譯員）總共有四個總站，係咪呀？
- 7 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。
- 8 黃女士：（經傳譯員）咁其他呢？係咪都係由楊生負責？
- 9 黃綺玲女士：（經傳譯員）楊生就只係負責屯門區，元朗就係喺另一位係助理經理管
10 理嘅。
- 11 黃女士：（經傳譯員）係，助理經理邊位？
- 12 黃綺玲女士：（經傳譯員）佢係 Amanda Hung。
- 13 黃女士：（經傳譯員）黃小姐，喺你嘅陳述書嗰度，你講過你係有兩種嘅休息室，首
14 先第一種叫做係 A 類，第二種就叫 B 類或者 B 型。B 型我知道個大細嚟講就大
15 嘅，你可唔可以講出就除咗嗰個大細之外，兩者仲有咩嘢分別呀？
- 16 黃綺玲女士：除咗個 size 之外，其實裏面嘅間隔都有少少唔同，如果係大啲 size
17 嘅 kiosk，我哋係可以放多啲 electrical，譬如微波爐、雪櫃、飲水機都可
18 以放埋喺個房裏面，如果係細啲嘅主要就係 for 我哋站長，佢哋 working
19 station 嚟嘅，咁另外一啲嘅 kiosk 就係 for 頭先所講嘅微波爐、雪櫃，淨
20 係 for 啲死物。
- 21 黃女士：（經傳譯員）會唔會係有個地方佢哋可以係瞓喺度呢？即係兩者...
- 22 黃綺玲女士：呢啲係工作地方，另外仲有啲--如果有啲地方個總站 bus station
23 比較大，我哋可以提供一個我哋叫 rest room，就 for 車長一啲嘅休息，咁佢
24 個 size 等於我哋講嘅另外一個大啲 kiosks，其實嗰隻大啲嘅 kiosks 有 for
25 站長，或者係 for 車長休息，咁個 size 係一樣，但係裏面嘅設計係會有啲
26 枱，有啲凳嘅設備。咁另外我哋仲有一啲 concrete 嘅 office，可能係個
27 PTI 本身係 provide 嘅 concrete 嘅 office，咁就會嗰啲地方會大啲。正如
28 我 mention 過，亦都有啲地方點解係可以有多啲空間，或者可以多啲凳，嗰啲
29 就係 concrete 嘅 office。
- 30 主席：（經傳譯員）你話 PTI 係咩嘢意思呢？
- 31 黃綺玲女士：（經傳譯員）公共運輸設備。

1 主席：（經傳譯員）你所打理嘅，有冇呢啲咁樣嘅地方就可以休息嘅設施呢？

2 黃綺玲女士：（經傳譯員）好似係天水圍市中心就有一個呢係石屎嘅地方，咁我哋就
3 可以提供到係車長休息嘅地方，咁另外一個房呢就係畀個係站長。

4 主席：（經傳譯員）唔該。

5 黃綺玲女士：（經傳譯員）對唔住，請你講。喺天恩、天富同埋天慈，佢哋都有兩個
6 大啲嘅房，一個就係畀站長，一個就係畀車長，同埋我所管理嘅嗰四個站，都
7 已經係有嗰個嘅休息。

8 黃女士：（經傳譯員）你所管理嘅四個站，我想問下呢四個站係咪有一個係安排，就
9 係車長係要係分開嗰更嚟到做？

10 黃綺玲女士：Yes.

11 黃女士：（經傳譯員）有幾多個係咁㗎？

12 黃綺玲女士：（經傳譯員）我有嗰個數字，但每一個站頭我哋都有唔同嘅路線，有啲
13 係長程車，有啲係短程。咁我哋即係會混合，咁我哋就會即係混合，咁有一啲
14 更就係混合更，有啲就係一氣呵成，即係話只係早更或者係夜更。

15 黃女士：（經傳譯員）好嘞，咁若果喺對方，就係車長要分開兩次嚟到做嘅話呢，但
16 哋係咪都係有休息嘅設施？

17 主席：（經傳譯員）你係咪就係講嗰四個呀？

18 黃女士：（經傳譯員）係。

19 主席：Thank you.

20 黃綺玲女士：（經傳譯員）係，我哋有提供，我哋有提供啲設施，喺我管理嘅車站
21 嗰度係有㗎。咁同埋喺天水圍嘅車廠，車長呢都可以喺休息嘅時間，就係喺天
22 水圍車廠裏面休息。如果佢哋住得近自己屋企嘅話呢，亦都可以返屋企休息，
23 然後呢係再返嚟做嘢。因為我哋係畀兩、三個鐘頭呢畀佢係喺中間休息。

24 主席：（經傳譯員）想問下天水圍市中心係一個車廠定抑或係車站呢？

25 黃綺玲女士：（經傳譯員）我哋另外有一個車廠叫天水圍車廠，都係喺天水圍嗰個
26 區。

27 主席：（經傳譯員）你睇番呢個螢光幕，嗰度有好多站，咁邊個喺天水圍？

28 黃綺玲女士：（經傳譯員）天水圍市中心就係一個係站，咁另外我哋應該仲有一個叫
29 天水圍車廠，咁嗰個只係畀巴士停泊。

30 主席：（經傳譯員）即係話呢度冇列出天水圍車廠。

- 1 黃綺玲女士：（經傳譯員）咁，你講得啱。
- 2 黃女士：（經傳譯員）207 個度，你就係講到一個天水圍市中心，一個係天水圍鐵路
3 站。呢啲都唔係你所講嘅休息設施？
- 4 黃綺玲女士：（經傳譯員）對唔住，我漏咗，係呀，天水圍鐵路站都係。
- 5 黃女士：（經傳譯員）兩者都係？
- 6 黃綺玲女士：（經傳譯員）呢個係另一個站，天水圍鐵路站，另一個呢都係屬於我管
7 嘅係總站㗎。
- 8 主席：（經傳譯員）你較早時候講過，天水圍市中心個站都有休息嘅設施？
- 9 黃綺玲女士：（經傳譯員）係呀，個度呢係提供個休息設施。
- 10 黃女士：（經傳譯員）呢啲休息嘅地方，係屬於 A 類，定係 B 類，係咪個啲大啲嘅
11 呢？
- 12 黃綺玲女士：（經傳譯員）係 B，B 型，大啲個。
- 13 黃女士：（經傳譯員）咁喺個四個車站嚟講，係咪都係 B 型呢？
- 14 黃綺玲女士：（經傳譯員）除咗天水圍係市中個個呢係石屎做，咁所以有一個係石屎
15 嘅地方。咁就係畀個啲車長休息。另一個就係天富，天水圍鐵路站，佢哋都係 B
16 型嘅。
- 17 黃女士：（經傳譯員）咁即係話亦都會有啲長凳畀佢哋，係咪呀？係畀車長？
- 18 黃綺玲女士：（經傳譯員）係呀。唔係真係長凳，係椅同埋檯，讓佢哋食飯同埋休
19 息。
- 20 黃女士：（經傳譯員）咁喺你嘅陳述度，你就提到即係如果要安裝一啲即係用化學劑
21 嘅廁所呢，即係個需時係比較長嘅，即係當時你係管理緊荔枝角嘅巴士車廠，
22 咁呢個就係喺第 198 頁所講嘅，喺你嘅陳述，咁你就提到荃威花園。我想你睇
23 番呢一個會議紀錄，因為工會亦都係有向運輸署反映呢一點，咁我就係想確認
24 你係咪知道，咁呢個就係喺 TU 嘅文件夾，或者係 192 段，咁呢一個就係張國柱
25 當時立法會議員，同埋呢一個巴士業職工會聯盟，同埋其他工會發出嘅。
- 26 主席： And the date?
- 27 黃女士：（經傳譯員）日期係 2015 年 3 月 4 號。呢個就係第 260 頁，192 嘅編
28 號，咁呢就係喺上面呢一個部分，咁呢個即係講緊巴士站嘅設施。咁而上面就
29 話，工會係不滿，因為大部分嘅巴士總站都係有一啲固定洗手間去畀員工去
30 用，同埋佢哋係要求運輸署係去檢討巴士總站嘅安排。
- 31 咁而現有嘅程序係非常之複雜，即係如果巴士公司係想安裝呢啲員工嘅廁

1 所，同埋其他嘅巴士站設施，咁諮詢過程呢亦都係非常之費時，咁而建議就係
2 申請同埋諮詢嘅過程呢，係應該簡化同埋加快，而工會亦都係要求以下嘅巴士
3 總站係應該加快去安裝設施，咁呢就係呢度提呢一個荃威花園嘅巴士總站，呢
4 個就係你喺 198 頁提到嘅荃威花園站，係咪呀？

5 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。

6 黃女士：（經傳譯員）咁而家個情況係點呢？荃威花園嘅巴士站係咪有廁所呢？

7 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。

8 黃女士：我用番中文，Allway Garden 嗰度其實係一個露天總站喇，咁嗰度其實個
9 廁所呢係要行得好遠先至有一個政府嘅公廁，咁另外喺呢個總站嘅對面呢有個
10 商場，係個商場有個廁所，但係鎖住嘅，咁所以長期我哋係要向嗰個管理處呢
11 係借鎖匙先可以去到嚟我哋嘅員工。咁嗰個管理處呢亦都曾經講過，因為我哋
12 唔係租客，所以就唔想借畀我哋，所以基於呢個原因，以我所知，荔廠喺舊年
13 亦都知道--我哋曾經申請過好幾次，已經都 submission 過畀 Transport
14 Department 去申請啲 chemical toilet，咁亦都喺舊年，我係喺--等我睇
15 下，2017 年 1 月嘅時候，我亦都係入過一個 application，等我睇番先。

16 係 2016 年 1 月嘅時候呢，我哋亦都再次向 TD submit 嗰個 chemical
17 toilet，咁亦都喺中間嘅過程呢，TD 亦都係 reject 咗我哋嘅
18 application，基於話 public 嘅 consultation 嘅 rejection，咁跟住我
19 哋亦都再探討個位置，因為其實一個露天嘅總站，其實附近一定會有少少係影
20 響居民，但係我哋都以一個角度，係員工都需要洗手間嘅角度去同運輸署，甚
21 至係當區嘅議員再去申請一啲比較可以接受嘅位置，咁喺再中間嘅過程再探
22 討，咁亦都終於喺舊年嘅 7 月我哋再次 revised 我哋嘅圖再去 submit，亦都
23 最後運輸署係喺 10 月嘅時候批，係基於因為我哋嘅員工真係冇得用，同埋中間
24 有個過程我哋係亦都係同嗰啲當區嘅議員，都係再同佢好多次嘅溝通，令到佢
25 理解我哋呢個員工嘅生理需要，係要擺一個 chemical toilet，所以終--終
26 於喺舊年嘅 10 月有一個 approval letter 返咗。

27 黃女士：（經傳譯員）呢個只係其中一個例子，咁根據會議紀錄，你畀嘅例子只係
28 15 年 3 月。咁你係等到去年嘅 10 月先至收到呢一個申請嘅批准，咁即係話係
29 用咗起碼兩年先可以成功申請到安裝呢個廁所，係咪呀？

30 黃綺玲女士：（經傳譯員）其實係超過兩年，咁因為再之前呢我係同其他嘅同事有其
31 他嘅電郵來往，咁但係喺我負責嘅期間，都係整整係用咗兩年。

32 主席：（經傳譯員）荃威花園嘅巴士站係有幾耐歷史？

33 黃綺玲女士：（經傳譯員）超過二十年，我唔係好記得嗰個歷史係點。

34 主席：（經傳譯員）咁即係一有呢個總站都係已經開始有巴士路線係行駛㗎嘞？咁點
35 解係係即係當時係有呢個總站而係冇廁所呢？

1 黃綺玲女士： So --

2 主席： How does that happen?

3 黃綺玲女士：（經傳譯員）我哋嘅車長呢係需要係從商場嘅管理處借廁所鎖匙。因為
4 佢知道我哋會借呢啲鎖匙，所以佢哋就換咗啲鎖。

5 主席：（經傳譯員）咁如果係冇安裝廁所呢，點解當年係可以興建呢一個總站嘅呢？
6 點解會咁樣做嘅呢？

7 黃綺玲女士：（經傳譯員）即係喺我負責嘅期間，我就見到呢個問題，所以我就嘗試
8 同運輸署同埋區議會去傾嘅，咁區議員呢據我所知，佢哋係唔想喺呢一個公共
9 交通交匯處係安裝一啲用化劑嘅廁所。

10 主席：（經傳譯員）咁佢哋有得揀嘅，即係究竟如果有一個廁所，點解釋會決定去興
11 建呢個巴士站呢？

12 黃綺玲女士：（經傳譯員）佢哋就即係要求我哋係去借用商場廁所，呢個就係個解決
13 嘅方法。

14 主席：（經傳譯員）呢個就唔算係一個方法㗎㗎，係咪？

15 黃綺玲女士： Yeah, it is true.

16 黃女士：（經傳譯員）你畀嘅第二個例子，就係樂華，咁就係 17 年 8 月就喺 198
17 頁，咁喺你嘅陳述度呢，你講到呢一個樂華嘅問題，係到咗 17 年 8 月先至係解
18 決嘅，即係你經過同區議會周旋之後。你喺樂華邨嗰度幾時已經係申請去興建
19 一個休息室呢？

20 黃綺玲女士：（經傳譯員）咁我睇番報導呢，係超過五年，咁但係呢個就唔係我負責
21 嘅範圍，咁但係我根據新聞報導，就係超過五年前呢九巴已經係作出申請。

22 主席：（經傳譯員）樂華邨係咪喺觀塘？

23 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。

24 主席：（經傳譯員）係咪一個巴士站㗎？

25 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。

26 黃女士：（經傳譯員）咁你畀嘅第三個例子呢，都係喺屯門嘅車廠，就係元朗公園。
27 咁你就指出你係 14 年係申請引入呢個休息設施，但係 16 年先去批准，咁點解
28 要足足兩年先可以引入呢個休息嘅設施呢？

29 黃綺玲女士：（經傳譯員）其實我哋唔知道係咩嘢原因，咁但係個程序呢就係我哋向
30 運輸署申處，然後佢哋就會向公眾呢係去分享一啲--同埋佢會同相關嘅人士，
31 包括係警方，區議員，元朗公園附近嘅居民等等，佢哋全部都有諮詢。我記得

1 佢哋答覆入面講，就係警方係否決呢個申請，咁但係我就覺得好奇怪，因為唔
2 係居反對，而係警方，咁我哋係要求警方--即係我哋希望呢同警方去傾下點樣
3 可以解決呢個問題。因為休息室唔單止係畀呢啲站長用嘅，亦都係可以畀我哋
4 嘅車長用，即係如果要喺元朗公園提供服務呢，我哋係要有間休息室嘅，所以
5 我哋係要求警方去解決呢個問題，同埋希望各方都係滿意。

6 黃女士：（經傳譯員）你同警方有冇書信來往呢，就住呢個問題？

7 黃綺玲女士：（經傳譯員）有。我哋係呈交咗資料畀運輸署，要求佢哋進行另一輪諮
8 詢，就係喺 2015 年。

9 黃女士：（經傳譯員）你可唔可以即係向我哋分享呢個事件嘅相關嘅書信來往呢，即
10 係喺元朗公園。

11 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。

12 黃女士：（經傳譯員）就係你哋同運輸署同警方之間嘅書信？

13 黃綺玲女士：（經傳譯員）可以，可以提供。

14 黃女士：（經傳譯員）咁我就想你睇番 TU 文件冊，咁呢一份就係一份報告，就係巴
15 職聯呈交嘅，就係 17 年 7 月 16 號。

16 主席： Page?

17 黃女士：（經傳譯員）就係第 260 頁橫格 346-2。

18 主席： Thank you.

19 黃女士：（經傳譯員）呢個表呢就列出咗巴總站嘅位置，同埋申請嘅進度，咁我就想
20 同你講講幾個例子，同埋我想知道呢個佢哋相關嘅進度係點嘅。咁喺呢一頁呢
21 就係巴士公司係九巴，總站嘅位置呢就係屯門寶田邨。咁呢就話已經係諮詢咗
22 呢條邨兩年，但係就有收到回應。

23 黃綺玲女士：（經傳譯員）呢個應該係楊晉瑋先生呈交嘅資料嚟嘅。

24 黃女士：（經傳譯員）我相信唔係咁樣嘅，因為呢個係巴職聯向我哋呈交嘅文件嚟
25 嘅，喺附錄七，就並唔係楊晉瑋先生呈交嘅文件嚟。

26 黃綺玲女士： Okay.

27 黃女士：（經傳譯員）咁無論如何呢，我就想同你確認一下情況係咪咁樣，咁喺右面
28 嗰一欄，就話相關嘅申請呢係必須要得到房屋署嘅批准，運輸署呢係已經去信
29 畀房屋署係要求呢儘快處理九巴嘅申請。佢呢亦都係即係有打電話畀房屋署去
30 跟進，而房屋署呢就回應表示呢佢哋仍然係處理緊相關嘅事項嘅。咁呢個就係
31 即係關於屯門嘅寶田邨，首先呢個屋邨嘅範圍係咪你管轄㗎？

- 1 黃綺玲女士：（經傳譯員）唔係。
- 2 黃女士：（經傳譯員）即係嗰度嘅巴士站係咪你管轄㗎？
- 3 黃綺玲女士：（經傳譯員）係楊晉瑋先生負責。
- 4 黃女士：（經傳譯員）咁你係咪唔知道呢項申請嘅進度呀？
- 5 黃綺玲女士：（經傳譯員）係，我唔知道。
- 6 黃女士：（經傳譯員）咁其餘嘅設施呢？即係 260-346-2，咁如果你去番 260-
7 346-6 呢，你可唔可以睇一睇究竟邊一個項目係同你有關呀？或者係即係嗰度
8 嘅屋邨嘅巴士站係由你管理？
- 9 黃綺玲女士：（經傳譯員）冇，全部都唔係我管理嘅。
- 10 黃女士：（經傳譯員）黃小姐，我就想問你另一個課題，你提過呢就話你係為九巴工
11 作咗超過二十年嘅。
- 12 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。
- 13 黃女士：（經傳譯員）我想問嘞，你認唔認識一位人士叫做 Raymond Cheng？
- 14 黃綺玲女士：（經傳譯員）係，我識。
- 15 黃女士：（經傳譯員）佢呢就係以前都係九巴嘅工。2010 至 2014 年期間呢就係九
16 巴度工作，就係呢一個安全及服務質量部，你知唔知呀？
- 17 黃綺玲女士：Yes.
- 18 黃女士：（經傳譯員）喺佢鄭桂興先生嗰個陳述書嗰度呢，佢就提過呢就係曾經呢研
19 究過，即係喺佢就職期間，就係喺將軍澳係巴士意外 09 年出咗意外之後，佢哋
20 進行過一個研究，咁呢就係研究過二十九個係香港嘅一啲急彎，咁呢亦都係係
21 有討論過，究竟應該呢個係時速限制應該係定係邊一度。
- 22 主席：（經傳譯員）或者我哋係畀證人睇一睇相關嘅陳述書。
- 23 黃女士：（經傳譯員）係，相關嘅陳述書係 96 頁。
- 24 主席：（經傳譯員）喺邊一個文件夾呀？
- 25 黃女士：（經傳譯員）係 FE 嗰個文件夾嘅 96-4。如果你睇番嗰段就係嗰個標題就
26 話巴士容易係翻側。
- 27 主席：（經傳譯員）或者係畀少少時間佢睇睇。
- 28 黃女士：（經傳譯員）係，你介唔介意而家呢先係睇一睇呀？即係 96-4 嗰一頁嘅文
29 字。或者係請你一路睇到去 96-6，即係總共 3 版。

1 主席：（經傳譯員）你慢慢，唔需要急。

2 黃女士：（經傳譯員）係，黃女士，喺呢份陳述書嗰度呢，可以見到就係鄭桂興先生
3 呢佢呢就係話佢喺 2013 年嘅時候呢，就開始研究呢一啲係彎位嘅，咁佢就係搵
4 咗係四個車廠經理，同埋係車長、訓練學校，同埋係維修部門嘅代表呢就成立
5 一個研究小組，係深入咁去睇下佢哋巴士網絡嗰度所有嘅急彎，咁就有收集咗
6 係數以千計嘅係轉彎嘅數據，咁同埋呢就係睇番係數以百計嘅可能有危險風險
7 嘅係呢一個彎位，然後將佢係最後就係收集到頭嘅二十九個，咁就容易產生嚴
8 重因為係翻側車輛嘅意外，咁呢有一啲中文嘅例子喺度，咁你知唔知呢？

9 黃綺玲女士：Sharp bend，但係我唔係一個喺個 group 裏面嘅 for make 呢樣嘢
10 囉。

11 主席：（經傳譯員）你知唔知邊個係嗰個成員呀？

12 黃綺玲女士：（經傳譯員）正如鄭先生所講，係呢個車廠嘅經理可能，咁同埋呢就係
13 訓練學校嘅導師。

14 主席：（經傳譯員）好，唔該。

15 黃女士：（經傳譯員）呢一個研究小組，呢度提過嘅研究小組，或者你搵去跟住嗰
16 版，或者跟住嘅第 3 版，即係 96-6 嗰度，嗰個呢就提及呢就係一個係研究小
17 組，就進行咗測試，測試晒所有二十九個係彎位，喺不同嘅道路情況，係不同
18 嘅車速，不同嘅係載客量嘅情況底下嘅情況，亦都將佢呢拍攝咗錄影帶嚟到作
19 日後參考，你知唔知道係有咁樣樣係要拍咗錄影帶去研究呢？

20 黃綺玲女士：No.

21 黃女士：（經傳譯員）或者繼續就睇落去，去到下面嗰度，呢度提及呢就係話有一份
22 呢係安全小冊子，我諗後嚟呢就係澄清咗，就唔係小冊子，咁係鄭桂興先生就
23 講咗，就話係一啲細細張嘅卡仔，咁就詳細咁話咗每一個係危險彎位嘅正確嘅
24 位置、方向、道路嘅情況、道路性質、過往嘅紀錄，以及係運輸署嘅文件或者
25 係乘客投訴所得嘅最新嘅相片或者係圖，咁呢就總共有三十一個就係安全駕
26 駛嘅貼士，咁就總共做咗一千五百個研究，你知唔知㗎？

27 黃綺玲女士：（經傳譯員）我知道有一個安全小冊子，咁但係對於嗰個研究我就唔係
28 太肯定。

29 黃女士：（經傳譯員）換句話講，就係就呢二十九個彎位，就有一本安全小冊子，係
30 咪呀？

31 黃綺玲女士：（經傳譯員）係，大體上係咁，咁就促請司機或者係車長係要小心。

32 黃女士：（經傳譯員）關於呢個研究結果，你知唔知悉呀？

33 黃綺玲女士：（經傳譯員）唔太肯定。

1 主席：（經傳譯員）你知唔知就即係將佢集中起嚟，咁同埋呢就係印發咗畀啲車長
2 呀？

3 黃綺玲女士：（經傳譯員）係呀，呢啲安全小冊子呢係會畀啲車長，我哋亦都係簡
4 單咁樣畀咗啲指示佢哋。

5 黃女士：（經傳譯員）關乎一個安全小冊子係畀車司，咁你知唔知裏面係有冇講及呢
6 二十九個急彎呢？

7 黃綺玲女士：（經傳譯員）對唔住，我有冇睇過嗰個手冊嘅細節，咁所以對於呢個課
8 題，我唔係太清楚。

9 黃女士：（經傳譯員）你喺九巴嘅時候，我想任何時候有冇同係管方呢就係討論過要
10 進行一項研究，又或者呢係收集車長嘅意見，就睇下佢哋對於呢一啲係香港係
11 危險嘅道路情況嘅睇法呀？

12 黃綺玲女士：（經傳譯員）我記得我當時就唔係嗰個助理經理，我當時就負責車務，
13 咁我都有提供係話邊一啲地方可能係有潛在嘅危險，即係講到嗰啲係急彎，喺
14 當時嚟講，我哋提供咗一啲地點，咁呢就係畀安全及服務質素部門，讓佢哋就
15 係進一步跟進。

16 主席：（經傳譯員）係嗰個安全及服務呀，係唔係？

17 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。

18 黃女士：（經傳譯員）係邊段時間呀？

19 黃綺玲女士：（經傳譯員）係鄭先生嘅時間，係 2010 至到 2014 年。

20 黃女士：（經傳譯員）咁 2014 年之後又點呀？

21 黃綺玲女士： After --

22 黃女士：（經傳譯員）14 年之後又點呢？你有冇繼續呢就係提供呢一方面嘅資料？

23 黃綺玲女士：（經傳譯員）係，繼續。

24 黃女士：（經傳譯員）可唔可以畀番一啲文件我哋呢？你話你呢就係提供咗一啲地點
25 嘅，即係你係顧慮嘅地點，就話有啲地方呢可能嗰個路面情況就係有潛在嘅風
26 險嘅。

27 黃綺玲女士：（經傳譯員）我未必須呢係有白紙黑字寫低咗，咁但係呢我記得就係將
28 軍澳意外發生之後呢，咁呢係有一個焦點小組嚟到係研究呢一個課題。

29 主席：（經傳譯員）有冇係開會嘅時候係做咗呢個會議紀錄或者其他嘅文件？

30 黃綺玲女士：（經傳譯員）我唔太肯定有冇咁嘅文件。

- 1 黃女士：（經傳譯員）你講嗰一個係焦點小組，係咪同嗰個係研究小組唔同㗎？
- 2 黃綺玲女士：（經傳譯員）類似，類似一個小組嚟到去睇下嗰啲急彎嘅地點。
- 3 黃女士：（經傳譯員）咁呢一個焦點小組嘅成員又係邊個呀？
- 4 黃綺玲女士：（經傳譯員）我諗佢哋全部都離開咗九巴，有關嘅車廠經理，有啲呢就
5 係退咗休，有啲就已經辭咗職。
- 6 主席：（經傳譯員）有關嗰個小組，即係睇嗰啲急彎小組嘅成員呢，一係呢就已經係
7 離職，一係呢就已經退休，你係咪咁嘅意思呀？
- 8 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。
- 9 主席：（經傳譯員）好，唔該。
- 10 黃女士：（經傳譯員）佢哋係幾時退休或者係幾時離職嘅呢？
- 11 黃綺玲女士：（經傳譯員）最近呢幾年，但我記唔清楚嗰個日期。
- 12 黃女士：（經傳譯員）佢退休或者辭職之後，咁嗰個焦點小組又點呀？
- 13 黃綺玲女士：（經傳譯員）我哋就改變咗，就每一間車廠呢就會就係關注嗰個安全問
14 題，但係呢就唔係呢一個安全及服務部門。
- 15 主席：（經傳譯員）個焦點就反為就係轉向每一個車廠個別去睇，就唔係中央，就係
16 分散咗係畀番個別車廠？
- 17 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。
- 18 黃女士：（經傳譯員）你提過係個別車廠，你有冇同車長係傾下，就問下根據佢哋嘅
19 經驗，有冇邊啲路段或者邊啲彎位呢係危險，好讓你哋可以提醒其他車長，請
20 佢哋係要小心，有冇係做過咁嘅嘢呢？
- 21 黃綺玲女士：（經傳譯員）我哋會分析一啲嘅意外發生嘅位置，我哋會有一啲分享小
22 組去分享巴士車長嘅經驗等等，咁我哋係會分析道路嘅潛在危險，咁如果有需
23 要呢我哋係會同訓練學校嘅教師去傾，點樣可以提醒車長係去小心呢啲道路情
24 況嘅。
- 25 黃女士：（經傳譯員）咁呢個分享小組呢，係咪即係只係喺某啲嘅車廠度去做，定係
26 唔同車廠之間亦都係會討論呢？
- 27 黃綺玲女士：（經傳譯員）咁呢個係視乎個別嘅車廠而定嘅，佢哋可能係個別會同訓
28 練學校去傾。咁我哋有時係會同訓練學校去會面，其實我哋任何時候都可能會
29 同佢哋傾，就未必須一定係要等開會先傾。
- 30 黃女士：（經傳譯員）呢個分享小組嘅舉行頻率係幾多呢？

- 1 黃綺玲女士：（經傳譯員）即係正如我所講，如果我哋係要分析一啲交通意外呢，其
2 實係有一個特定嘅頻率嘅，咁如果係巴士車長之間分享經驗呢，如果佢哋覺得
3 某個位置係有危險，佢哋係會同呢個教師去講，同埋亦都係會發出一啲通告去
4 提醒車長去小心，咁就未必有一個特定嘅會議或者係時間。
- 5 黃女士：（經傳譯員）咁你提到係發出一啲通告去提醒車長去小心某一啲位置，呢啲
6 係咪書面發出嘅通知，定係口頭？
- 7 黃綺玲女士：（經傳譯員）兩種都有嘅，咁但係多數呢都係書面通知。
- 8 黃女士：（經傳譯員）係咪每個車廠都有？
- 9 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。
- 10 黃女士：（經傳譯員）可唔可以畀一啲例子我，我哋睇下即係呢一啲通告係點樣？
- 11 黃綺玲女士：（經傳譯員）我而家有帶，可以遲啲提供。
- 12 黃女士：（經傳譯員）好，唔該晒。至於呢啲個別嘅通知信，其實係咪就住個別嘅意
13 外而發出嘅呢？係咪有發生咗意外先至會係發出呢啲通告呢？
- 14 黃綺玲女士：（經傳譯員）你第一個問題，答案係，係嘅。有時如果出現意外，我哋
15 係會提醒車長某啲嘅事項。
- 16 黃女士：（經傳譯員）第二個問題呢，就係會唔會就住車長嘅投訴而發出通告呢？或
17 者應該咁講，係咪即係必須係要有車長去即係提出某啲道路嘅情況呢？
- 18 黃綺玲女士：（經傳譯員）如果某啲道路情況係會產生危險，我哋係會向車長發出提
19 醒或者通告。
- 20 黃女士：（經傳譯員）我嘅問題係，係咪你哋公司自發去進行一啲研究呢，定係因為
21 某啲嘅車長提出一啲意見，先至會去做嘢呢，係究竟邊一個描述係啱啲？
- 22 黃綺玲女士：（經傳譯員）如果車長係表達意見，我哋係會即係搵出呢個原因去避免
23 意外再次發生，咁所以我哋係先會搵出呢一個原因，咁去睇下我哋可唔可以做
24 一啲預防嘅措施，例如提醒佢哋道路嘅情況，譬如話落雨之後一啲樹枝呢，或
25 者樹木可能係會引起危險，咁我就會提醒佢哋係要有耐性地駕駛，即係我哋就
26 會提醒佢哋喺嗰個路段係要小心啲駕駛。
- 27 黃女士：（經傳譯員）咁換句話講，即係你會因應車長嘅意見係去作出反應嘅。
- 28 黃綺玲女士： Yes.
- 29 黃女士：（經傳譯員）而唔係由巴士公司去主動進行嘅，你入咁咁嘅意思？
- 30 主席：（經傳譯員）我諗佢所講呢就係佢係就住意外作出反應，而佢哋亦都係會聽車
31 長嘅意見。

- 1 黃綺玲女士： Yes.
- 2 黃女士：（經傳譯員）咁而佢就住呢啲情況呢，就會係發出一啲嘅通知嘅。
- 3 黃綺玲女士： Mm-hmm. Right.
- 4 黃女士：（經傳譯員）你可唔可以畀啲例子我哋，即係喺你負責屯門車廠嘅時候，即
5 係當時你係認為有邊啲嘅道路係可能引起危險嘅呢？
- 6 主席：（經傳譯員）如果你係畀唔到例子呢，你可以講嘅。
- 7 黃綺玲女士：（經傳譯員）冇嘅，我講唔到。
- 8 主席：（經傳譯員）黃大律師。
- 9 黃女士：（經傳譯員）即係你而家係講唔出例子，係唔係？
- 10 黃綺玲女士： Yes.
- 11 黃女士：（經傳譯員）咁呢就另一個問題，就係脫班嘅問題。咁我哋係聽取咗一啲證
12 供，就係出現咗一啲脫班嘅情況，就係有各種原因，包括係道路嘅情況，咁有
13 時係因為行車時間預測係唔準確，你可唔可以確認係咪即係發生咗呢啲情況？
- 14 主席：（經傳譯員）首先你可唔可以解下咩嘢為之脫班呀？
- 15 黃綺玲女士：（經傳譯員）咁我哋有一個行車嘅時間表，係一啲即係刊憲咗嘅班次，
16 係我哋承諾嘅服務嚟嘅，咁喺某啲嘅時間係有一啲刊憲嘅時間表，咁如果我哋
17 唔能夠係去履行呢個時間表呢，咁就係會視為脫班。
- 18 主席：（經傳譯員）咁即係話係為咗係即係履行呢個刊憲時間表，係唔係？
- 19 黃綺玲女士：（經傳譯員）冇錯。
- 20 黃女士：（經傳譯員）咁呢個情況喺你管理嘅屯門車廠有冇出現呢？
- 21 黃綺玲女士：（經傳譯員）係有嘅。
- 22 黃女士：（經傳譯員）可唔可以同我哋講講點解係出現咗脫班呢？
- 23 黃綺玲女士：（經傳譯員）基本上係我哋係有足夠員工，或者唔足夠員工；第二呢就
24 係交通情況可能會令到巴士唔能夠如常係到站；咁第三個原因呢就係可能係巴
25 士故障，而我哋係唔可以喺短時間內係搵一啲其他巴士去替代。另外就係如果
26 喺其他地區突然間有一個需求，我哋可能要重新去調配我哋嘅服務。
- 27 主席：（經傳譯員）即係去解決或者去滿足其他嘅需求？
- 28 黃綺玲女士：（經傳譯員）咁呢啲原因都係會引致脫班。其實我哋係要一直去久不久
29 係檢討我哋嘅時間表，咁當我哋訂立呢一個服務時間表嘅時候，我哋係要檢討

1 每個地區睇下有冇出現變化，咁例如譬話喺非繁忙時間，即係服務需求唔高
2 呢，我哋係會向運輸署去申請，可能去即係減少呢個班次。咁呢個時間呢就可
3 以畀車長呢係休息下，即係畀佢哋有多啲嘅休息時間。咁所以我哋耐唔耐都會
4 向運輸署申請。咁呢個亦都可以係減少班次，咁可能就會令到脫班率係下降。

5 主席：（經傳譯員）運輸署有冇係去即係去檢視你有幾多脫班嘅班次，你係咪要匯報
6 㗎？

7 黃綺玲女士：（經傳譯員）要。

8 黃女士：（經傳譯員）你點樣去評估行車時間呢？即係當你將呢一個服務時間表刊憲
9 嘅時候？

10 黃綺玲女士：（經傳譯員）咁第一次呢我哋係會用一啲巡邏車，咁我哋第一次呢就會
11 用一啲巡邏車去行一次呢一個行車路線，去估計呢個行車時間。咁當我哋訂立
12 咗時間表之後，過咗一段時間，即係如果環境嘅情況有變，我哋係會分析一啲
13 即係之前行車嘅日子，然後就歸納出呢一個行時間，或者計算一個平均嘅行車
14 時間，咁我哋亦都係會預計喺訂立咗時間表之後，嗰個時間有冇嘅改變，咁
15 呢個就係我哋嘅計算行車時間嘅方法。

16 主席：（經傳譯員）咁如果你發現行車時間比你預計嘅時間長呢，你會點做呢？

17 黃綺玲女士：（經傳譯員）我哋係會向運輸署申請去更新我哋嘅行車時間表。

18 主席：（經傳譯員）你係咪定期都會咁樣做？

19 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。

20 主席：（經傳譯員）你上一次做係幾時呢？

21 黃綺玲女士：（經傳譯員）上個月呢我哋係有遞到申請嘅，都唔係上個月，係 5 月。

22 主席：（經傳譯員）通常運輸署會幾耐覆？

23 黃綺玲女士：（經傳譯員）好耐嘅。運輸署就會話佢哋係要做一個調查，我哋唔單只
24 係檢討呢個行車時間，我哋亦都係會檢討喺非繁忙時間班次可能唔需要咁頻
25 繁，我哋可能會減少班次，咁而運輸署就會係進行一個調查，咁就需要好長時
26 間。

27 主席：（經傳譯員）你講緊係咪以年計嘅呢，要幾耐呀？

28 黃綺玲女士：（經傳譯員）可能幾個月到上年計都有可能。

29 羅先生：（經傳譯員）你有冇用到黑盒嘅資料，去睇下究竟行車時間係咪有出入呢？

30 黃綺玲女士：（經傳譯員）我哋冇用黑盒，我哋有一個系統，就係九巴嘅系統，車長
31 就係會用八達卡去向總站匯報，即係當佢哋到咗一個巴士站嘅時候，佢哋係要

1 即係啲張八達通卡，咁我哋先知道佢係到咗。即係我哋可以用黑盒係去睇呢個
2 抵站時間，咁當長到嘅時候，我哋係要求佢哋匯報佢哋已經到站，咁我哋會用
3 我哋內部嘅系統，叫做 TER，就唔係用黑盒嘅。

4 羅先生：（經傳譯員）咁佢係運輸署會唔會認為呢一個係足夠嘅理據，即係畀你去更
5 改呢個時間表呢？

6 黃綺玲女士：（經傳譯員）我唔知道佢哋係即係點樣分析。

7 主席：（經傳譯員）即係如果呢個所謂嘅黑盒唔係會自動去進行呢個工作嘅咩，你知
8 唔知道呀？

9 黃綺玲女士：（經傳譯員）你意思話黑盒嘅數據可以自動做到呢樣嘢？

10 主席：（經傳譯員）係呀，就話到畀你聽個車程係幾長。

11 黃綺玲女士：（經傳譯員）係，我哋都會將佢放喺個數據嗰度，如果我哋需要呢係搵
12 番啲資料出嚟，我哋就會將佢擺出嚟，咁去睇下巴士有冇準時到達，亦都可以
13 睇埋呢係個車速，所以呢我哋就唔係用呢個嚟到去監察個係行車時間。

14 主席：（經傳譯員）所以你呢就係靠車長就係去到譬如總站呢，就啲個八達卡，係
15 咪呀？

16 黃綺玲女士：（經傳譯員）係。

17 主席：（經傳譯員）唔該。

18 黃女士：（經傳譯員）我想問，如果你哋有脫班，咁對你哋公司嚟講有咩嘢後果嘅
19 呢？

20 黃綺玲女士：（經傳譯員）有咩嘢後果，我哋嘗試呢就係調派足夠嘅車長嚟到去盡量
21 減少個係脫班情況，呢個就係我哋個解決方案，其他嘅解決方案呢就正如我
22 所講，譬如話非繁忙時間嘅班次係減少，咁呢就係少啲車長喺路上駕駛，呢個
23 都係解決方法之一。

24 黃女士：（經傳譯員）係，黃女士，你認唔認識一位叫做 Alok Jain 嘅人士呢？

25 黃綺玲女士：（經傳譯員）係，我哋嘅係以前嘅 DOD 嚟嘅。

26 主席：（經傳譯員）DOD 你即係咩嘢意思呀？

27 黃綺玲女士：（經傳譯員）係呢個車務總監。

28 主席： Thank you.

29 黃女士：（經傳譯員）喺你嘅時候呢，你有冇機會係同 Alok Jain 係同傾過一啲安
30 全方面嘅事宜呢？關於專營巴士嘅安全事宜，有冇同佢係傾過呀？

1 黃綺玲女士：（經傳譯員）我嘅理解就係，我只係就規劃嘅事宜係同佢傾，因為--係
2 planner 嘅 head，係囉，planning。

3 黃女士：（經傳譯員）你講及一啲規劃嘅事宜，呢啲係咩嘢嘅事情呢？

4 黃綺玲女士：（經傳譯員）我哋有一個部門，就係負責做計劃，我哋就係會同規劃部
5 門呢係傾，係講及呢個路線嘅發展，亦都會講及呢就係巴士嘅係車種，亦都會
6 同呢個規劃部門傾。

7 黃女士：（經傳譯員）講到係巴士嘅型號，你會唔係傾到係黑盒嘅事情呢？

8 黃綺玲女士：（經傳譯員）唔係同佢講。

9 黃女士：（經傳譯員）咁喺你工作期間，你有冇係同呢個規劃部門就開會有講及黑盒
10 嘅呢？

11 黃綺玲女士：（經傳譯員）冇。

12 黃女士：（經傳譯員）主席先生，我要問嘅係咁多。

13 主席：（經傳譯員）好，唔該，唔該晒。歐陽先生。

14 歐陽先生：（經傳譯員）唔該主席。黃女士，感謝你今日出席。我就係想跟進一下較
15 早時候你所講嘅，你就話如果有某一個地點，你要係將佢界定為係一個潛在風
16 險，或者係車長界定佢係有潛在風險，有冇一個程序就話要同總部係匯報番，
17 又或者係同一個係訓練嘅導師係匯報㗎？

18 黃綺玲女士：（經傳譯員）我哋係會同訓練導師就係討論，即係如果冇潛在風險嘅
19 話。譬如話講番我個經驗，譬如話當車長係入去總站，埋去條線嗰度嘅時候，
20 可能嗰度呢就係起咗個巴士站上蓋，嗰度呢可能有潛在風險，我哋就會同係訓
21 練學校導師係傾，就點樣可以減少嗰個風險，又或者係就嗰個巴士站上蓋就作
22 一個修訂，將佢係改動。呢啲嘅事情呢，我哋都會係會檢討，我哋亦都會睇車
23 長嘅經驗，正如我所講過，我哋會搵出嗰個問題嘅根由，然後就嘗試搵一個解
24 決嘅方案。

25 歐陽先生：（經傳譯員）你哋咁樣嘅溝通，就係書面定抑或口頭嘅呢？

26 黃綺玲女士：（經傳譯員）兩者都有，有時係用電郵，有時電郵畀呢個訓練學校。

27 歐陽先生：（經傳譯員）好，唔該。仲有一個問題，你喺工作期間，以你嘅職責嚟
28 講，我想問車長係有冇投訴過話佢哋嘅休息設施就唔夠好呀？

29 黃綺玲女士：（經傳譯員）係，有時我哋都會收到係車長有一啲要求，譬如話想要一
30 個大啲嘅休息地方，譬如話係 B 型太細嘅話，佢哋想要多個，佢哋想有多啲嘅
31 設施，譬如話蒸餾水，佢哋想有熱水、凍水，咁所以我哋就會盡量就係以我哋
32 所能夠做嘅事情呢，係讓佢哋係滿意。

1 歐陽先生： Thank you.

2 羅先生：（經傳譯員）仲有一個係問題，我知道你係一個好有經驗嘅前線嘅經理，我
3 想問下你，公司有啲咩嘢可以做或者係應該做，但係又有做到呢？即係除咗我
4 哋剛才已經係講過，呢個係指多年嚟係你留意到關乎巴士安全方面有啲咩嘢係
5 應該做又未做？

6 黃綺玲女士：（經傳譯員）講到安全嘅問題，我諗唔單單係我哋公司，我哋公司自己
7 做唔得晒所有嘅嘢，譬如話道路嘅情況。有啲道路嘅情況，譬如話道路設計，
8 可能係不利於係雙層巴士行駛，呢啲亦都唔係巴士公司可以做，或者運輸署可
9 以就道路嘅設計係做一啲嘢。

10 主席：（經傳譯員）好，黃女士，多謝你，感謝你呢今日係上嚟作證，協助我哋，我
11 哋而家就完成嘞，你可以呢係坐番落去下面個度聽你嘅同事作證，又或者你可
12 以選擇離開㗎。我哋而家想請楊晉瑋先生上嚟係作證。楊晉瑋先生，感謝你今
13 日接納我哋邀請，係今日上嚟作證，剛才你已經係聽到係黃女士作證，相信你
14 係理解我哋個程序，咁而家直接就係問問題。

15 楊晉瑋先生：係，早晨，主席同埋兩位委員，或者可以畀我做一個開場白，可唔可以
16 呀？係，好，咁早晨喇咁多位。咁首先我好多謝委員會邀請我出席今日呢個嘅
17 聽證會，咁其實我就同剛才 Debby Wong 一樣呢，都係我嘅 assistant
18 manager，咁其實其他同事會叫我哋做 zone head，或者我哋中文叫做車務主
19 管。咁我同 Debby 都係負責屯門廠嘅一啲車務運作嘅，咁屯門廠頭先剛才講
20 過，我應該要講慢少少，係咪呀？佢個翻譯可能趕唔切，係。咁屯門廠主要負
21 責係屯門、元朗、天水圍三區嘅車務運作，咁而 zone head 呢佢主要個工作範
22 圍就係去管理巴士嘅營運，包括巴士路線，前線車長，站長或者其他同事，同
23 埋一啲站頭嘅設施，例如車長嘅休息設施等等，都係由我哋 zone head 去負
24 責。

25 咁我哋嘅工作呢其實就需要同前線嘅同事非常之緊密聯繫，咁所以呢我哋
26 一定要好需要知道所有前線同事佢哋嘅實際需要。咁同時間我哋除咗前線同事
27 之外呢，我哋亦都要定期同管理層去溝通，同佢哋開會話番畀佢哋聽，我哋見
28 到或者前線同事話畀我哋聽佢哋有啲問題，我哋都要話番畀管理層知，咁當然
29 亦都要定期話番畀佢哋聽我哋每條路線個營運情況有啲困難。咁所以無論係佢哋
30 管理層嘅處事方針，或者佢哋方向其實我哋都要好清楚。咁所以我可以咁講，
31 我哋 zone head 係前線同事同埋管理層中間嘅一個好重要嘅一個橋樑。

32 咁或者我簡單介紹一下自己，咁我喺九巴都大概做咗將近 10 年，咁我就由
33 低做起嘅。咁我 10 年前我就先加入沙田廠，就負責做呢個車務督察，咁車務督
34 察其實係一個外勤嘅工作，咁主要佢係去協助乘客，提供服務，或者協助前線
35 嘅車長，當車長遇到任何問題嘅時候呢，我哋即時第一個反應就要去到現場幫
36 佢手，咁同時間車務督察都要去管理呢啲班次，站頭啲設施等等一系列大大小
37 小嘅事，都係車務督察去負責管理。

1 咁兩年之後，咁我就升咗去車務主任，咁呢個係一個 office 嘅工作嚟
2 嘅，就唔係外勤嘅工作，咁當然都要好多時間要出去出面 site 嗰度去工作。咁
3 我頭啲兩年，我就同安全及服務質量部就有一個好緊密嘅聯繫，因為我係負責
4 safety 呢樣嘢。咁兩年，即係再兩年之後，咁我就調派咗去元朗、屯門、天水
5 圍呢三箇地方去做一個車務運作嘅管理。

6 咁其後公司都委派我去負責做一個 ROM 嘅 project，咁 ROM 就應該係叫
7 做 real-time operation management，咁我留意到...

8 主席：（經傳譯員）楊先生，其實你頭先講咗話要講慢啲，不過你就有講慢到，想請
9 你講慢啲。

10 楊晉瑋先生：（經傳譯員）好，我會講慢啲。你想唔想我再繼續，再重複定...

11 主席：（經傳譯員）唔需要重複，不過慢啲。

12 楊晉瑋先生：咁我再講番喺個兩年之後，咁我就喺屯門、元朗、天水圍負責車務運
13 作，咁當時公司就委派咗我去做一個 ROM 呢個 project，做一個研發。咁其實
14 之前聽證會我都有留意過，應該有講過，real time operation
15 management 呢個 project。咁所以就住呢個 ROM 同埋安全服務質量部，咁我
16 都有經驗，所以我都好歡迎委員會如果需要問我任何關於呢兩箇地方嘅問題，
17 我都好樂意去提供畀你哋。

18 咁就住今年即係好不幸，喺今年 2 月發一個嚴重一個交通意外，咁我發覺
19 到即係九巴都成為咗各大傳媒嘅一啲焦點。咁無論係唔同嘅政黨，唔同嘅工
20 會，甚至乎一啲我哋嘅舊同事，佢都會對我哋公司有好多唔同嘅意見，咁我發
21 覺其實都唔只我嘞，我其他同事都發覺。

22 咁其實當中係有好多失實嘅報導，咁我就同埋另外六位 zone heads，咁
23 我哋都覺得其實呢啲失實嘅報導，對於我哋而家嘅所有同事，無論車長又好，
24 我哋前線管理人員又好，或者我哋後勤嘅管理人員，甚麼乎我哋嘅管理層都
25 好，呢啲失實報導都係非常之唔公平，咁所以我哋最後就聯署一封信就寫畀我
26 哋個董事局，我哋希望將我哋見到，我哋實際做緊嘅嘢，就將呢啲嘢一五一十
27 就話番畀個——當然好簡短，就話畀董事局聽。咁最後我哋都將呢封信，就
28 forward 畀委員會呢邊去做一個參考。

29 咁我知道之前都有同幾位 zone head 有啲來往，咁今日可能淨係得我同
30 阿 Debby 可以抽時間嚟到呢度，咁我都希望我哋可以即係用我哋 zone head
31 嘅身分去話番畀大家究竟實際嘅情況係點嘅。

32 咁其實喺我自己個角度睇，係意外發生之前，即係 2 月之前，咁當你問好
33 多廣大市民，或者一啲街坊呢問佢關於九巴，你覺得近呢幾年佢服務如何呀？
34 以我所知佢哋都應該都會答話「佢嘅服務都唔錯，進步咗好多。」例如喺巴士
35 車型、設施，或者我哋啲預報到站時間等等一系列進步，我哋都有。

1 咁不過好可惜，就發生咗 2 月呢單意外之外，咁可能你問番啲街坊，佢都
2 會覺得九巴個服務好差...

3 主席： Mr Yeung --

4 楊晉瑋先生： Yes.

5 主席：（經傳譯員）楊先生，好多謝你即係進行一個陳述，但係你已經用咗好長時
6 間。

7 楊晉瑋先生：（經傳譯員）我差唔多講完。

8 主席：（經傳譯員）你最後可以有一個最後嘅陳詞，咁但係而家我哋要進入一個問答
9 嘅環節。黃大律師。

10 黃女士：（經傳譯員）楊先生，多謝你出席。你提到你 10 年前係加入九巴，咁即係
11 大概係 2008 年。

12 楊晉瑋先生：2009 年，冇錯。

13 黃女士：（經傳譯員）你幾時係開始出任元朗車廠嘅車務主管？

14 楊晉瑋先生： Around 2013.

15 黃女士：根據你嘅陳述，或者你啱啱所講，屯門車廠係負責屯門、元朗、天水圍嘅車
16 站，咁而你淨係負責屯門，係咪呀？

17 楊晉瑋先生：喺 2013 年嘅時候，我就曾經管理過元朗同埋天水圍，應該大概管理咗
18 大半年，咁之後我就負責屯門區嘅車務主管，咁其實直至到 2018 年 7 月，即係
19 其實係上個月嘅時候，咁我哋會有啲 rotation 嘅，咁我就 rotate 番去元朗
20 同埋天水圍，咁所以我係對屯門、元朗、天水圍三區，我都可以講話非常之熟
21 悉嘅。

22 黃女士：（經傳譯員）喺你陳述度你講到係有三十一個巴士總站，就係即係喺屯門車
23 廠轄下，咁你現時係管理緊幾多個屯門巴士總站？

24 楊晉瑋先生：如果成個屯門、元朗、天水圍呢，就總共有三十一個，咁可能頭先我聽
25 到阿黃小姐，可能佢三十個，因為有一個新嘅巴士站，係喺 6 月尾先啟用，咁
26 所以最後就有咗一個數字嘅出入，咁我點樣去釐定呢啲巴士站呢？我哋就會用
27 一個--如果佢有一個 full day service 嘅路線，咁我先會叫呢個做一個真
28 正嘅巴士總站。

29 主席：（經傳譯員）楊先生，個問題好簡單，你管理幾多個巴士站呀？即係你唔需要
30 同我哋講話即係你中間個過程，點樣諗。

31 楊晉瑋先生：但係我需要話畀你知三十一個總站，我哋點樣去 consider 31，如果
32 你講所有譬如淨係朝早淨係開一班...

- 1 主席：（經傳譯員）係唔需要嘅楊先生。
- 2 楊晉緯先生：Okay.
- 3 主席：（經傳譯員）你回答個問題就可以㗎喇，你直接回答問題就可以。
- 4 楊晉緯先生：三十一個 full day service 嘅總站。
- 5 黃女士：（經傳譯員）即係你管理三十一個？
- 6 楊晉緯先生：係，我喺 7 月嘅時候，屯門、元朗、天水圍我都有負責。
- 7 主席：（經傳譯員）問題係你管理幾多個車站？
- 8 楊晉緯先生：三十一個 full-day service 嘅總站。
- 9 主席：（經傳譯員）唔該晒。
- 10 黃女士：（經傳譯員）你係咪同黃綺玲女士一齊管理天水圍嘅車站，係唔係？
- 11 楊晉緯先生：（經傳譯員）冇錯，同埋元朗嘅車站嘅仲有。
- 12 黃女士：（經傳譯員）你同黃綺玲女士嘅職級係一樣，係咪？定係你係高級啲？
- 13 楊晉緯先生：我主要係屯門，但係公司想我睇埋元朗同埋天水圍，所以三區我都會睇
- 14 晒，但係個主力係 Debby 同埋 Amanda 就係元朗同天水圍。
- 15 黃女士：（經傳譯員）你喺開場發言嘅時候，你講到你係負責啲巴士嘅路線同埋車
- 16 長，你知唔知道有幾多個巴士站係有特別更？
- 17 楊晉緯先生：喺三十一個裏面，介唔介意我數一數呀？
- 18 黃女士：Please do.
- 19 楊晉緯先生：以我嘅印象，exactly 我個 number 應該係全部都會有一啲特別更嘅
- 20 車長。
- 21 黃女士：（經傳譯員）係咪全部嘅三十一個巴士站都有休息設施？
- 22 楊晉緯先生：係會有休息設施。
- 23 黃女士：（經傳譯員）係咪全部三十一個站都有呀？
- 24 楊晉緯先生：如果需要，我可以再解釋多少，咁三十一個總站可能有一啲佢係有特別
- 25 更嘅個站度，但係佢未必係喺個度收工，可能佢會去第二度收工。咁我哋三
- 26 十一個站裏面都會有，即係無論佢喺唔喺個度收工，都會有車長嘅休息設施喺
- 27 個度。
- 28 黃女士：（經傳譯員）楊先生，你提到係兩種嘅休息，即係有 A 類同埋 B 類，咁你表

1 示 A 類休息室就大概係 17 平方呎，咁而 B 類就係 50 平方呎，咁我哋聽到黃綺
2 玲女士就話有一種大啲嘅休息室嘅，咁究竟呢啲即係大啲嘅休息室，同 A 類同 B
3 類比係大幾多呢？

4 楊晉瑋先生：係，type A 大概可以坐最多坐到兩個同事，同一時間，咁 type B 其
5 實佢個 size 係大概兩倍 of 呢個 type A 嘅，即係如果你將兩個 type A 放埋
6 一齊呢，你喺出面個外觀望落去呢就大概等於一個 type B，咁但係當然佢因為
7 中間有墻牆如果你擺兩個 type A，咁佢會有咁實用，咁呢個一個最大嘅分別。

8 主席：（經傳譯員）咁呢個 A 同 B 類嘅呢個分類係咪由九巴去分類？

9 楊晉瑋先生：係，呢個我哋本身係有兩隻 standard 嘅 size，type A 或者 type
10 B。

11 黃女士：（經傳譯員）運輸署呢係有制定任何嘅指引，即係就住呢一個休息嘅設施，
12 係咪呀？

13 楊晉瑋先生：係，以我所知係有 guideline 嘅，係 KMB 自己決定擺邊隻 size。

14 黃女士：（經傳譯員）你提到呢有另外一種度身定做嘅休息室，係去符合某啲嘅巴士
15 站嘅特別需要嘅，你可唔可以同我哋講，喺你管理嘅巴士站底下，有幾多個呢
16 一啲特別製造嘅休息室呀？

17 楊晉瑋先生：應該大概有兩至三個，個 exact number 我要返去 verify，究竟個
18 係咪 tailor made。

19 黃女士：（經傳譯員）度身定做係咩嘢意思呢？

20 楊晉瑋先生：可能我哋同運輸署或者其他譬如房署申請嘅一啲 kiosks 佢哋唔批准，
21 可能佢哋個 feedback 返番嚟係個 size 唔啱，或者會阻住其他行人，行人路
22 或者其他啲盲人設施，咁我哋就要將個 size 稍為改一改嚟到 fulfil 番有關
23 部門嘅 request 嘅。

24 黃女士：（經傳譯員）呢種即係度身定做嘅休息室，大概係幾大呢？

25 楊晉瑋先生：應該唔會同一個 type B 睇得太遠，即係如果可能係太闊嘅，即係有關
26 部門覺得太闊，可能我哋將佢窄少少，但係我哋就會喺個長度嗰度加番啲，咁
27 呢個係我認知嘅 tailor made 嘅動作。

28 黃女士：（經傳譯員）喺全部或者某啲嘅休息室入面，會唔會提供一啲可以馴覺嘅長
29 凳或者係梳發？

30 楊晉瑋先生：有三箇地方係會有一啲我哋所謂嘅叫做馴覺嘅凳，一個 sleeping
31 area 畀車長去休息用嘅。

32 黃女士：（經傳譯員）你提到有三個位置係有一個馴覺嘅區，你可唔可同我哋講下喺

- 1 邊度呀？
- 2 楊晉瑋先生：屯門車廠，屯門市中心，同埋屯門南車廠，咁屯門南車廠就嗰啲凳就相
3 對有另外嗰兩笪咁--即係咁馴覺凳，但係一個大啲嘅 area 都係喺個車廠度。
- 4 黃女士：（經傳譯員）每個位置有幾多張可以馴覺嘅凳？
- 5 楊晉瑋先生：Exact number 我呢一刻畀唔到，大概有五張咁上下。
- 6 黃女士：（經傳譯員）係咪每個位置都有。
- 7 楊晉瑋先生：每一個 location，係。
- 8 黃女士：（經傳譯員）咁每個位置大概有幾多位車長使用呀？
- 9 楊晉瑋先生：其實所有車長，無論佢係特別更或者唔係特別更，佢都可以使用，咁實
10 際嘅數字我而家有掌握到。
- 11 黃女士：（經傳譯員）你可唔可以即係同我哋講，大概即係喺每個位置有幾多位車長
12 使用呀？
- 13 主席：（經傳譯員）你係咪講緊同時間呀？
- 14 黃女士：（經傳譯員）冇錯，喺同一時間。
- 15 楊晉瑋先生：喺我落去呢啲站嘅時候，見到大部分時間佢哋係呢--即係頭先我講大概
16 五張呢，都會有空位喺度，車長有咁多個車長用，即係應該係少過五個車長 at
17 any one time 喺我落去嘅時候見到。
- 18 黃女士：（經傳譯員）你幾時係去呢啲嘅位置？
- 19 楊晉瑋先生：最主要係一啲中段嘅時間先會有車長用，即係 around 朝早 11 點至到
20 下晝 3 點、4 點，咁如果我呢啲時候落去，就會見到有車長用。
- 21 黃女士：（經傳譯員）你落得去有幾密呀，即係呢三個地點你落得去有幾密呢？
- 22 楊晉瑋先生：我哋嘅職責係每個禮拜都要去唔同嘅總站，咁如果三笪地方呢，我哋
23 at least 每個月我都去 1 至 2 次。如果屯門車廠就會更加多，因為我個
24 office 就係喺屯門車廠，係。
- 25 黃女士：（經傳譯員）係，我而家係想講及一啲例子，你喺你個陳述書嗰度有提過。
26 你有講過就係話喺取得批准嗰方面呢，就係有困難 181-1 同埋 181-2 嗰度。
- 27 主席：（經傳譯員）邊度呀？
- 28 黃女士：（經傳譯員）對唔住，係 FE 嗰個文件夾嘅 181-1，181-2。喺你嘅陳述
29 書，你睇番嗰版嘅下面嗰度，你提及三個地點就話需要就係改善。第一個地方
30 就係掃管笏。你就話係喺 2018 年 6 月 25 號新生係加入，你提到就係話係需要

1 就係提供一個 A 型嘅休息設施，同埋一個係化學廁所，咁你就話自從 2018 年 6
2 月 13 號就已經申請，咁但係仲未批。首先想問你，掃管笏嘅巴士總站係有咗幾
3 耐呢？

4 楊晉瑋先生：如果有全日嘅巴士服務就係 6 月 25 號開始正式投入服務。

5 黃女士：（經傳譯員）換句話講，呢個係新建議嘅巴士站，就唔係話已經存在咗多年
6 呀？

7 楊晉瑋先生：冇錯，正確。

8 黃女士：（經傳譯員）你引入呢個新嘅巴士總站，我想問運輸署任何時候有冇要求過
9 你公司係要提供一啲休息嘅設施畀車長用呢？

10 楊晉瑋先生：運輸署冇要求我哋要擺呢個 facilities 畀車長。

11 黃女士：（經傳譯員）運輸署佢哋批准一個巴士總站嘅時候，會唔會書面係列出一啲
12 要求？

13 楊晉瑋先生：你嘅意思係呢條線開辦嘅時候，有冇一啲書面嘅來往？有，我哋要正式
14 入文件向運輸署申請呢條線，咁運輸署亦都會正式覆番畀我哋，confirm 佢哋
15 approve 我哋呢條線。

16 黃女士：（經傳譯員）當運輸署係批准某一條路線嘅時候，根據你嘅經驗，佢哋會唔
17 會一般都係列出一啲要求？

18 楊晉瑋先生：你嘅意思係乜嘢 conditions？

19 黃女士：（經傳譯員）譬如話你要提供某一條路線嘅時候。

20 楊晉瑋先生：有，佢會定我哋嘅路線嘅走線，即係沿途嘅車站，同埋譬如 journey
21 time, journey distance, 個 frequency 都會列明喺佢個 approval
22 letter 度。

23 黃女士：（經傳譯員）關乎呢個掃管笏嘅巴士總站，會唔會喺呢一度呢係有啲特別更
24 嘅呢？

25 楊晉瑋先生：有。

26 黃女士：（經傳譯員）因為你有講過，嗰個申請就只係 18 年 6 月 13 號係遞入去，
27 所以目前係咪有休息設施喺嗰度，咁講啱唔啱呀？即係以掃管笏嘅巴士站嗰度
28 就有？

29 楊晉瑋先生：係 for 呢個掃管笏，我哋係有擺咗一個 type A 嘅 kiosk，同埋一個
30 chemical toilet，咁但係喺呢個 moment 我哋未收到運輸署嘅 approval，
31 係嘞。

- 1 黃女士：（經傳譯員）喺掃管笏總站嗰度係有幾多車長喺嗰度工作？
- 2 楊晉瑋先生：如果用每一日嘅車長嘅人次，如果我有記錯大概係三至四位車長。
- 3 黃女士：（經傳譯員）有幾多就係做特別更嘅呢？
- 4 楊晉瑋先生：一位。
- 5 黃女士：（經傳譯員）我咁講㗎唔㗎呢？呢個 A 型嘅係休息設施，係已經躉咗喺嗰度
- 6 嘞，縱使你哋未攞到批准？
- 7 楊晉瑋先生：呢個係事實，我哋係未收到 approval，就放咗落去，因為我哋即係條
- 8 線就開咗，我哋如果唔放落去，車長就有得休息。
- 9 黃女士：（經傳譯員）你畀咗第二個例子，就係寶田邨，嗰度你就話為咗係讓更多車
- 10 長可以喺嗰度休息，係有需要就係將嗰個休息設施由 A 型轉做 B 型，咁你哋就
- 11 係向房屋委員會就係申請，咁就 2014 年 11 月 24 號就申請，咁可唔可以話畀
- 12 我哋聽，就呢一個設施嚟講，而家嗰個情況係點樣樣呀？因為你 14 年 11 月 24
- 13 號就已經申請，我想問而家係咪仲係一個 A 型嘅設施，定抑或係你好似喺掃管
- 14 笏嗰度係躉咗嗰個 B 型嘅設施喺嗰度，縱使係未有批准？
- 15 楊晉瑋先生：寶田總站，咁佢原本就係有三個 type A kiosks 喺度，咁正如我剛
- 16 才講過，有其中兩個 type A 佢係竊埋一齊，咁即係佢個間格係唔夠實用，咁
- 17 我哋都 review 過覺得佢唔足夠嘅，咁所以我哋就同房署去申請，將兩個竊埋
- 18 嘅 type A 將佢變做一個 type B，另外將第三個嘅 type A 亦都將佢變做
- 19 type B 嘅，咁係喺呢一刻都未收到房署嘅 approval，咁但係我哋都將兩個
- 20 type A replace with 一個 type B，係已經 replace 咗，即係而家
- 21 outstanding 係畀一個 type A 我哋未 convert 去做 type B。
- 22 黃女士：（經傳譯員）點解你認為係有需要將 A 型係轉做 B 型嘅休息設施呢？即係以
- 23 寶田邨呢個例子嚟講？
- 24 楊晉瑋先生：因為無論係我哋落去見到啲車長，佢哋係揸住個飯盒要喺出面嗰個
- 25 kiosk 出面食飯，因為入面唔夠坐，又或者其實車長本身都會同我哋去反映番
- 26 佢哋唔夠坐，咁所以我哋都覺得兩個 type A 係唔足夠。
- 27 黃女士：（經傳譯員）寶田邨呢度又有冇人做特別更？
- 28 楊晉瑋先生：有。
- 29 黃女士：（經傳譯員）有幾多位車長係用呢兩個係 A 型嘅休息設施呢？
- 30 楊晉瑋先生：我有詳細數字喺手係幾多個特別更嘅車長會用，因為以我所知佢哋好多
- 31 都會返屋企去休息嘅。
- 32 黃女士：（經傳譯員）寶田邨有幾多條巴士線呀？

1 楊晉瑋先生：如果全日線呢，就有兩條。

2 黃女士：（經傳譯員）非全日線呢？

3 楊晉瑋先生：Not full day 就有另外兩條，係淨係朝早有特別班次。

4 黃女士：（經傳譯員）主席先生，我睇到個時間，你會唔會想而家係有一個小休呢？

5 主席：（經傳譯員）當然。楊先生，我哋小休至到 12 點鐘，即係話背後嗰個鐘到 12
6 點鐘再恢復。

7 楊晉瑋先生：Thank you.

8 主席：（經傳譯員）唔該。

9

10 下午 11 時 41 分聆訊押後

11

12 上午 11 時 59 分恢復聆訊

13 出席人士如前。

14

15 主席：（經傳譯員）黃律師。

16 黃女士：（經傳譯員）係，主席，或者係講埋呢一個課題，想問下，你可唔可以係畀
17 啲數字我哋，關乎呢個寶田邨呢個站嘅，有幾多巴士車長就係用寶田邨呢個車站
18 嘅設施？即係我專注就係呢個做特別更啲嘅。

19 另外你喺陳述書亦都有提過，就話一般嚟講都需要一個好長嘅籌備時間，即
20 係差唔多五年嘅時間，你嗰個係關於呢個休息設施嘅申請先至係批到，亦都係提
21 過一啲例子嘅，就 181-2 嗰度嘅，有啲例子嘅，係咪呀？

22 楊晉瑋先生：正確。

23 黃女士：（經傳譯員）我而家轉去另一個課題，楊先生。你喺開場白嗰度就講過，你
24 對於呢個實時嘅監察係非常之有經驗，即係呢個係 ROM 好有經驗嘅，另外呢個
25 SSQ 都係即係話安全及服務質量部，你都係好有經驗，係咪呀？啱唔啱？

26 楊晉瑋先生：正確。

27 黃女士：（經傳譯員）你都有講過，兩年之後，即係話你係兩年之後，就係去--即係
28 做咗屯門車廠之後兩年，你就係做一個特別嘅項目嘅，可唔可以講係幾時？

29 楊晉瑋先生：ROM 呢個 project，應該大概喺 2013 年左右開始，我有份參與嘅。

- 1 黃女士：（經傳譯員）2013 年開始，係咪呀？
- 2 楊晉瑋先生：（經傳譯員）係。
- 3 主席：（經傳譯員）你剛才嘅問題係問咩嘢？
- 4 黃女士：（經傳譯員）自從 2013 年開始，楊先生...
- 5 主席：（經傳譯員）係，我嗰個聽到，因為你問佢嘅時候，咁佢就話係，但係就聽唔
6 到個問題。唔緊要，繼續。
- 7 黃女士：（經傳譯員）我諗我問題就係話，係咪自 2013 年開始，然後楊先生就話
8 係。你認識一位人士，佢個名叫做係鄭桂興先生？
- 9 楊晉瑋先生：認識。
- 10 黃女士：（經傳譯員）我想請你睇番佢嗰份嘅陳述書，佢就係有提過，就係話佢進行
11 過一個研究，呢個研究就係講及喺急彎嗰度係安全駕駛，2013 年，咁就係想請
12 你睇番呢個 FE 文件夾嘅 96-4，嗰度有三頁紙，96-4 一路去到 96-6，有三頁
13 㗎，請你睇睇。
- 14 主席：（經傳譯員）係。
- 15 黃女士：（經傳譯員）係，我諗你睇完嘞，係咪呀？呢度有幾條問題想問下你，首先
16 就係 96-4，嗰度鄭先生有提過，呢個安全及服務質量部，呢個部門就係邀請係
17 工廠--車廠嘅經理，以及就係巴士訓練學校嘅代表，以及係服務部嘅係巴士維
18 修部門嘅代表就係成立呢一個研究小組，咁仔細去睇嗰啲巴士網絡裏面嘅急彎嘅
19 位置。你有冇加入呢個小組？
- 20 楊晉瑋先生：當時我未係 Manager，所以我唔喺呢個 study group 入面，但係我
21 當年嘅 Manager 有問我嘅意見。
- 22 主席：（經傳譯員）嗰位係邊位？
- 23 楊晉瑋先生：如果佢 refer Depot Manager 嘅，就應該當年我屯門廠嘅總經理，
24 胡堅強先生，而家已經退咗休。
- 25 主席：（經傳譯員）唔該。
- 26 黃女士：（經傳譯員）根據呢度嘅研究，佢哋就係將佢收窄做係廿九個彎位，就話嗰
27 啲地點可能引致嚴重嘅車輛翻側嘅意外，你知唔知道有呢廿九個彎位？
- 28 楊晉瑋先生：知道。
- 29 黃女士：（經傳譯員）你有冇份係幫手係將嗰個彎位嘅數目，將佢收窄到係廿九個？
30 有冇？
- 31 楊晉瑋先生：以我嘅記憶，當時應該係唔止呢啲數目嘅，可能佢係 identify 咗有

1 一啲 Raymond Cheng 先生覺得係一啲 sharp bends 嘅 location，都有
2 identify 到嘅，以我嘅印象，應該唔止呢二十幾個。

3 黃女士：（經傳譯員）你係咪話根據鄭先生，佢就係搵出係多過廿幾個嘅彎位，你點
4 知？

5 楊晉瑋先生：呢個係我哋一啲 internal 嘅 communication，可能，因為我都有
6 同當其時嘅訓練導師，即係我哋嘅教車嘅導師去討論過呢啲問題，咁當時，我-
7 -以我所知，個導師就話，其實 sharp bends 就--即係其實你逢嚟 90 度角，
8 或者將近 90 度角，都可以 sharp bends 嘅，所以我就知道應該唔只呢啲
9 location 嘅。

10 黃女士：（經傳譯員）請你揭去後面嗰版，96-6，頭頂嗰度，嗰度就話：

11 「安全及服務質量部嘅同事就係陪同係研究小組嘅同事就去測試嗰廿九
12 個彎位，就係以不同嘅道路情況，不同嘅車速，不同嘅載客量嘅情況去
13 測試，咁亦都係將佢拍咗錄影帶，列做作日後參考之用。」

14 你當時知唔知道係有咁樣樣係拍做錄影帶，去進行研究？

15 楊晉瑋先生：我當年係有聽過佢哋會邀請訓練導師去做一啲 test run，去試呢啲
16 location，但係最後有冇做到，或者佢做咗幾多個，我唔清楚，但係我都有聽
17 佢哋講過有呢回事，同埋會有拍片嘅呢個想法嘅，當年。

18 黃女士：（經傳譯員）你提過話你聽聞，喺訓練導師嗰度係聽聞呢啲事，我想問，有
19 關嘅導師而家係咪仲受聘於九巴？

20 楊晉瑋先生：以我所知，仲有喺公司做嘅，嗰啲 driving instructor 係。

21 黃女士：（經傳譯員）可唔可以講係邊一位？

22 楊晉瑋先生：我唔清楚當日如果話同佢哋開會係邊一個，因為佢 driving
23 instructor 都有好幾十個，我唔--exactly 邊個，或者個名，我呢一刻畀唔
24 到你。

25 黃女士：（經傳譯員）如果喺呢段跟住睇落去，睇嚟就係呢一個錄影嘅研究係的而且
26 確有做㗎，因為跟住嗰度就講咗，係收集咗一啲好重要嘅數據，而佢哋亦都因而
27 制訂咗一啲安全嘅指引。或者大家係--你繼續睇埋呢一段文字，嗰度繼續講就
28 係話，從呢個研究嗰度，我哋就係得以編制咗一部係安全小冊子，後嚟佢就澄
29 清，就話呢啲係卡仔，咁呢啲小冊子就係讓車長係知道--詳細咁知道邊度嘅彎
30 位係會有--係存在風險，佢嘅具體嘅位置、方向、路嘅情況、性質等等。咁佢
31 話做咗一千五百個嘅研究，咁就有三十一個就係安全駕駛嘅建議嘅，你知唔知悉
32 係為車長係製備咗呢啲小卡？

33 楊晉瑋先生：知道。

- 1 黃女士：（經傳譯員）有冇係見過？
- 2 楊晉瑋先生：有。
- 3 黃女士：（經傳譯員）而家係咪仲有？
- 4 楊晉瑋先生：已經冇用嘞。
- 5 黃女士：（經傳譯員）可唔可以搵番一份畀我哋睇？
- 6 楊晉瑋先生：我唔肯定 office 仲會唔會有，因為即係無論駕駛導師或者前線嘅車長
7 都有啲意見，對於呢張卡，咁所以我哋都有再成為我哋 training 嘅其中一
8 part 嚟嘅，呢個。
- 9 黃女士：（經傳譯員）點解呢啲卡仔唔再用？
- 10 楊晉瑋先生：因為頭先我講過，有導師或者有一啲前線嘅車長，佢哋覺得即係
11 sharp bends 呢個定義係好廣泛，如果每一箇地方，即係每一個 sharp
12 bends，你要定一個車速畀佢，咁其實未必係九巴我哋可以自己做到。咁我明白
13 可能佢背後嘅 study 可能係想畀一個 reference 畀車長們，佢哋知道每一個
14 sharp bends，佢哋最高速係行幾多，但係你好難叫佢哋記住每一--即係佢
15 揸，譬如每一次巴士行過咁多 sharp bends，每一個位都唔同，而運輸署個
16 speed limit 係 50，所以大家都覺得應該係按番個實際情況去評估番個彎
17 佢個速度係要幾多，rather than 你叫個車長記住每個彎背後應該 maximum
18 係幾多。
- 19 主席：（經傳譯員）你點知佢哋有唔同嘅意見？
- 20 楊晉瑋先生：當時，因為呢張卡都有曾經出過畀啲車長嘅，咁啲車長都有同我反映
21 過，話即係如果佢真係唔跟足呢一個 suggested 個 speed 去做，咁嚟香港法
22 例係有超速嘅，但係佢--可能公司覺得佢唔應該揸咁快，咁係咪一個危險嘅情
23 況呢，如果佢有任何意外發生？咁呢個係我哋有一個 conclusion 嘅，即係反
24 而我哋嗰陣時都有 raise 番，會唔會係同運輸署講番即係喺一啲路譬如設立番
25 一啲急彎啲啲黑白啲啲箭咀，或者其他嘅警告字眼。
- 26 黃女士：（經傳譯員）當時你向運輸署表示係想即係喺呢一啲嘅急彎入面就加呢啲箭
27 咀嘅標誌嘅？
- 28 楊晉瑋先生：應該呢個係我哋提議番畀 SSQ，咁最後 SSQ 有冇去同運輸署申請，我
29 就唔清楚嘞。
- 30 黃女士：（經傳譯員）係幾時？
- 31 楊晉瑋先生：應該都係 2013 嘅時候，我係唔清楚有冇--最後有冇向運輸署申請嘅。
- 32 主席：（經傳譯員）呢啲卡係幾時係發畀啲車長？

1 楊晉瑋先生：個 exact 日期我已經冇乜印象，應該 around 13、14 咁上下。

2 主席：（經傳譯員）係咪所有嘅九巴車長都有收到呢張卡㗎？

3 楊晉瑋先生：係，冇錯，我哋係有嘗試將佢派，但係好快大家個 comment，所以我
4 哋就--即係收到大家嘅意見，就有再去派呢張卡。

5 黃女士：（經傳譯員）楊先生，你提到你喺呢一個實時營運管理嘅裝置都係有經驗
6 嘅，你對黑盒嘅運作同埋功能有幾熟悉？

7 楊晉瑋先生：如果你嘅意思係針對 ROM 呢樣嘢定係唔關 ROM 事，淨係講黑盒？

8 黃女士：（經傳譯員）兩樣都係嘅。

9 楊晉瑋先生：如果 ROM，我當其時係其中一位代表 operation 嘅同事去畀 input，
10 去設計呢個新系統嘅，應該由 day one 至到--去到最後期，我都有份參與 ROM
11 呢個研發。

12 至於黑盒，就你話本身個黑盒個技術，我就唔會十分清楚，但係我哋公司背
13 後好多程式，或者好多電腦嘅 program，背後佢都會由黑盒 support 去畀呢啲
14 data，畀啲 data 畀啲程式嘅。

15 黃女士：（經傳譯員）ROM 係代表實時營運管理，咁你嘅角色係咪為乘客提供一啲實
16 時嘅資訊，令到佢哋知道巴士到站嘅時間？定係話你係負責一個比較廣闊嘅安全
17 嘅範疇？

18 楊晉瑋先生：以我嘅認知，當其時 ROM 呢個設計係有任何安全嘅因素擺咗落去嘅，
19 咁我哋當時就係 based on 我哋嘅黑盒有嘅 data，點樣去將呢啲 data 去設計
20 一個程式，嚟運用呢啲 data 去有效咁樣管理我哋嘅班次，同埋點樣去調配我哋
21 呢啲巴士嘅，當年係有任何嘅 safety 嘅因素喺我哋個會嗰度 discuss 過。

22 黃女士：（經傳譯員）你提到當時係有喺任何嘅會議度提到安全呢一個議題，即係喺
23 呢一個實時管理方面，你亦都係有會議度提及，係咪？

24 楊晉瑋先生：正確。

25 黃女士：（經傳譯員）係喺咩會議？

26 楊晉瑋先生：我哋定期--因為其實呢個 ROM 係一個新嘅 project，係由零開始嘅，
27 即係我哋係 based on 我哋有嘅 black box 嘅 data 去做，咁所以我哋定期會
28 有會議去--大家去畀 input 點樣去設計呢個新系統。

29 黃女士：（經傳譯員）幾時開始？

30 楊晉瑋先生：都係應該喺 2013 年，月份我唔記得㗎。

31 黃女士：（經傳譯員）嗰啲會議度有邊個出席？

- 1 楊晉瑋先生：有 IT，我哋電腦部嘅代表，有我哋四個唔同車廠嘅車務組嘅代表，咁
2 亦都有當年嘅一個中央嘅部門，我哋叫做交通部，traffic department，咁
3 佢哋會有--即係佢哋就個角色就係一個 Project Manager 去統籌呢個會嘅。
- 4 黃女士：（經傳譯員）規劃與發展署嘅同事有冇出席呢啲會議？
- 5 楊晉瑋先生：冇參與過，planning 嘅 department 嘅同事。
- 6 黃女士：（經傳譯員）你識唔識程艾樂？
- 7 楊晉瑋先生：認識。
- 8 黃女士：（經傳譯員）你喺 2013 至 15 年期間，有冇同佢合作？
- 9 楊晉瑋先生：有喺一啲我哋 planning 嘅 issue 上面同佢有開過會嘅。
- 10 黃女士：（經傳譯員）你所謂嘅某啲嘅規劃嘅議題係包括啲咩嘢？
- 11 楊晉瑋先生：譬如我哋去計劃來年嘅巴士路線計劃，要提交畀運輸署或者區議會，咁
12 佢係同運輸署同我都開過啲會嘅，係去策劃番個巴士路線嘅改善，或者提升，或
13 者其他改動。
- 14 黃女士：（經傳譯員）咁我哋係聽取咗程艾樂先生嘅作證，當時係有一個諗法，係想
15 用荔枝角車廠做一個實時營運嘅管理中心嘅，或者一個所謂嘅控制中心，就會係
16 全公司都係會分析數據，你有冇聽過？
- 17 楊晉瑋先生：有聽過。
- 18 黃女士：（經傳譯員）根據程生嘅證供，最後荔枝角嘅辦公室就有咁樣做到，佢就有
19 成為一個實時營運嘅管理中心，係咪呀？
- 20 楊晉瑋先生：唔正確。
- 21 黃女士：（經傳譯員）咁到而家，佢係咪都仍然係作為一間實時營運中心？
- 22 楊晉瑋先生：我哋有一個叫做 radio control section，而家係喺當年我哋呢個
23 位置嗰度，而家仲存在嘅。
- 24 黃女士：（經傳譯員）你可唔可以同我哋講下，呢一個電台控制中心係咩嘢？
- 25 楊晉瑋先生：我哋中文簡稱叫呢個做電台（九巴電台），咁佢係二十四小時運作，佢
26 係無論車長或者其他同事，喺路上面遇到有啲咩嘢問題，佢都會即時打畀呢個電
27 話，廿四小時有人接聽，咁佢哋會分析件事，再派同事去幫手嘅。咁同時間，呢
28 個電台，佢會同運輸署或者警察有一個聯繫，佢哋有個直線電話，同番運輸署嘅
29 ETCC，即係緊急協調中心，就如果有啲咩嘢事，佢哋互相會交換番一啲資料。
- 30 主席：（經傳譯員）咩嘢係 ETCC？

1 楊晉瑋先生：英文嘅全寫，唔好意思，我有資料喺手，應該係緊急協調中心，類似咁
2 樣嘅。

3 黃女士：（經傳譯員）根據你所講，似乎呢個電台係應付一啲緊急嘅情況，而唔係一
4 個實時管理，即係用黑盒進行實時管理，啱唔啱？

5 楊晉瑋先生：其實最後個 ROM 呢樣嘢，係演變咗去另外一個系統，咁佢哋而家都有
6 用呢個系統，但係同當年嘅 ROM 呢樣嘢係有少少出入嘅。

7 黃女士：（經傳譯員）你話係有少少唔同，究竟有幾唔同？

8 楊晉瑋先生：其實 ROM 當年係想類似參考一啲譬如鐵路，咁佢會 monitor 呢啲列
9 車，或者即係我哋 monitor 啲巴士，佢哋嘅同--譬如同前面架車，或者同後面
10 架車，嗰個差距有幾多，咁可能佢會--個系統如果 identify 到可能某班車行
11 得太--即係竊得太--前面嗰架車太前--太密嘞，咁佢可能會 prompt 一啲
12 message 去提個車長，你個--可能喺下一個站就要停一停先，唔好開住；或者
13 調番轉，可能佢係開得太慢，咁可能會 prompt 個 message 去畀啲資訊畀個車
14 長，「你距離前面嗰架巴士幾遠」，咁希望喺巴士站等車嘅乘客，佢哋嗰個
15 waiting time 係會平均啲嘅，咁呢個係當初成個 ROM 背後嗰個原意。

16 其中一個範疇就係話，佢哋可以代替咗站長呢個角色，即係如果成立咗 ROM
17 呢個 program 之後，咁喺荔枝角車廠就做咗呢個中央控制中心，咁其實大部分
18 站長個角色都可以唔需要嘞，因為中央處理。去到現在，我哋係有--我哋係會
19 keep 番所有站長，但係只係用呢個 ROM 呢個系統，而家我哋將佢演變咗係淨係
20 監察架車嘅 GPS 嘅 location，監察佢嘅 speed，或者如果有需要嘅話，我哋
21 可以用呢個 data base 去 retrieve 番佢個 past record 嘅。

22 黃女士：（經傳譯員）你提到呢個系統係同原有嘅設計係有啲唔同嘅，點解係即係呢
23 個系統嘅功能係有呢個演變？

24 楊晉瑋先生：最後個原因我唔肯定 management 個決定係點解，但係我自己同埋好
25 幾位嘅當時嘅 project team，我哋都覺得，即係如果你要用呢樣嘢嚟取締晒
26 個巴士總站嘅站長，其實係有啲--我哋覺得有啲唔 realistic 嘅，所以我哋都
27 曾經畀過 comment 畀 management，話畀佢聽「可能會有啲風險，如果你唔用
28 站長。」但係最後係咪因為呢個原因，有一啲改變，咁我就唔肯定。

29 黃女士：（經傳譯員）你可唔可以同我哋講講，呢個系統幾時出現呢個演變？

30 楊晉瑋先生：大概 2014 或者 15 年初咁樣囉。

31 黃女士：（經傳譯員）即係話喺 2015 年打後，係咪？

32 楊晉瑋先生：係嘞，around 嗰啲月份。

33 黃女士：（經傳譯員）程艾樂先生表示，當考慮使用呢個實時管理系統嘅時候，其中
34 一個目標係令到司機係駕駛得好啲，因為呢一個系統係可以畀車長--即係就可

1 以反映下車長係點樣去駕駛，究竟即係佢地嘅駕駛行為好唔好，係咪符合標準等
2 等，你有冇聽過呢個講法？

3 楊晉瑋先生：有。

4 黃女士：（經傳譯員）呢個說法最後係發生咩嘢事？

5 楊晉瑋先生：其實係有做到呢樣嘢嘅，應該我哋而家每一架巴士上面，都會有個
6 device，好細個，咁佢係有四盞燈，同埋會發出好細聲嘅一個「呔」一聲，去
7 提示番個車長，如果佢有一啲唔好嘅駕駛行為。

8 主席：（經傳譯員）不當嘅駕駛行為？

9 楊晉瑋先生：冇錯，係譬如超速，或者佢突然間急速剎車，或者突然間
10 acceleration，突然間加速，同埋如果佢個引擎開咗架車，個空轉，即係我哋
11 唔想佢開咗架車，但係架車又唔郁，擺咗喺個站度，咁都會發出「呔」一聲，同
12 埋有燈去顯示嘅。

13 主席：（經傳譯員）有四方面，係咪呀？

14 楊晉瑋先生：係，正確。

15 黃女士：（經傳譯員）由幾時開始，你哋有呢一個咁嘅係系統，就係用呢啲方法去警
16 示嗰啲車長，即係提醒佢哋，你話呢個細嘅裝置？

17 楊晉瑋先生：唔好意思，如果 exact 嘅日期我已經唔記得咗喇，但係應該都有好幾
18 年嘅時間，呢個如果需要，可以之後我去搵番資料。

19 黃女士：（經傳譯員）關於呢個黑盒，你可唔可以講多啲畀我哋聽？點樣用佢嚟到去
20 監察車長嘅表現？

21 主席：（經傳譯員）你未落去之前，我想問，你哋嗰個係限值係定喺邊度，係定個限
22 值喺邊度，然後嗰啲燈先會係發光，同埋幾時先會作一個細聲嘅「呔呔」響？譬
23 如話超速，咁個限值喺邊度？

24 楊晉瑋先生：詳細嘅數據我有喺手，咁佢係會有個速度，同埋佢喺幾多秒鐘剎車或者
25 加速，都會有呢樣嘢，有嗰啲 standard 喺度，但係我哋--我呢一刻冇嗰個數
26 據掌握。

27 主席：（經傳譯員）一啲都有？任何一項都有？

28 楊晉瑋先生：冇。

29 主席：（經傳譯員）而家呢度打出嚟嗰個資料會唔會幫到你手？呢個就係黑盒，就係
30 大埔巴士，即係話今年2月10號嗰部巴士嘅資料嚟嘅。

31 黃女士：（經傳譯員）係喺 BM-66 嗰頁。

1 楊晉瑋先生：我有見過呢啲數字，但係最後係--因為我知道，我哋 management 佢
2 會 tune 呢啲數字，去睇下會唔會需要加強嗰個 warning 嘅，咁喺呢一刻，係
3 咪用緊呢一 set 嘅數字，我唔肯定。

4 黃女士：（經傳譯員）你又提過係管理階層就係會調整啲啲數字嘅，咁意思係指管理
5 階層嘅邊一啲人士係會去作出呢個調整？

6 楊晉瑋先生：應該我哋工程部嘅 management，佢哋要去呢個系統，如果要 modify
7 呢個系統，一定要係佢哋去做呢樣嘢，所以喺我嘅日常工作，就有接觸到呢啲數
8 字嘅。

9 黃女士：（經傳譯員）或者我哋可以落去第 67 頁，喺 BM-67。或者係落去下面嗰
10 度，喺藍色嗰個部分，藍色嘅第三段，呢一個就係 Openmatics 呢間公司，而
11 你哋公司就係同呢個 Openmatics 就係有合約，就由佢哋提供呢個遠程測量，
12 咁呢度就講到話，關乎呢個實時營運管理系統，我哋係唔知道九巴係有計劃係引
13 入一個咁嘅系統，所以我哋係唔知道九巴有任何嘅計劃，去同嗰個係黑盒，或者
14 係遠距離嘅系統就係將佢係有一個連繫嘅。

15 主席：（經傳譯員）或者你讓楊生一個機會去睇一睇先，呢個係 Openmatics ZF
16 就提供畀我哋嘅。

17 黃女士：（經傳譯員）鄭生，睇咗未？

18 楊晉瑋先生：（經傳譯員）睇咗嘞。

19 黃女士：（經傳譯員）你可唔可以就確認一下個情況係咁，九巴係？呢度所講嘅係咪
20 屬實？

21 楊晉瑋先生：以我所知，應該正確。

22 黃女士：（經傳譯員）九巴有冇諗過係將呢一個遠距離通訊嘅系統，係同呢個實時營
23 運管理系統，喺日後將兩者係連接起嚟？

24 楊晉瑋先生：呢個我唔清楚。

25 黃女士：（經傳譯員）你會唔會知邊個人會知道呢件事？

26 楊晉瑋先生：應該都係 engineer 嗰面嘅同事。

27 黃女士：（經傳譯員）而家我哋又想講番黑盒，可唔可以簡單咁同我哋講一講，九巴
28 係點樣樣去監察車長嘅駕駛行為，點樣用黑盒去監察車長嘅駕駛行為？

29 楊晉瑋先生：其實有兩個範疇，第一個就係最 straightforward 嘅 speeding，
30 無論我哋車務組，即係我哋而家 depot，或者係我哋嘅 TQD 嗰個
31 department，佢哋都會去 monitor，用我哋個 program，咁嗰個 program
32 背後就係喺個 black box 嗰度畀 data 佢嘅，呢個係 speeding。

1 另外就係頭先我講嘅嗰個駕駛提示器嗰個盒仔，咁其實背後都會 record 咗
2 嗰個佢著燈響嗰個次數，呢個範疇就會由 TQD 去負責。

3 主席：（經傳譯員）你話嗰啲燈著燈嘅次數，係你邊度得到嗰啲資料？有響聲又點
4 呢？

5 楊晉瑋先生：我哋嘅 IT 嘅部門，佢會 send 一個 report 出嚟，就去話番畀我哋
6 聽，個車長嗰盞燈佢著過幾多次。咁當然譬如你話 harsh braking 咁計就，
7 佢著燈又唔一定代表係佢唔啱，即係譬如如果前面有架車突然間停車，咁佢一定
8 要剎車㗎喇，咁呢盞燈著咗，亦都未必代表個車長唔啱，所以 TQD 個部門可能
9 佢會 review 番，會唔會係某一個車長特別多燈著，咁樣佢--或者佢會搵一啲
10 便裝嘅一啲 assessor，去跟個車長，睇下佢個 driving behavior 有冇問題
11 嘅。

12 黃女士：（經傳譯員）你提及你哋嘅資訊科技部門就會出一個報告，話畀你哋聽就係
13 盞燈著過幾多次，即係會以某一個車長嚟計。咁我想問，會幾頻密一次？

14 楊晉瑋先生：大概一星期會有一個 report 出嚟，一至兩星期會有個 report 出嚟。

15 黃女士：（經傳譯員）不如舉個例子，如果個車長佢有咁嘅係習慣，就成日係大力剎
16 車，咁亦都係喺呢個數據嗰度記錄低，咁呢個報告就只會係一個星期之後先畀到
17 你嘅，係咪咁？

18 楊晉瑋先生：應該正確，冇錯。佢 past 幾多日我有印象，即係佢個 report 出嚟係
19 幾多日之前，我有印象。

20 黃女士：（經傳譯員）車長會唔會知道佢自己有咁樣嘅係話急劇剎車嘅習慣，會唔
21 會即時知？

22 楊晉瑋先生：佢個--佢如果揸車嘅時候，佢 harsh brake 嘅話，嗰盞燈係會著同
23 埋會響嘅。

24 黃女士：（經傳譯員）咁個後果係點，如果個車長佢有咁嘅習慣，就係時常都會急劇
25 剎車，即係一個禮拜之內成日咁做，有咩嘢後果？

26 楊晉瑋先生：所以我頭先 mention 過，我哋兩個部門都會一齊做，咁我講番我自己
27 個部門先喇，咁我哋見到，因為你好難就住話佢響咗一次燈，就代表佢有問題
28 嘅。咁我哋會搵一啲 repeater，即係經常會有燈著嗰啲，我哋會去--打電話去
29 同佢做個溫馨提示，或者我哋會搵番我哋嘅一啲外勤，即係頭先我講嘅車務督
30 察，會睇下--跟下佢車，睇下呢個車長有冇問題。咁同另一邊箱，TQD 嗰面，
31 佢哋亦都--頭先我 mention 過，佢哋會搵一啲可能便裝嘅 assessor 去跟佢，
32 睇下佢，去評估番佢個駕駛係咪經常好割，成日急剎，跟車太貼之類呢啲咁嘅唔
33 好嘅 behavior。

34 黃女士：（經傳譯員）你所講嘅 TQD 係咩嘢？

1 楊晉瑋先生：TQD 其實係我哋一個 training 同埋--training and quality
2 assurance department，咁佢個職責係去培訓我哋車長，同埋去評估佢哋嘅
3 駕駛技巧，或者如果需要嘅話，進一步行動，譬如去有啲紀律行動，或者一啲
4 warning，都會由呢個 department 去負責嘅。

5 黃女士：（經傳譯員）你講過，你就同呢個部門 TQD 係一齊睇下有邊啲人就係經常
6 咁做，咁就首先會打電話，就畀個溫馨提示。我想問，就有幾多人係咁樣經常
7 咁做？或者你畀個例子，譬如今年嚟計，有幾多人係咁樣重複咁去做？

8 楊晉瑋先生：大概可能每一次係會有一個、兩個，其實我未必係 repeater 嘅，可
9 能係我見佢個 report，佢個次數係高於其他嘅車長，咁我就會搵一啲比較嘅
10 個 list 裏面好高啲車長，就會去 remind 佢。咁其他可能一啲可能係一次、
11 兩次啲，可能我哋就會再睇下佢下一次會唔會再出現咁樣。咁你話個數目，以
12 我屯門嚟計，其實就幾個咁樣，係 less than ten 咁樣。

13 主席：（經傳譯員）「少過十個」係咩嘢意思？

14 楊晉瑋先生：成間屯門廠大概九百幾個車長。

15 主席：（經傳譯員）有九百個車長，但係少於十個就屬於呢個類別，係咪咁嘅意思？

16 楊晉瑋先生：係，冇錯。

17 主席：（經傳譯員）唔該晒。

18 黃女士：（經傳譯員）呢十個，佢哋係急劇剎車係有幾多次？佢哋係會急劇剎車幾多
19 次，然後先至係引發你係關注？

20 楊晉瑋先生：通常個數字都係個位數嘅，即係可能係五次、六次咁樣，咁我哋就會
21 覺得佢係比較多，我哋就會去做我哋頭先個行動。

22 黃女士：（經傳譯員）你講「五、六次」，係一日五、六次定抑或一個星期五、六
23 次？

24 楊晉瑋先生：應該一個禮拜嘅，但係個 exact 數字我要 verify，我唔可以 sure，
25 呢度。

26 黃女士：（經傳譯員）可唔可以提供啲資料畀我哋，日後？

27 楊晉瑋先生：可以。

28 黃女士：（經傳譯員）如果有個人有咁嘅習慣，即係講番個十個，你又會採取咩嘢行
29 動，如果你留意到有個人成日都有呢個急劇剎車嘅習慣？除咗係打個電話畀佢，
30 你仲會做啲咩嘢？會唔會同佢傾下，就問下佢咩嘢原因？

31 楊晉瑋先生：會打電話，或者面對面嘅 interview 都會有機會做嘅。

- 1 黃女士：（經傳譯員）你有冇對呢十個人咁樣做？
- 2 楊晉瑋先生：有，一係我或者我其他嘅同事都會去做呢個動作。
- 3 黃女士：（經傳譯員）佢哋有冇改善？
- 4 楊晉瑋先生：有一啲會嘅，你下一次會見唔到佢出現，咁可能個別啲，佢哋--我印
5 象唔多會--下一次會見到佢，大部分都會有改善嘅，以我印象裏面。
- 6 黃女士：（經傳譯員）程艾樂先生嘅作供嘅時候亦都表示，喺其中一次會議之中，佢
7 哋傾到用一個評分卡嘅制度，即係針對車長嘅，咁考慮其中一個系統，就係一個
8 GreenRoad.com 嘅制度，就係針對駕駛嘅行為嘅。咁有三大類，包括係紅、黃
9 同綠嘅。
- 10 主席：（經傳譯員）你有冇聽過呢套系統？
- 11 楊晉瑋先生：有。
- 12 黃女士：（經傳譯員）你幾時開始聽過呢一套系統？
- 13 楊晉瑋先生：年份大概應該都係 13 或者 14 咁上下，exact 我都係唔記得嘞，都好
14 幾年前。
- 15 黃女士：（經傳譯員）喺你哋其中一個會議上面，有冇探究或者討論過呢個系統，即
16 係同其他嘅車廠嘅代表或者管理層？
- 17 楊晉瑋先生：你嘅意思係，ROM 啲 meeting 就有 cover 呢樣嘢嘅。
- 18 黃女士：What about meetings other than ROM?
- 19 楊晉瑋先生：有，如果專係針對呢樣嘢，有曾經有個 meeting 開過。
- 20 黃女士：（經傳譯員）係咪喺 2013 至 14 年？
- 21 楊晉瑋先生：係嘞，應該 around 啲時間，真係幾年前嘅時間。
- 22 黃女士：（經傳譯員）有邊個出席，即係喺管理層方面？
- 23 楊晉瑋先生：如果你話當時嘅 member，我真係要 check 番有邊個喺度，因為我哋
24 有好多唔同嘅會，有唔同人參與。咁我當時我有份嘅，我有份開嘅，呢個會。咁
25 其他人我--應該有好幾位都已經離開咗九巴，或者退咗休。
- 26 主席：（經傳譯員）呢個會議有冇紀錄㗎？
- 27 楊晉瑋先生：應該有 record，但係 e-mail 可能會有個 brief 即係 send 番出
28 嚟，但係我要--我唔肯定我 e-mail 仲有冇 keep 到呢啲 record。
- 29 主席：（經傳譯員）你可唔可以去檢查一下有冇呢個紀錄？

1 楊晉瑋先生：可以。

2 主席：（經傳譯員）除咗電郵之外，呢啲會議有冇會議紀錄？

3 楊晉瑋先生：我哋可能好多會都會用 e-mail 做一個 recap 嘅，咁個已經 serve
4 as 個 minute，我唔肯定--我唔記得嘞，呢個會有冇 minute take 過，我唔
5 肯定。

6 黃女士：（經傳譯員）呢套系統係冇被採用嘅，你知唔知點解？

7 楊晉瑋先生：呢個 system 應該有用到啲，我唔肯定係咪 Mr Alok 講個名，但係
8 頭先你嘅 description，同我哋而家有個 system 係非常之相似。

9 主席：（經傳譯員）嗰個系統係咩嘢？

10 楊晉瑋先生：佢會 based on 個車長嗰個--其實背後都係頭先我講嗰個盒，嗰個
11 燈，同埋個發出嘅聲，嚟 based on 佢嘅駕駛表現，嚟出三種顏色嘅燈話畀佢
12 知嘅。呢個燈係幾時會出，就係佢喺返工嘅時候，佢要喺個總站拍佢個個人八達
13 通，個 staff card，佢個電腦就會顯示畀佢聽，畀佢睇，下一班車佢要開幾多
14 點。咁喺嗰個螢幕度，佢會有三種顏色出嚟，去話番畀個車長聽，佢個駕駛表現
15 係屬於綠色最好，黃色係中間，定係紅色係需要改善嘅。咁呢個 system 到到呢
16 一刻，我都仲見到會冇用緊。

17 主席：（經傳譯員）當車長係落班嘅時候，佢喺咁張八達通，呢個資訊會喺邊度顯
18 示出嚟？

19 楊晉瑋先生：佢應該只會喺佢每日返工第一轉車，即係第一次 tap 卡嘅時候，佢會
20 話番畀佢聽，佢個--exact 嗰個 period 我唔知，佢係話番畀佢聽，係上個禮
21 拜定係幾日前嘅 record，我唔肯定，但係唔係同日嘅 record 嚟嘅，所以主席
22 你問嘅，佢 sign off 嘅時候，係冇 display 到畀佢。

23 主席：（經傳譯員）你嘅意思係咪話，即係喺簽到嘅時候，會顯示資訊，係咪呀？

24 楊晉瑋先生：係，冇錯，佢 sign on 嘅時候。

25 主席：（經傳譯員）所顯示嘅資料係針對邊段時間？

26 楊晉瑋先生：呢個我要 check 番佢個 period 係 refer to 幾時，但係唔係 real
27 time，即係唔係講緊即日話番畀佢知嘅，係對上一個 period，但係呢個
28 period 係幾多，就我哋一刻有個資料喺手。

29 主席：（經傳譯員）資訊喺邊度顯示出嚟？即係車長會喺邊度見到呢個資訊？

30 楊晉瑋先生：喺每一個巴士總站都會有一部電腦，就個車長佢每一次返到個總站報到
31 嘅時候，佢都要用自己嘅 staff card 去拍卡，去攞 information，咁個
32 電腦就會喺個巴士總站嗰個 kiosk 出面對住個車長嘅。

1 主席：（經傳譯員）電腦嘅螢幕係會顯示啲咩嘢？

2 楊晉瑋先生：佢會用三種顏色嚟話畀個車長聽，正如我剛才講嘅紅色、黃色同埋綠
3 色。

4 主席：（經傳譯員）佢哋分別代表啲咩嘢？

5 楊晉瑋先生：詳細嘅 definition，我要 check 番背後嗰個 definition，但係綠
6 色就係佢個表現係非常之好，係個車長做得好好，佢個 performance；黃色
7 嘅，就應該係可能佢有一啲地方可能個 behavior，driving behavior 需要
8 更改，其實都係 based on 頭先我講嗰個提示器，喺架巴士度；咁當然紅色
9 嘅，就會係好差嘅，咁應該紅色嘅差，就係我哋--頭先我講 IT 會 send 畀我個
10 report，我 gen 到出嚟嘅人，most likely 都係應該呢啲人會收到紅色嘅。

11 主席：（經傳譯員）如果顯示綠色燈，係咪代表喺即係之前嗰段嘅行車期間，就有出
12 現一啲即係警告嘅信號，係咪？

13 楊晉瑋先生：以我所知，係。

14 主席：（經傳譯員）咩嘢情況先至出現黃色燈？

15 楊晉瑋先生：佢個 definition 我真係要 check 一 check，即係究竟點樣先會出到
16 amber 或者 red 嗰個 signal 出嚟，背後個 definition 我呢一刻冇喺手。

17 主席：（經傳譯員）你可唔可以提供呢個資料？

18 楊晉瑋先生：可以。

19 主席：（經傳譯員）呢個資訊係咪有一個列印嘅版本？

20 楊晉瑋先生：其實就係頭先主席你問我嘅，如果有 e-mail 或者 minute，就會喺嗰
21 度 list 咗出嚟嘅，所以如果我搵得番嗰個 e-mail，我就可以 disclose 畀
22 你。

23 主席：（經傳譯員）好，麻煩你。

24 黃女士：（經傳譯員）就住螢幕上面顯示嘅資訊，你可唔可以影一啲相，即係喺呢一
25 個休息室外面嘅顯示屏？

26 楊晉瑋先生：可以。

27 黃女士：（經傳譯員）如果有個車長係得到紅色燈，咁會有咩嘢後果？

28 楊晉瑋先生：其實佢係一個提示嘅性質，如果--我哋做嘅 action 其實就係頭先我
29 講，如果 IT department 收到嗰個 file，我見到佢哋係 repeater，或者佢
30 係特別高過其他車長，我哋就會 take 我頭先嗰個 action，打電話畀佢，或者
31 TQD 個部門會搵人跟佢。但係喺最前面嗰個 screen，即係頭先主席想問我擺嗰

1 個螢幕，其實係做一個提示嘅動作，rather than 係有一啲 action 要去
2 against 個車長嘅。

3 黃女士：（經傳譯員）你有冇探討過，係要求一啲得到紅燈嘅車長係去即係接受一啲
4 補救性嘅培訓？

5 楊晉瑋先生：我印象我有試過，如果--因為我部電腦，我係唔會睇到個車長係咩嘢顏
6 色，綠色、黃色、紅色，因為嗰個係畀車長佢自己一個 remind, reminder 畀
7 佢，反而我係 based on 我頭先講過嗰個 IT send 嗰個 report，如果真係有
8 一啲 repeater 係出現嘅話，而個次數係高，咁 TQD 嗰邊係要畀 training 佢
9 嘅。

10 黃女士：（經傳譯員）咁得到綠色燈嘅車長，又會係點？你哋公司有冇考慮過係即係
11 畀一啲獎勵，即係畀一啲係長期都得到綠色燈，而駕駛行為良好嘅車長？

12 楊晉瑋先生：我諗綠色，我哋冇刻意去做一啲動作去讚賞佢哋，因為我哋 assume 應
13 該佢揸車好係正常嘅一個表現嚟嘅，以我所知，我公司應該有做呢樣嘢。

14 黃女士：（經傳譯員）呢套系統係咪同時都適用於兼職嘅車長？

15 楊晉瑋先生：以我所知，有，因為佢哋喺架巴士，嗰個盒仔都會提佢哋，都會響，都
16 會著燈。

17 黃女士：（經傳譯員）楊先生，我就會去講另一個議--話題，就係呢啲閉路電視嘅。
18 我哋聽取咗一啲證供，係嚟自一啲嘅工會，佢哋講到一啲襲擊車長嘅--即係經
19 常--即係車長經常受到襲擊嘅。

20 主席：（經傳譯員）我諗你係即係講一個新嘅議題，因為時間有限，我哋而家會暫
21 停，咁個聽證會就會喺兩點半繼續嘅，唔該晒，楊先生。

22 楊晉瑋先生： Thank you.

23

24 下午 12 時 58 分聆訊押後

25

26 下午 2 時 30 分恢復聆訊

27 出席人士如前。

28

29 主席：（經傳譯員）午安。黃大律師。

30 黃女士：（經傳譯員）係，唔該晒。楊先生，喺午餐之前，我哋就係講緊關於黑盒
31 嘅，我可唔可以再問一問關於黑盒嘅事呢？你話就關於就有一個警示車長嘅制

1 度，譬如如果佢哋係有突然之間剎車等等，幾年前其實就呢個系統已經係有安
2 裝，但係就唔記得咗係邊一年？

3 楊晉瑋先生：正確。

4 黃女士：（經傳譯員）我哋而家睇幾份文件，就係你公司嘅陳述書嚟嘅，睇下會唔會
5 幫到你，就 KMB 九巴第 1 號文件，第 168 頁，呢個係九巴嘅陳述書，2018 年
6 5 月 18 號嘅，如果我哋睇番呢一頁，呢一度就係講到就係關於黑盒，佢可以記
7 錄啲乜嘢，關於係超速或者急劇嘅剎車或者係突然加速。

8 第三點，就係話一個呢個車長，我哋點樣去識辨佢，就係透過我哋個總站
9 管理系統嘅，呢個總站管理系統，你係咪其中一位係有參與呢個系統嘅一個人
10 呢？

11 楊晉瑋先生：就呢個係一個日常我哋會用--我係會用嘅一個系統嚟。

12 黃女士：（經傳譯員）我哋返番去第 148 頁，呢個係一個行動計劃嚟嘅，就係話點
13 樣去落實一啲 2018 年 4 月 10 號提出嘅，就係一啲主要嘅建議，呢個就係關於
14 係 2018 年 3 月 12 號關於呢個嘅大埔嘅意外嘅一個報告，...

15 主席： This is a redacted version of that report?

16 黃女士：（經傳譯員）...呢個就已經係刪減咗啲某部分嘅。我哋睇番第 148 頁第
17 10 段，右邊嗰欄，呢度就講就話--個題目就係，呢個九巴就應該係監察車長嘅
18 表現，就特別係分析咗黑盒裏面嘅佢哋嘅紀錄，同埋就睇下如果佢哋車長有一
19 啲不恰當嘅行為，就應該係有紀律處分嘅。

20 喺右面，我哋就有一個叫做“BOP 207”嘅功能就喺黑盒裏面嘅，但係呢
21 個咁嘅，就係每一日就睇番嗰個駕駛嘅紀錄，其實係睇番之前十日嘅，如果有
22 發現有一啲異常嘅情況，就會係由呢一個嘅培訓同埋管理質素部門就會係去處
23 理嘅，然後佢哋就會係作出處分嘅程序，基本上係咪睇番之前十日嗰個嘅紀錄
24 呢？

25 楊晉瑋先生：以我嘅認知，應該我哋 IT Department 係嘗試去將十日呢個日數係
26 減低嘅，但係我手頭上，我唔係好肯定佢減低到幾多日，應該如果我有記錯，
27 應該佢係少過十日嘅。

28 黃女士： If you look further...

29 主席：（經傳譯員）你繼續之前，“BOP 207”係咩嘢意思呢？

30 楊晉瑋先生：“BOP 207”其實係我哋一個叫做“BOM”，B-O-M，嘅一個
31 programme 裏面嘅其中一個 function，B-O-M 應該係 stand for bus
32 on-board management，something like that，佢呢個 function 佢係
33 會幫我 capture 每部巴士佢嘅超速紀錄嘅，每逢有巴士會超速，即係個路面嗰
34 個車速限制，我哋會用呢個 BOP 207 可以 retrieve 到呢啲 speeding 嘅

1 record。

2 主席：（經傳譯員）我哋嗰個界限值係乜嘢係為之超速呢？

3 楊晉瑋先生：每一個 location 我哋都會 identify 咗佢係個法例嗰個限制車速，
4 一係 50 公里每小時或者係 70 公里每小時，巴士一係 50，一係 70 嘅，當個巴
5 士行經嗰一笪地方嘅時候，呢個 system 就會透過個 GPS 個 location 去
6 match 番呢架巴士究竟有冇同個限制有出入，如果有嘅話，佢就會喺呢個
7 report 度出番嚟嘅。

8 主席：（經傳譯員）通常係--你通常係超咗幾多先至話有超速呢？

9 楊晉瑋先生：應該以我所知，係會有一個 allowance 喺嗰度，因為驚嗰個 GPS 或者
10 個 speeding 會唔準嘅，但係嗰個差距係幾多，我哋呢一刻冇嗰個數字喺度。
11 我哋會做嘅，即係喺我嘅角色，總之逢嚟佢有呢個 record 出咗嚟，我哋
12 verify 番嗰個 location 係正確呢，我哋就會交畀我哋嘅 TQD 嘅
13 department 去做 follow-up action。

14 主席：（經傳譯員）你會係點樣去核證嗰啲嘅紀錄呢？

15 楊晉瑋先生：首先佢個--如果有架巴士出現咗佢話佢超速，我哋就會對番佢個
16 departure record，究竟呢架巴士會唔會有人入錯車牌，喺頭先嗰個叫做
17 TER 嗰個 system 嗰度，如果啱咗嘅話，證實咗係呢個車長負責駕駛呢架巴士
18 嘅，我哋就再睇一睇佢個 GPS coordinators，個 X、Y 嗰個 coordinate 係
19 咪正確，因為有時可能會受到干擾，會架車可能唔能夠正確顯示佢嘅位置嘅，
20 當我哋正確見到個位置係啱，而見到嗰個車速限制係唔 match with 嗰個實際
21 車速，即係如果佢超咗速嘅話，我哋就會確認呢個位置超速。

22 主席：（經傳譯員）除咗呢一個衛星定位系統嗰個嘅 X、Y 嗰度，你有冇其他嘅方法
23 就去確定個地點？

24 楊晉瑋先生：以我所知，係冇嘅，我哋係用 X、Y coordinate 個 GPS。

25 主席：（經傳譯員）你係咪意思係經瑋度呀？

26 楊晉瑋先生：我唔知道有用其他呢兩樣嘢，我會最主要係用 X 同埋 Y 去做呢個確定
27 嘅。即係我揸咗落去個 coordinate，佢就會彈咗一個地圖出嚟，個地圖就會
28 顯示當時架巴士嘅位置，我哋就用呢個地圖個位置嚟確實睇下架巴士係咪真係
29 行過嗰度、個車速係幾多。

30 主席：（經傳譯員）係，唔該晒。

31 黃女士：（經傳譯員）我哋睇番呢個表格，我哋睇到一個「里程碑」嘅，呢度寫住，
32 呢一個資訊科技部就話佢哋而家做緊就係能夠改良緊巴士表現嘅報告，希望能
33 夠更加好監察嗰個超速同埋緊劇剎車同埋突然加速嘅，但係跟住就係 改善之
34 後，嗰個車務部就會係分析有關嘅數據，就係一個禮拜兩次，就係之前八日嘅

1 數據，就係話畀啲車長聽有咩嘢異常嘅情況，嗰啲報告就會係一個禮拜兩次就
2 係畀呢一個培訓部，然後就會即時採取一個行動，希望佢哋唔會再重蹈覆轍
3 嘅。呢個就係畀運輸署嘅一個陳述書。

4 主席：（經傳譯員）呢個係咪一個意外報告？呢個唔係陳述書嚟㗎。

5 黃女士：（經傳譯員）係，冇錯。呢個係意外報告嚟嘅，呢個係一個嘅行動計劃，點
6 樣去落實一啲相關嘅主要嘅建議，就係 2018 年 4 月 10 號，由 145 頁開始嘅，
7 楊先生，根據呢個嘅「里程碑」呢一度，就其實個改善就係話由十日去到八日
8 即係去做個報告？

9 楊晉瑋先生：正確。

10 黃女士：（經傳譯員）你...

11 主席：（經傳譯員）而家個系統係咪淨係監察個速度呢？

12 楊晉瑋先生：如果 BOP 207，呢個 function 係淨係對車速做一個監察嘅。

13 主席：（經傳譯員）個改變就話唔係純粹就係監察個速度同埋個急劇剎車同埋急
14 劇加速嘅。

15 楊晉瑋先生：如果你針對住 BOP 207 呢個 function，佢係冇包括頭先你講嘅
16 harsh braking 或者係 sudden acceleration 呢兩樣嘢，係淨係 focus
17 on speeding。

18 主席：（經傳譯員）所以話佢哋個建議就係話我哋監察，就唔純粹係超速，就係同埋
19 急劇剎車同埋突然加速，呢度係咁講嘅，係咪呀？

20 楊晉瑋先生：係，冇錯，即係就係要用另外一種 report，就係頭先即係 lunch 之
21 前講個 report，係會 review 埋 speeding、acceleration 同埋
22 braking 個兩樣嘢，呢個就係頭先喺之前 cover 㗎嘅。

23 主席：（經傳譯員）呢度講就話呢度要改善個嘅巴士表現報告個，就希望能夠更
24 加好監察超速、急劇剎車同埋急劇加速嘅，你係咪已經有嘅呢？

25 楊晉瑋先生：我唔肯定佢而家呢個“Milestone”呢度 mention 嘅 improvement
26 個 action plan 而家 implement 咗未，但係 as of 今日，我係繼續用緊
27 BOP 207 去 monitor 個 speeding 同埋頭先剛才講個 IT 會 send 畀我嘅
28 report 就係 monitor speeding、harsh braking 同埋個 acceleration
29 嘅，我唔肯定我而家做緊嘅嘢係咪等於“Milestone”講佢嘅 action 嘅。

30 主席：（經傳譯員）唔該。

31 黃女士：（經傳譯員）關於呢個報告，今朝早你提到嘅報告，就關於急劇剎車等等，
32 你幾時開始係有收到呢啲報告嘅呢？

1 楊晉瑋先生：呢個 report 應該我喺 2017 年嘅時候已經有見過呢個 report 嘅，已
2 經我哋已經開始要做㗎喇，exactly 我要--如果你需要，要再搵畀你。

3 主席：（經傳譯員）好，唔該搵喇。

4 黃女士：（經傳譯員）好，我哋講下一個題目，就係監察攝錄機。楊先生，有好多嘅
5 工會話畀我哋聽，特別係九巴嘅工會就越嚟越多一啲辱罵車長嘅事情，係乘客
6 去辱罵車長嘅，其中一個可以幫警方去執法嘅方法就係用一啲監察嘅攝錄機去
7 影低無論係聲帶或者係影像，就係知道發生緊咩嘢事，我哋又睇一啲證供話畀
8 我哋聽起碼就係--即係最少就係九巴，而家係有二千三百一十九嘅九巴巴士、
9 一百四十六個龍運巴士就係有呢啲嘅監察攝錄機嘅。咁可唔可以講下據你所知
10 其餘啲巴士呢？

11 楊晉瑋先生：Okay，剛才你講嘅數字，以我嘅認知，應該--因為隨住我哋啲新車不
12 斷買入，啲舊車退役，所有新車買嘅時候就已經 installed with 呢個 CCTV
13 嘅呢個 device，所以應該而家實際嘅數字係比剛才你 mention 嘅為多嘅，至
14 於餘下落嚟嘅車，以我所知，公司會有計劃喺今年嘅年底之前，再為應該大概-
15 -exact 個 figure 我唔肯定，但係應該大概六百零、七百架車再去幫佢拉線，
16 再裝個 CCTV 上去嘅，呢個係我知道 Management 2018 年會做嘅一樣嘢。

17 黃女士：（經傳譯員）2018 年管理層啲個計劃有冇包括所有九巴呢？雖然有啲係舊
18 車。

19 楊晉瑋先生：如果我就咁睇個數字，就未 cover 得晒，應該剩番好少數將會就嚟退
20 役嘅車有包含，即係如果我計番我哋個 bus fit 出嚟嘅話，就應該未 cover
21 晒。我唔肯定佢會 2019 年係咪會繼續有 plan 呢個，呢個我唔清楚。

22 黃女士：（經傳譯員）我哋聽到有啲投訴，或者唔好講「投訴」，係有啲建議，就係
23 工會嘅成員佢哋建議就安裝自己嘅一啲攝錄鏡頭，因為有啲舊嘅巴士型號就係
24 冇攝錄鏡頭嘅，佢哋覺得裝咗都可以有個措施可以保障到佢哋安全同埋係即係
25 睇番乘客嘅行為嘅，但係九巴係否決咗呢個建議嘅，亦都出咗一個通函，係咪
26 咁呀？據你所知。

27 楊晉瑋先生：以我所知，係，我哋係唔容許車長去裝自己嘅攝錄系統嘅。

28 黃女士：（經傳譯員）你係咪發咗個通函...

29 主席：Why not?

30 楊晉瑋先生：我答主席嘅問題，我知道嘅，就應該關於一啲個人私隱條例裏面可能有
31 一啲限制公營巴士嘅點樣去應用啲個片嘅。

32 主席：What is that an acronym for?

33 楊晉瑋先生：個人私隱條例，exact 佢係邊個 clause 講，我唔肯定嘅，但係我知
34 道，我聽番嚟嘅，就係因為其實係保障番個車長，因為之前試過有一啲 case 係

1 我哋車長--即係 KMB 嘅車長佢可能影咗一啲片，跟住放咗上網，之後我哋係收
2 到一啲投訴係關於個人私隱，係侵犯咗對方嘅。所以我哋--即係我嘅認知，就
3 我哋都會同車長講「因為係保障番車長嘅利益，有個人私隱條例規定咗某一啲
4 嘢，令到就唔可以畀你哋自己裝嘅。」呢個係我嘅認知。

5 主席：（經傳譯員）唔該。

6 黃女士：（經傳譯員）喺你嘅開場發言，你就提到過話你嘅角色就好重要嘅，意思就
7 係話你係作為一個好重要嘅橋樑嘅，係管理層同埋前線員工之間嘅橋樑，你有
8 冇提出過巴士車長嘅關注呢，或者佢哋有咁嘅要求，有冇向管理層講呢？

9 楊晉瑋先生：有嘅，其實另一方面我都有收過有一啲車長佢哋嘅反應，佢哋係唔鍾意
10 我哋裝個鏡頭喺架車上面嘅，所以呢一方面我都曾經同管理層講過話「你裝咁
11 多喺架車上面，其實有一啲車長係覺得保障佢哋，但係有一啲車長都唔係好鐘
12 意，好似有樣嘢去 monitor 住佢，好似好大壓力咁。」呢個我都 express 畀
13 管理層知嘅。

14 黃女士：（經傳譯員）關於襲擊車長嘅事件，我哋就見到九巴嘅書面...

15 主席：（經傳譯員）我哋講第二個範圍之前，黃大律師頭先問你通函，然後我頭先打
16 斷咗佢嘅，個通函係咪有發出過，係同巴士車長講話佢哋唔可以自己裝自己嘅
17 監察鏡頭，有冇咁樣通函？

18 楊晉瑋先生：喺我印象裏面係--我有印象見過呢一個通告嘅，唔知係咪我忘記咗，但
19 係我有印象見過呢個通告。

20 主席：（經傳譯員）呢個資訊點樣畀巴士車長知道，等佢哋知道佢哋唔可自己裝閉路
21 電視或者監察鏡頭呀？

22 楊晉瑋先生：即係其實我哋明白車長有--如果佢自己選擇裝上去嘅車長，我哋係明白
23 佢個立場嘅，所以通常我哋都會用一個比較柔軟嘅方式去同佢哋講話「其實你
24 咁樣裝，有機會--當然你保障咗自己，但係你有機會都違反咗某一啲條例
25 嘅。」我哋就建議佢去拆番呢個 CCTV 落嚟，即係拆番佢自己裝嘅 CCTV 落嚟，
26 如果勸咗佢唔聽嘅話，我哋都會交番畀 GQD 嗰面去跟進嘅，但係我哋係唔會話
27 即刻要佢拆咗佢，如果唔係，就唔畀佢開車，我哋有做呢樣嘢嘅，即係會比較
28 柔軟啲嘅。

29 主席：（經傳譯員）即係建議啫，唔係話完全禁止？

30 楊晉瑋先生：喺我哋嘅角色，我哋喺前線同事，我畀佢哋嘅 instruction 都係
31 recommendation 畀佢哋唔好咁做，至於 TQD，我哋--即係如果個車長佢唔
32 拆，我哋 pass 畀 TQD，可能佢哋會再進一步嘅行動去解釋番畀個車長聽，其實
33 有啲咩嘢弊處係存在住咁樣。

34 主席：（經傳譯員）但係都係建議，但係唔係話禁止嘅？

1 楊晉瑋先生：喺我個角度--喺我嘅角色，喺我前線嘅團隊嘅角色，我係做一個
2 recommendation 嘅動作。

3 主席：（經傳譯員）你叫 TQD，培訓及質數保證部，佢哋係咪又係建議咩，定係直頭
4 禁止咩？

5 楊晉瑋先生：呢個我唔清楚。

6 黃女士：（經傳譯員）你而家可唔可以同 TQD 問下？

7 楊晉瑋先生：冇問題。

8 黃女士：前線員工如果想裝監察鏡頭，但係自己有嘅話，你有冇將佢哋嘅訊息去上--
9 即係講畀管理層聽就有巴士車長係想裝監察鏡頭嘅時候應該幫佢裝，等佢哋--
10 即係話車長自己本身唔需要違反呢個嘅私隱條例呢，你有冇同管理層講？

11 楊晉瑋先生：有，喺唔同嘅場合，都會收到車長嘅一啲意見，即係一啲 formal 嘅
12 visit 或者一啲 informal，我落去同啲車長傾偈，佢哋都有同我反映，我都
13 會同番管理層講番車長嘅意願嘅。

14 黃女士：（經傳譯員）管理層個反應係點？

15 楊晉瑋先生：我收到管理層嘅回覆，就係佢哋已經儘快希望將我哋啲巴士就裝--即係
16 新車固然之會有，舊車都會儘快裝呢個系統嘅，佢哋--當時佢應該同我講係佢
17 哋知道、明白車長個需要。

18 黃女士：（經傳譯員）我哋聽到有工會成員就話因為有越嚟越多襲擊車長嘅事件，佢
19 哋就當係平常事，喺你嘅意見書入面就提過就會畀一啲心理輔導或者係支援畀
20 有關員工嘅，你嘅意見，巴士車長有冇咩嘢提議，即係點樣可以改善，喺呢一
21 部分，喺公司應該點樣改善。呢一頁我哋都見到，就應該係 149 頁--對唔住，
22 113 頁，就提到專責小組就搵咗個顧問去全面檢討現行嘅做法，然後就提出
23 一啲建議，包括要評估巴士車長佢嘅情緒智商同埋係處理壓力咁樣，你有冇...

24 楊晉瑋先生：本身 KMB 係有同一間第三者嘅機構去合作，提供一條熱線去提供畀啲
25 車長，嗰條叫做「傾心線」，係一個獨立運作嘅一個 hotline 嚟嘅。至於我見
26 到而家 paper 3 第 38 段講嘅呢樣嘢，我都知道管理層係做緊呢樣嘢，佢哋當
27 中其中一個 meeting 我都有出席過嘅，佢哋係委派咗或者邀請咗一間--應該香
28 港一間大學輔導系或者心理系，個名我唔肯定，去幫佢做一個 review 或者睇
29 下有啲咩嘢 recommendation 可以畀到九巴嘅，其中一個 meeting 就係同呢
30 啲心理學家去--我會話番畀啲心理學家聽究竟而家我哋啲車長有啲咩嘢面對緊
31 嘅。

32 黃女士：（經傳譯員）繼續講另外一個問題，講巴士脫班，我哋聽到你嘅同事，即係
33 黃綺玲女士佢畀嘅證供就話脫班係常見嘅情況，亦都會影響駕駛嘅態度，因為
34 預定嗰個嘅行車時間唔準確，亦都會影響車長休息嘅時間，你對呢件事有咩嘢

1 睇法？

2 楊晉瑋先生：其實喺我嘅角度，lost shift 其實有好多嘅因素會導致嘅，首先就係
3 我哋車長唔夠人，我哋會有咗一個班次，我哋香港嘅交通可能塞車或者有啲特
4 別事故，引致到架車開唔到，就有咗一個班次，另外有啲可能一啲公眾活動、
5 遊行或者一啲特別改路措施都會令到架車有咗一個班次，當然仲有天氣或者一
6 啲壞車嘅影響都會令 lost shift 嘅出現嘅，但係我哋喺 lost shift 嗰度，
7 儘量我哋都唔會影響到車長嗰個 journey time 嗰個休息時間。因為其實個
8 journey time 我哋提供咗畀個車長，我哋嘅 schedule, journey time 係
9 大概 90% of 佢個 trips 係可以有足夠嘅時間行車，90%呢個係一個 index，
10 可能會高啲，可能會低啲。

11 咩嘢叫做 90%呢？就即係佢十個 trip 裏面可能會有九個 trip，佢都會有
12 足夠嘅 journey time 去 operate 嗰架車，之後返嚟仲會有休息時間嘅，剩
13 番個 10%，即係剩番個一個 trip，可能就係因為頭先我講嘅其他問題，令到可
14 能大塞車，佢返唔到去。而喺 lost shift 嗰度，我哋係唔會刻意去減咗個車
15 長個 journey time 係令到佢追番我哋唔見咗嘅 shift 數嘅。

16 黃女士：（經傳譯員）我哋可唔可以舉個例子，你朝頭早提過寶田邨嗰個站，就有特
17 別更次，你都記得嘅。喺寶田邨，我就睇過你嘅九巴網站，就有幾條巴士線
18 嘅，其中一條就係 258D，係由寶田邨去藍田，我相信估計嘅行車時間係個半
19 鐘，啱唔啱？

20 楊晉瑋先生：大概應該係呢個 journey time，係。

21 黃女士：（經傳譯員）亦都有證供話畀我哋聽，就關於呢個特別嘅呢個 258D 呢個路
22 線，嗰啲我哋嘅行車時間就係--嗰啲車長如果做呢個特別更次嘅時候，佢哋就
23 有足夠嘅休息時間，我哋可唔可以將琴日工會嗰個陳述書嘅部分我哋可以喺個
24 畫面嗰度睇一睇？呢個係 258D 嘅路線，「蛇」5，呢個就係分更第 5 號，呢度
25 講就係話開車時間係 06:50，然後就 13:43，跟住就係 16:00，至到 20:15
26 嘅，所以嗰個休息時間就係中間嗰段，就係只係有兩個鐘十五分鐘，就而唔係
27 三小時嘅休息時間，呢個係公司定出嚟嘅行車時間表嚟嘅，你對呢個嘅回應係
28 點樣呢？

29 楊晉瑋先生：我而家就有 schedule 喺手，但係呢條線我都有份去做個 time
30 table，以我嘅 memory 記得，呢一個 duties 佢第一段，即係 first
31 session 嗰個 end time 應該係 12 點 43，唔係 13 點 43 嘅，因為其實有一
32 個鐘頭，我哋係畀個食飯--我哋畀一個 meal break 嗰個錢畀個車長，即係其
33 實佢 12 點 43 分，如果 on normal day，冇塞車，應該喺 12 點 43 分之前，
34 佢都已經係可以休息，下一次開車就係 4 點嘅，應該係多過三個鐘頭嗰個運輸
35 署新嗰個 guideline，應該係 2019 年生效嗰個。

36 主席：（經傳譯員）你可唔可以確定下呢個係其實真係一個寫錯咗呢？其實就係
37 12:43，你可唔可以畀番啲紀錄我哋睇番呢？

1 楊晉瑋先生：可以，可以。

2 主席：（經傳譯員）如果係咁，就請你提供番相關嘅資料。

3 黃女士：（經傳譯員）其中一個工會成員，就係用呢一個黑盒就可以知道個行車時
4 間，計出嚟，就而唔係話有個人佢揸車，佢就話畀你聽，而唔係用一啲科學嘅
5 數據，其中一個建議就係繁忙同埋非繁忙時間嘅時候攞咗一啲資料，然後就加
6 入一個因素，就係話可能塞車，然後先至係計出個行車時間，呢個係比較科
7 學嘅講法嘅--做法嘅，你點樣睇？

8 楊晉瑋先生：其實我哋係有做嘅，我哋本身有一個 scheduling section，佢哋專
9 係負責去 review 所有 time table，所有車長嘅 duties 都係由呢個
10 department 去 review 嘅，我嘅角色就會協助畀啲 input 佢，譬如我收到啲
11 意見，會話番畀呢個 section 聽啲車長邊度可能唔夠 journey time 或者佢
12 哋有啲咩嘢要求。佢哋會 on and off 佢哋會用一個 system 去 review 個車
13 長嘅 journey time 嘅。其實剛才你所講嘅，我哋用一架車或者用一架巴士去
14 實地去試，其實呢個我哋唔係成日用，幾時會用到呢，就係可能開一條新線，
15 因為我哋本身有一啲 historical data 我哋可以 review 嘅，所以我哋可能
16 真係搵一架車，用番一個巴士嘅速度去模仿一次佢嘅 journey time 出嚟。

17 但係當一條線係已經有一定數量嘅 data 嘅時候，我哋係會用兩種方法，
18 應該話嗰個 schedule section 佢哋會用兩種方法去 review 個 journey
19 time，一，就係個車長嗰個到站同埋開車時間，就係記錄咗嗰個 TER，頭先
20 mention 過嘅，每逢個車長到站嘅時候，佢就會喺嗰個站長室嗰度就拍自己個
21 staff card，我哋就會記錄咗佢嘅到站時間，當然個站長就會喺嗰度 input
22 佢個下一次嘅開車時間，從而我哋將兩邊個--一個 departure time 再加一
23 個 arrival time，兩個減起嚟，就知道佢實際用咗幾多嘅 journey time。

24 另外一個所講嘅，就係用番嗰個 GPS 嗰個 location 去定，其實呢兩個，
25 無論邊個 method 都好，其實都係--我哋都覺得係 valid 嘅，因為真係反映到
26 架車幾時到咗站，佢會不時佢去 review 呢個 journey time，就如果我--可
27 以畀我舉一個例子，其實寶田係一個好好嘅例子嚟嘅。頭先講過 258D，另外一
28 條線係 260X，佢係由寶田去紅磡火車站--紅磡鐵路站嘅，佢中間係途經過一笪
29 非常之塞車嘅地方，就係而家起緊高鐵，近住佐敦嗰個附近。因為佢起高鐵嘅
30 關係，佢嗰度有一個大型嘅改路，令到佢開頭一開始呢個工程嘅時候，我哋
31 260X 係非常之唔夠行車時間，因為佢係未起高鐵突然間要改路，我哋就
32 review 個 journey time，跟住然後就將嗰個 journey time 係加咗好多畀
33 呢條線嘅車長嘅。去到而家呢一刻，其實而家最新嗰度有條地下隧道--行車隊
34 道開咗，佐敦嗰度都已經比較冇咁塞車，我哋發覺呢條線佢嘅 journey time
35 而家係多得滯，係多到架車返到總站係唔夠位泊車，因為啲車長佢太早返到
36 站，所以我哋都會 review 個 journey time，可能 adjust 番，according
37 to 佢個事實。

1 主席：（經傳譯員）你係咪需要係向運輸署去攞個批核嘅呢？

2 楊晉瑋先生：如果我哋自己可以 revise 到個 time table，係唔需要改任何嘅
3 frequency 嘅話，我哋係唔需要同運輸署申請嘅，即係假設佢個 schedule
4 of service 係規定我哋十分鐘一班嘅，260x，如果因為行車時間唔夠，我哋
5 要加一個行車時間，可能我哋會用好多種方法，譬如係 deploy from 其他巴
6 士線去行呢條線，又或者甚至乎加一架新車，加一架新線落去，呢啲我哋會按
7 實際情況，睇下可唔可以做到，但係唔係喇，做唔到喇，因為一個好大幅嘅一
8 個行車時間調整，我哋冇辦法可以憑我哋現有嘅 resources 去做呢，我哋惟有
9 就睇下可唔可以將嗰個 frequency 稍為調整，當我要調整個 frequency 嘅時
10 候，我哋一定要向運輸署去申請嘅，要等運輸署 approve 咗，我哋先可以去調
11 整。

12 主席：（經傳譯員）唔該晒。

13 黃女士：（經傳譯員）我哋而家去傾第二個題目，今朝早黃綺玲女士就今朝早講，就
14 係話有一個聚焦小組--焦點小組，就係去傾下究竟有啲邊啲路段就對於車長或
15 者係乘客嚟講，都係比較危險嘅，如果喺屯門嚟講，你有冇啲類似嘅聚焦小組
16 㗎？你就會同啲車長或者去傾去呢個嘅--邊一啲路段係都要特別小心或者一啲
17 好急嘅彎等等咁樣？

18 楊晉瑋先生：有嘅，有呢啲例子可以提供。

19 黃女士：（經傳譯員）你可唔可以提供啲例子呢？

20 楊晉瑋先生：係，譬如我哋會--我哋有--通常用兩種途徑去收集呢啲 hazard 嘅，
21 第一嘅，就係車長佢直接同我哋反映，因為佢哋係第一身，佢哋知道邊箇地方
22 係有潛在嘅風險嘅，例如--譬如可能呢排 7 月、8 月佢落雨落得好緊要，有好多
23 地可能嗰啲馬路會因為大雨嘅關係，會出現咗一個個嘅窿嘅。架巴士--如果
24 私家車行，可能未必有問題，但係架巴士行，佢就會好攞，有機會乘客因為咁
25 樣而 lost balance 嘅，車長如果話咗畀我哋知，我哋第一時間當然要通知番
26 有關嘅政府部門；第二，就係如果我哋發覺係好嚴重，我哋會即時同站長，通
27 知站長去話畀所有會途經嗰個路段嘅車長聽，話畀佢聽去到嘅時候可能佢要慢
28 速，甚至乎可能佢係咪要出一條線去避開咗嗰個窿呢，呢個就係第一個我哋可
29 以攞到嘅意見。

30 第二，就係我哋其他同事，我哋有一啲外勤嘅同事，佢哋其實--尤其是喺
31 雨季，佢哋要定期去巡查個路面嘅，佢哋主要就係針對去巡--尤其是我因為屯
32 門、元朗嗰面就比較多一啲郊區嘅線，好多啲樹嗰啲，佢一落完雨，佢會因為
33 可能水嘅關係，會髹咗落嚟，甚至乎有少少傾斜嘅危險嘅，嗰啲情況都係我哋
34 主動發現到，因為佢有機會撞爛個巴士嘅玻璃，所以我哋都會即時--如果真係
35 好嚴重，我哋會報畀警察聽，可能佢哋會搵消防員去 cut 咗個樹佢，但係如果
36 可能好輕微掂到架車嘅，我哋就會話畀運輸署聽，等佢哋安排去做一啲修剪嘅
37 工程。

1 黃女士：（經傳譯員）你就話你哋啲啲外勤人士就會係定期去巡查，幾定期呢？

2 楊晉瑋先生：我哋本身--我哋自己屯門廠就有一個叫做類似黑點嘅地方，即係我哋會
3 話到邊啲地方其實有比較多嘅樹木係會伸出嚟嘅，我哋--佢係要 keep 住去做
4 呢樣嘢嘅，尤其是喺呢個雨季嘅時候，佢大概一個月時間嘅，佢就會成個區--
5 我哋成個區嘅所有 black spot 會巡一次嘅，我哋其實會視乎實際情況，譬如
6 如果真係落雨大啲，我哋可能再要求佢會加密少少，但係如果嗰一排可能係冇
7 乜雨，係陽光普照咁樣，可能樹個問題又唔係咁大嘅，但係其實平時佢哋巡
8 路面--即係佢哋日常，譬如佢由呢個站去呢個站，佢哋嘅職責都要去不斷去
9 observe，睇下有冇啲 safety 嘅 concern 係佢哋見到，佢哋會報囉。

10 黃女士：（經傳譯員）最後一個題目，運輸署最近話畀我哋聽佢哋就係發出咗一個實
11 務守則，就係關於車長嘅培訓方面嘅，你自己有冇睇過呢個實務守則呢？

12 楊晉瑋先生：唔好意思，我唔清楚係 refer 緊邊個，有冇得可以畀我參考？

13 黃女士：（經傳譯員）TD-1 第 403 頁，我哋睇第 18 段，第 19 段，呢度就咁講，
14 就係講關於--第 18 同埋第 19 段就講到呢個實務守則嘅。

15 主席：（經傳譯員）呢個喺其實過去十日之內先至發出嘅啫，呢個實務守則。

16 楊晉瑋先生：應該我哋嘅 practice 唔係呢排發生嘅，即係而家佢 refer 緊我哋嘅
17 training，我哋 enhance 咗好幾個月㗎喇，以我所知，但係我唔知呢個
18 paper 佢 refer 緊個樣嘢係咪我講緊個樣嘢。

19 黃女士：（經傳譯員）你係點樣改善你哋個培訓嘅呢？

20 楊晉瑋先生：我哋 training 裏面其實佢分開兩個 phase 嘅，一個叫做 phase 1，
21 一個叫做 phase 2，phase 1 就係如果佢係有任何--即係佢淨係得 1 或者 2
22 牌私家車咁樣，佢入嚟想做我哋嘅車長，佢就要透過 phase 1 呢個
23 training，就去向運輸署去考取呢個巴士嘅駕駛執照嘅，呢個就係 phase
24 1。當佢 pass 咗運輸署呢個駕駛考試之後，佢攞到個真係個巴士駕駛執照...

25 主席：（經傳譯員）你有冇喺過去幾個月可唔可以改善第 1 期呢？

26 楊晉瑋先生：Phase 1 我見唔到有 enhance 嘅動作。

27 主席：（經傳譯員）第 2 期呢？

28 楊晉瑋先生：Phase 2，有。

29 主席：（經傳譯員）點樣加強？

30 楊晉瑋先生：如果有需要嘅話，即係呢個係 management 畀我哋嘅
31 instruction，如果有需要嘅話，我哋係唔會畀個車長去完成呢個課程嘅，一
32 定係等佢自己有信心或者導師對佢有信心，我哋先會畀佢完成嘅，即係換句話說

1 話，原本可能佢係要 train 咁多日嘅，但係有信心，我哋寧願都係希望佢再畀
2 多啲 training 佢，先可以畀佢畢業出嚟嘅。

3 主席：（經傳譯員）唔該。

4 黃女士：（經傳譯員）主席，我問晒喇。

5 主席：（經傳譯員）唔該。楊先生，多謝你嚟呢度作供協助我哋，你而家係作供完
6 畢，你而家可以離席，但係你可以留嚟度，我哋會請下一位作供，唔該。

7 楊晉瑋先生： Thank you.

8 主席：（經傳譯員）而家稍為休息，楊生可以離席，休息兩分鐘。

9

10 下午 3 時 16 分押聆訊押後

11

12 下午 3 時 21 分恢復聆訊

13 出席人士如前。

14

15 主席：（經傳譯員）鄭先生，多謝你接受我哋邀請上嚟作供，亦都多謝你耐心全日咁
16 樣等候，因為我哋之前係聽緊第二啲證供，而家輪到你，你應該有睇到我哋個
17 程序，我哋而家會請黃大律師開始問你問題。可以開始。

18 鄭桂興先生：（經傳譯員）主席、委員，我好榮幸能夠出席呢一個聆訊，首先嚟開始
19 問答之前，我要申報利益。可唔可以用中文？

20 主席：（經傳譯員）當然可以喇。

21 鄭桂興先生：本人同 2 月 10 號巴士災難十九位死難者及六十六位傷者完全沒有朋友
22 或者親屬嘅關係，亦都同現時九巴董事總經理及管理階層沒有朋友或者親屬關
23 係，只係同 2015 年前嘅董事總經理及管理階層有工作夥伴關係，okay。We
24 can start。

25 黃女士：（經傳譯員）唔該晒鄭生。唔該鄭先生今日出席。鄭先生，你係安全及服務
26 質素部嘅經理，係咪？鄭先生，你係安全及服務質素部嘅經理，係咪呀？即係
27 高級經理？

28 鄭桂興先生：（經傳譯員）係。

29 黃女士：（經傳譯員）講緊係 2010 年嘅 5 月 1 號開始，你其實就係 2014 年 9 月退
30 休嘅，係咪呀？

1 鄭桂興先生：（經傳譯員）冇錯。

2 黃女士：（經傳譯員）當時何達文就係九巴嗰個嘅總裁，係咪呀？

3 鄭桂興先生：（經傳譯員）冇錯。

4 黃女士：（經傳譯員）Gary Wong 當時係你上司，係咪？

5 鄭桂興先生：（經傳譯員）係。

6 黃女士：（經傳譯員）我哋而家集中講幾個部分，第一，就係點樣係找出二十九個嘅
7 急彎，係一啲內部分析嘅用途嘅，你其實喺提交畀委員會嗰個書面嘅文件入面
8 亦都提到過，而家首先請你睇番 FE 文件冊嘅 96-4 至 96-6 頁，响呢一頁，即
9 係 96-4 頁，如果我哋睇下嗰一段，就係話巴士好容易會翻側，即係第二段，入
10 面提到係關於安全駕駛，你就喺 2013 年開始做一個研究嘅，喺急彎方面，而安
11 全及服務質量部就邀請四個站頭嘅經理，同埋係培訓嗰度嘅代表，同埋係維修
12 部就做一個嘅研究小組去深入研究喺巴士路線網絡入面嘅急彎，可唔可以講下
13 嗰四個經理係咩嘢人呀當時？

14 鄭桂興先生：嗰四份係分別屯門廠、荔枝角廠、沙田同埋呢個荔枝角廠--荔枝角、沙
15 田、屯門及沙田廠嘅 depot manager，咁樣呢四位 manager，我哋組織咗一
16 個 taskforce，除咗以上四位嘅 depot manager，連同巴士訓練學校嗰個校
17 長，佢個 grade 係 assistant manager，名就叫做 Richard Lee，咁樣再
18 連同呢個 Service Department，即係維修部，佢哋嘅工程師，咁因為工程師
19 就係而家亦都離咗任嘅，就係呢個 Henry So，咁樣我呢個小組就搜羅晒所有
20 由四個 depot 提供畀我哋全香港、九龍、新界，或者集中啲講，就係九龍同埋
21 新界各線巴士日常所經過嗰啲急彎。

22 點樣去 define 急彎呢？就係我哋嘅 criteria 就係，一，就係嗰個時速
23 限制，由 70 轉 50；二，就係個急彎個弧度；三，亦都係嗰啲經常日常經過嘅
24 巴士線嘅載客量，因為如果佢日常都係好滿嘅，即係換句話講，個車重會加重
25 咗；第三，就係我哋亦都係考慮到嗰個急彎嗰個實際嘅情況去作出個評估，由
26 九龍、新界，甚至乎香港所搜集返嚟大約千幾個嗰啲急彎，我哋篩選到為二十
27 九個，而呢二十九個，我哋制定咗嘅方針，我哋係用巴士實地去行駛。

28 喺嗰個 test 嗰個途中，我哋亦都利用嗰啲 video，car cam.喇所謂，
29 去錄影當時嗰架巴士行經嗰二十九個嘅急彎，呢二十九個我哋全數有做過嘅，
30 係用唔同嘅速度嘅，包括由 20 km、30 km、40 km、45 km、50 km 去反覆
31 來回去測試嘅。咁樣亦都利用咗頭先你哋所講嗰個 black box 嘅，即係我哋嘅
32 簡術語就 BOM，BOM 就 bus on-board monitoring system 去計算番我哋
33 行駛邊個速度係可以安全，亦都唔會影響到個交通流量嗰個速度，就做一個建
34 議畀我哋嘅 senior management。

35 我想喺呢度停一停，你有啲咩嘢問題想再問？

1 黃女士：（經傳譯員）唔該你，鄭生。我想問邊個係帶頭發起話要做個咁嘅研究嘅
2 呢？

3 鄭桂興先生：當時就係我哋個 MD, Mr Edmond Ho, 就轉述咗--指示我時任嘅
4 supervisor Mr Gary Wong, 咁樣 Mr Gary Wong 就同我、同我哋個 team
5 member 一齊去傾嘅。

6 主席：（經傳譯員）Gary Wong 佢係咩嘢職位呀？

7 鄭桂興先生：佢係 Head of SSQ。

8 主席：（經傳譯員）唔該晒。

9 黃女士：（經傳譯員）你頭先提到有一啲嘅同事，你會唔會同佢哋不時都開會係講關
10 於呢個研究嘅呢？

11 鄭桂興先生：有。

12 黃女士：（經傳譯員）幾時㗎？

13 鄭桂興先生：大約係 2013 年尾、2014 年初。

14 黃女士：（經傳譯員）呢啲會議有冇會議紀錄？

15 鄭桂興先生：我相信係有嘅，就我哋唔會話一個 formal 嘅 minute, 而係用
16 exchange of e-mail, 好似頭先楊生咁樣講，係有通過電郵去作實嘅，因為
17 其後我哋要好多安排，包括安排車長，即係一個特別職務嘅車長去駕駛架巴
18 士，要安排工程師，要安排呢個駕駛學院--駕駛訓練學校嘅導師去定出個日期
19 去做嘅，我相信呢啲 minute 㗎九巴--我個 e-mail account 就 close
20 咗，就完全我係搵唔番，咁樣或者其他有參與呢個工作嘅同事可能會搵得番相
21 關嘅 e-mail。

22 黃女士：（經傳譯員）鄭先生，你知唔知道佢哋而家仲㗎九巴就職嘅，佢哋亦都係有
23 參與呢個研究，我哋可以向佢哋問嘅呢？

24 鄭桂興先生：因為已經事隔咗四年，以我嘅認知，大部分啲啲同事已經離咗職。

25 黃女士：（經傳譯員）關於呢個車上嘅攝錄機，就關於呢二十九個急彎你提到嘅呢...

26 鄭桂興先生：啲啲影片係我當時退休前，我做完呢個 project, 係親身交界當時嘅
27 巴士訓練學校嘅校長 Mr Richard Lee 嘅，而家嘅去向喺邊度呢，我答唔到
28 你。

29 黃女士：（經傳譯員）邊個去--二十九個急彎，邊個去拍攝啲啲嘅短片嘅呢？同埋邊
30 個去揸啲啲車嘅呢，致使到啲啲攝錄機可以去拍低啲啲片呢？

31 鄭桂興先生：首先講啲啲攝錄機啲啲--邊個 hand held 呢個攝錄機呢，係 fix 㗎

1 喺個巴士第二層嘅頭位嗰個 barrier 嗰個 handrail 度嘅，係唔需要揸嘅，只
2 係開關、開關，呢個工序係由我本人去做嘅。咁樣另外，你嗰個問題，黃小
3 姐，你所講嘅問題，係呢個邊個去儲存呢？喺拍攝完，係我本人儲存，我係交
4 番畀我時任嘅 supervisor Mr Gary Wong，因為我哋要先睇下我哋所錄影返
5 嚟嘅片段係唔係 correct。

6 另外我哋將所有二十九個試過嘅急彎，其實唔止一個片嘅，係好多個片
7 嘅，係交番畀去巴士駕駛訓練學校嘅校長，由佢做一個剪輯，然後剪輯完就交
8 番畀我哋，因為大家都知喇，好多 footage，嗰啲 footage 有啲係有用，有
9 啲係冇用，咁樣我哋 edit 咗，就再交畀駕駛訓練學校，駕駛訓練學校去儲存，
10 當中我哋有一、兩個 occasion，由 Mr Gary Wong 或者我，我唔係好清楚，
11 係交番畀時任嘅 MD Mr Edmond Ho 睇嘅，咁樣我哋都係 just for
12 viewing 啫，冇深入再去研究下「呢個速度係唔正確㗎㗎」，呢樣嘢就有啲
13 啲 occasion 去討論。

14 黃女士：（經傳譯員）鄭先生，第 96-6，喺下面個部分，你講就喺呢個嘅研究之
15 中，我哋就能夠係印製一個叫做「安全小冊子」，你後來就係話呢個唔係小冊
16 子，呢個係一啲提示卡咁樣。你喺呢度就講每一個嘅危險嘅彎佢哋嘅地點、佢
17 個方向、佢個路面同埋相關嘅相片，就係你有一千五百個嘅路段有研究過嘅提
18 議，你就係提出咗三十一個嘅建議。呢個一千五百個所謂嘅研究，係咪就係喺
19 你呢一千五百個研究裏面，你就搵出呢個二十九個最有問題嘅彎位呢？

20 鄭桂興先生：Yes。

21 黃女士：（經傳譯員）你可唔可以話畀我哋聽嗰二十九個彎位係邊二十九個？你記唔
22 記得呢？

23 鄭桂興先生：已經事隔咗成年，咁樣大部分都係忘記咗，只有個別，例如我喺個
24 paper 寫嗰四個，我就好清楚，可以 list out 出嚟，而我頭先較早之前，就
25 我作供就有解釋過，我哋大部分嗰啲彎位，呢二十九個彎位都係集中喺郊區，
26 因為市區日常都好塞車、好多紅綠燈，咁樣嗰啲車長就有機會去超速，但係喺
27 市區之外，即係郊區，佢哋通常行嗰啲 highway，就有機會會發生呢個超速或
28 者駕駛態度不正確嘅行為出現，尤其是由嗰個 highway 落番個市鎮，好似我上
29 提供嗰四個地點都係一個 highway 行緊 70 或者 80，突然間要減速去番
30 50，落番嗰個市中心呢，就多數個危險就會出現。

31 呢二十九個，對唔住，我因為冇晒紀錄，我一啲紀錄都有喺個手度，我只
32 係憑記憶記到四個，以及二十九個呢個急彎嘅數字，我就好清晰可以回答到你
33 個問題。

34 黃女士：（經傳譯員）唔該晒你，鄭先生。你嘅陳述書就係講話呢個研究就係同呢個
35 2009 年將軍澳嘅巴士意外有關嘅，我就想睇一睇一個立法會嘅文件，...

36 主席：（經傳譯員）你繼續之前。就鄭先生，你可唔可以描繪一下呢四個地方，你記

1 得啲四個地方，啲個有急彎嘅地方，你可唔可以描繪一下？

2 鄭桂興先生：我可以舉例，就由觀塘道近住彩虹交匯處，佢有兩條天橋係四線行車，
3 突然間佢會 cut 做兩線，出番土瓜灣，兩線就上番西貢啲個道路，佢個弧度係
4 大約 230 度嘅，大約 230 度嘅，如果架巴士喺觀塘行緊 70 公里嘅，佢要上條
5 ramp，即係 uphill 上啲個 ramp，啲個 ramp 係一個弧度 230 嘅，佢要急轉
6 彎，落番去呢個彩虹交匯處，然後先至可以選擇去新蒲崗或者選擇去西貢，呢
7 個彎係單線行車嘅，咁樣啲度係冇樹木嘅，因為佢係高架橋嚟嘅，但係個路面
8 就經常性就有啲雜物，即係啲貨車遺留咗啲雜物喺啲個路面度，亦都包括有
9 啲油跡。

10 咩嘢為之油跡呢？就係啲電單車或者私家車佢燒唔完嘅偈油會遺留咗喺個
11 路面度，就溝成一個薄膜，呢個薄膜就會令到啲車行駛時間好容易蹣咗，如
12 果用安全嘅速度 50 去行，如果前面係好暢通無阻，你會有機會用 50 呢個限速
13 係過唔到呢個 230 度嘅彎，因為一，佢係地面可能會有蹣，二，佢亦都個弧度
14 咁大，尤其是雙層巴士你有個重量嘅，亦都喺個行駛個--加速啲陣時行駛，有
15 個 acceleration，有 acceleration 呢，去到個彎啲個心嘅度，我哋叫
16 “apex”，啲個 apex 啲個彎嘅中心，佢會產生一種離心力嘅，我哋叫做 “G
17 force”，啲個 G force，你架車越重，你架車行得越快，個 G force 就越
18 大，就令到你架巴士反側嘅機會亦都會大。

19 主席：（經傳譯員）呢個係咪講緊一個嘅例子，就話架車如果由 70 轉到去 50 嘅公
20 里行車，就會有出現呢個情況，係咪一個咁嘅例子呢？

21 鄭桂興先生：Yes.

22 主席：（經傳譯員）呢個就係其中一個例子，另外啲啲呢？

23 鄭桂興先生：另外一個，以我記憶，就係喺呢個馬鞍山，就由呢個大老山隧道一路向
24 住馬料水方向，佢去到呢個馬鞍山呢個錦英苑咁上下嘅屋邨，佢有一個左轉嘅
25 彎嘅，佢個左轉嘅彎嘅弧度係超過 180 度，咁樣亦都係由 80 公里或者 70 公
26 里，70 公里轉番 50 公里，佢左轉嘅彎落番去呢個馬鞍山市區，啲個彎其實同
27 我頭先講，喺呢個觀塘道上呢個彩虹嘅彎位，佢係大同小異，只係一個彩虹道
28 去呢個--觀塘道去彩虹道啲個彎就係向右急轉 230 度落番去呢個彩虹交匯處，
29 而馬鞍山，即係大老山公路去呢個馬鞍山，佢就係左轉，咁樣佢啲個弧度、個
30 行車嘅路同呢個頭先以上表述係差唔多，唯一佢亦都有個隔音屏，呢個落馬鞍
31 山嘅度佢有個隔音屏，個視線就有機會就有好似喺觀塘道落去彩虹交匯處啲個
32 視野度係咁好，換句話講，係差啲。

33 黃女士：（經傳譯員）唔該。呢個係第二個例子，其餘啲兩個可唔可以都解釋埋呀？
34 你記得嘅。

35 主席：（經傳譯員）我諗你要講嘅其實就係話啲啲地點喺邊，啲個彎度係幾多就得㗎
36 喇，呢啲先係有關嘅即係我哋想知嘅嘢。

1 鄭桂興先生：嗰個彎度嘅弧度，我哋唔係用 GPS...

2 主席：（經傳譯員）首先你講個地點先。

3 鄭桂興先生：Okay, okay, 第一個地點就係將軍澳廣明道（原文照錄）迴旋處，第
4 二個就係茶果嶺道北行左轉鯉魚門道西行，第三個就係我頭先描述過，就係大
5 老山公路北行落石門就上馬鞍山方向，及第四個，觀塘道西行轉上清水灣道急
6 彎。咁樣頭先尾嗰兩個我講咗，咁樣我首先先講一講呢個將軍澳廣明道（原文
7 照錄）嗰個，就因為 2009 年 11 月發生一個兩死幾傷嘅車禍，時任嘅 MD，就
8 當我上任，已經畀咗一個 mission 我，就係話要研究下呢個迴旋處有啲乜嘢改
9 善嘅空間。

10 咁樣我上咗任之後，我自己親身都去過呢個將軍澳廣明道（原文照錄）嗰
11 個迴旋處去實地考察，佢嗰個情況亦都係一個 highway，即係高速公路，經過
12 一個迴旋處，就左轉入番呢個廣明道（原文照錄）嗰個屋邨，我忘記咗個名，
13 而呢個彎道係一個 360 度嘅，佢係一個迴旋處嚟嘅，你如果行錯咗方向，你可
14 以沿住嗰個迴旋處再行多 360 度再選擇你所入嗰個駛入道嘅。咁樣嗰個廣明道
15 （原文照錄）嗰個就其實如果你喺 50 公里或者低過 50 公里去入去，係個問題
16 唔大嘅，但係如果你喺個雨天或者夜晚黑嘅視野冇咁好，你就唔能夠用番 50 公
17 里呢個限速去進入，因為會好容易產生危險。

18 咁樣另外一個就係茶果嶺道北行左轉鯉魚門道西行，呢個就係觀塘嘅，觀
19 塘郵政署對埋去嗰個彎位嘅，亦都係一個 highway，左彎落番去呢個入觀塘嘅
20 通道嘅，佢亦都係由 70 公里轉為 50 公里，咁樣佢亦都嘅特性又係呢一個單線
21 嘅，即係單線嘅行車，好似我以上咁樣表達，如果你利用到 50 公里，係有機會
22 係會超速嘅，雖然運輸署講到有晒路牌、有晒啲箭咀話前面彎路，但係有時我
23 哋嗰啲司機未必真係全程咁專心，我哋嗰啲司機係好專業嘅，但係突然之間有
24 一刻佢忘記咗或者踩嘅油門嘅協調嗰度唔係咁好，就有機會超過 50 公里，會駛
25 入一個路口就會產生危險。

26 黃女士：（經傳譯員）唔該。

27 主席：（經傳譯員）唔該。

28 黃女士：（經傳譯員）鄭生，而家請你睇番一份文件，係意外之後，就立法會有一份
29 文件。

30 主席：（經傳譯員）邊一個意外呀？

31 黃女士：（經傳譯員）屯門公路意外，2012 年，呢份立法會文件就係 260-443，係
32 而家 TU 文件冊嘅。

33 主席：（經傳譯員）再講多次個號碼。

34 黃女士：（經傳譯員）係 1B 文件冊，260-443-20。呢份係一個 2012 年 11 月 27

號交通事務委員會嘅特別會議嘅文件，呢個就係講緊話專營巴士營運嘅安全同埋係好長嘅落斜嘅路上面嘅安全嘅背景資料，如果大家睇下第 6 段嘅話，就有提到喺西沙公路 2008 年 5 月 1 號嘅致命交通意外導致十八名嘅乘客死亡、四十四人受傷。再睇落幾段，就係話運輸署亦都做咗一個全港性嘅檢討，就係睇下有乜嘢好長叫做「長命斜」呢啲落斜嘅路，總共就發現喺全港係有二十九個咁樣嘅落斜嘅路段嘅，然後喺附件 I，就見到呢一度呢啲路段嘅一個表，喺 260-443-29 頁就見到喇。鄭生，請你睇下呢二十九個地點嘅路段，睇下你提到嗰四個路段可唔可以喺呢個表度搵到？

鄭桂興先生：喺嗰個 260-443-29 嗰度，第 1 頁全部都係集中香港嘅，喺呢個 260-443-30，其中有一個就係 15，Clear Water Bay Road 牛池灣，呢個係我本人有睇過，就係同我頭先睇嗰個--我研究嗰個係唔同，大家一個係 upstream，一個係 downstream 嘅。咁樣再睇落呢個新界嗰度，係有嘅，係有嘅。另外我想--我補充，2008 年我仲未職呢個 Senior Manager SSQ。

黃女士：（經傳譯員）我明白嘅。鄭生，即係你做嘅研究都係好寶貴，因為你就做咗一個好仔細嘅研究，呢個工作就睇下喺新界其實你係睇咗幾多道路呀？

鄭桂興先生：係好多，但係個數目係答你唔到，因為我嘅職責係喺關於安全--駕駛安全嗰度嘅，咁樣我嘅 frequency 去跟車係每個月起碼一次，我嘅跟車嘅方式就係用便裝，不預先通知嘅情況下去乘搭我哋公司嘅車輛，尤其是我 from the very beginning 我都講，喺郊區嗰個安全係好容易被我哋嘅車長忽視，所以我個 frequency 係好頻密，我每個月起碼一次、兩次去搭嗰啲車，包括由元朗搭呢個 968 去到天后，喺天后再搭車搭番去屯門，咁樣其實我呢個屬於係 working trip，我會記低有關嗰啲危險嘅路段，咁樣亦都回報番畀我時任嘅 supervisor Mr Gary Wong，所以喺篩選嗰二十九個急彎，我係提供咗好多意見，亦都被接納嘅。

黃女士：（經傳譯員）唔該。而家請你睇下 96-6，呢一頁係你嘅意見書，你呢段你就話有三十一個安全駕駛建議嘅，就係嚟自呢個研究，你記唔記得呢啲安全駕駛建議即係乜嘢？又或者係關於咩嘢，大概？

鄭桂興先生：大部分都係牽涉到呢一個駕駛態度嘅問題，亦都有部分就牽涉到行車嘅速度問題。

主席：（經傳譯員）駕駛態度咩嘢意思呀？

鄭桂興先生：駕駛態度就係嗰個車長會唔會好專心去揸車，會唔會突然之間好似以上嘅作供者所提及嘅突然加速、突然間剎車、突然之間擺軚，因為佢突然之間擺軚，有機會會影響架雙層巴士嘅 centre of gravity，如果--我舉一個例子講，一個彎，一個大約 30 度嘅彎，如果佢用一秒或者一秒以上去順住嗰個彎位去擺軚，佢所需可能一秒、一點五秒或者兩秒，但係如果嗰個車長駕駛嗰陣時佢用零點一秒過同一個 30 度嘅彎，就會令到架車就會好 sliding，我唔知中文叫咩嘢，係「西」，會甩尾，會「西」，會 sliding 咁樣出去嘅，咁樣令到

1 坐喺車嘅乘客或者甚至乎企喺度嘅乘客佢會失去重心。你 get 唔 get 到個意
2 思？零點一秒轉一個彎同一秒去轉一個彎係唔同嘅，呢個係一個駕駛態度嘅問
3 題。

4 主席：（經傳譯員）唔該。

5 黃女士：（經傳譯員）你講到話有一啲係同駕駛速度有關，你咁樣畀建議嘅時候，有
6 冇建議某啲路段係時速 70 公里嘅啲巴士車長係應該駕駛嘅速度係低過法定許
7 可個駕駛速度呢，你有冇咁樣建議呀？

8 鄭桂興先生：首先，我哋而家巴士就已經 equip 咗一個 devices，就係 70 公里嘅
9 限速，佢行到 70，佢再踩油，佢都唔會超越 70，佢係如果佢個架車係落緊斜，
10 或者甚至乎個駕駛態度，回歸番駕駛態度，佢 off 波咁樣行，個架車速就有機
11 會超越咗 70 公里，咁樣如果你問我係咪建議啲車長行到 70 呢，我個答案係
12 no，因為我哋係要小心安全駕駛，一定唔能夠超過個法定限速，如果佢低過
13 70 或者 68，我係好 appreciate 嘅，但係你唔好因為個駕駛態度或者其他嘅
14 事，行 70 公里呢，佢可能心情唔好或者有啲嘢煩擾住佢，咁樣佢行到 25，我
15 就唔 recommend。

16 黃女士：（經傳譯員）第 96-7，你就話有一啲嘅提示卡，就已經印製咗，就可以分
17 發畀所有相關路線嘅車長，你有冇參與係製作呢啲嘅細小嘅提示卡嘅呢？

18 鄭桂興先生：冇，但係我可以補充，頭先楊生佢提供就話印製啲小卡係 2013 或者
19 2014，個答案係唔啱嘅，印製呢個小卡，個小卡嘅 size 就係兩吋闊、3 吋
20 高，一張卡仔嚟嘅，係 summarise 咗啲二十九個急彎嘅道路位置、個個方
21 向、個行車個安全時速，就喺張卡個度，但係好不幸，呢張卡係我退咗休、
22 離咗職先至去預備、去印，我亦都同我時任嘅上司 Mr Gary Wong 口中聽到，
23 係已經準備晒，印好...

24 主席：（經傳譯員）好，你就不如話你自己知道啲乜嘢嘢，而唔好話人哋話畀你聽啲
25 乜嘢嘢，你明唔明白個分別呀？即係你...

26 鄭桂興先生：明白，明白，understand。

27 主席：（經傳譯員）你自己有冇見過呢啲嘅小卡呢？

28 鄭桂興先生：冇。

29 黃女士：（經傳譯員）96-8，第 7 條問題，你就係話--你話「我好失望，因為我聽
30 到安全」...

31 主席：（經傳譯員）就我希望就係話佢呢個證人佢自己知啲乜嘢就好喇，就唔好再問
32 其他。

33 黃女士：（經傳譯員）鄭先生，你識唔識一個程艾樂先生？

1 鄭桂興先生：識。

2 黃女士：（經傳譯員）喺你嘅研究裏面，就關於呢二十九個急彎嘅研究之中，你有冇
3 同程艾樂先生一齊合作過呢？

4 鄭桂興先生：冇。

5 黃女士：（經傳譯員）當你喺九巴在職嘅時候，你有冇機會同程艾樂先生一齊工作
6 呢？就住專營巴士安全嘅事宜？

7 鄭桂興先生：冇。

8 黃女士：（經傳譯員）主席，我已經完成我嘅提問。

9 主席：（經傳譯員）唔該晒。鄭先生，好多謝你今日就嚟協助我哋，同埋提供個證
10 供，我哋非常之多謝你，而呢個部分已經係完成，我哋會有另外一個啲證供
11 人，然後我哋而家暫時係小休嘅，唔該晒。

12 鄭桂興先生：唔該。

13

14 下午 4 時 05 分押聆訊押後

15

16 下午 4 時 15 分恢復聆訊

17 出席人士如前。

18

19 主席：（經傳譯員）各位，午安，唔好意思，我哋晏咗先開始做你呢部分，不過你都
20 應該見到我哋頭先係聽取其他證人嘅證供，而家我哋係恢復聽你個方面嘅證
21 供，黃大律師。

22 黃女士：（經傳譯員）唔該晒各位今日嚟嘅。尋日我就問咗一啲問題，關於休息設施
23 嘅，喺你嘅意見書有提過，就係 7 月 16 號交嚟嘅，係附件七，就講麗閣邨個
24 休息設施，我知道劉先生就擺到啲新嘅資料，關於麗閣呢一個嘅休息設施，而
25 家可以補充嘅。

26 劉啟謙先生：多謝主席，我哋根據番我哋附件七嘅地點，都有做過一啲 review 嘅，
27 其實發現即係以黃律師個例子麗閣邨，係已經裝咗呢個休息室㗎喇。我想喺
28 呢度指出一點，就係九龍巴士公司喺處理休息室呢個議題上面係較新巴、城巴
29 積極嘅，大部分嘅地方其實都有盡過佢哋嘅努力去安裝呢個休息室。不下於所
30 講嘅麗閣邨，喺個表列裏面嘅青衣碼頭、九龍城碼頭同埋呢個長宏總站等等嘅
31 地方，都係有裝咗休息室嘅。

1 我哋見到其實嗰個積極性係較新巴、城巴係好嘅，其實新巴、城巴，我哋
2 見到多年嚟，好似鰂魚涌呢啲個案係長久以嚟都仲未裝到休息室，涉及當然好
3 多唔同嘅因素嘅問題，但係我哋如果對比起兩間公司嚟講，九巴嗰個情況係較
4 新巴、城巴係積極嘅。當然嗰個休息室嘅面積或者嗰個可能設備未去到最完
5 善，但係基本，微波爐、雪櫃、飲水機呢啲基本嘅休息設施其實係有提供到畀
6 巴士嘅員工去使用嘅。

7 另外我想補充多一點，就係休息室嗰個問題上，我哋有一個位置面臨緊一
8 個清拆嘅危機，就係尖沙咀碼頭巴士總站，我哋收到海濱事務委員會園境師學
9 會有一份文件，就話就提議就話將尖沙咀巴士碼頭嗰個總站就清拆，而嗰個總
10 站本身牽涉嘅路線係十分之多嘅，而呢一個建議已經畀海濱事務委員會討論
11 咗，而我哋亦都已經去信畀運輸署，要求運輸署解釋幾樣嘢嘅，嗰個總站拆咗
12 之後邊度擺嗰個巴士；第二，就係個總站拆咗之後，員工係有休息嘅地方嘅，
13 而嗰個總站本身人流以至到車流量係十分之多嘅。

14 呢啲問題運輸署到而家係未解答到我哋，而我哋都十分之擔心，就係尖沙
15 咀碼頭巴士總站嗰個設施其實係十分之完善嘅，如果佢被清拆的話，第一，嗰
16 度大量路線佢哋個 propose 就係話變做普通嘅巴士站，就肯定有足夠嘅休息地
17 方畀員工㗎喇。我哋好擔心就係話遲啲會唔會再有其他嘅例子會係咁樣。而我
18 手上有一份係園境師學會嘅文件可以呈畀委員會參考嘅。多謝主席。

19 主席：（經傳譯員）係咪一份你想我哋睇嘅文件呀？

20 劉啟謙先生：（經傳譯員）係。

21 主席：（經傳譯員）你有冇副本？

22 劉啟謙先生：（經傳譯員）呢個就個副本。

23 主席：（經傳譯員）而家我哋去影印。

24 許漢傑先生：唔使影印㗎喇。

25 劉啟謙先生：我畀咗你。

26 黃女士：（經傳譯員）唔該晒劉先生。喺你其中一份附件，附件十八，我可唔可以簡
27 述一下你提過啲乜嘢呢？喺你嘅意見書係咁講嘅。

28 主席：（經傳譯員）首先講頁數。

29 黃女士：（經傳譯員）係附件十八，係補充文件冊，由工會提交嘅，2018 年 7 月 16
30 號提交嘅，入面就有一封信，就係 2007 年 6 月 28 號嘅，中文版本就係 522，
31 應該係 260-522，英文就係 260-523-22。

32 主席：（經傳譯員）邊個文件冊？

1 黃女士：（經傳譯員）係 TU 文件冊。

2 主席：（經傳譯員）嘅邊個？

3 黃女士：（經傳譯員）1 (C)。呢封信日期就係 2016 年嘅 11 月嘅 24 號，由你嘅會
4 寫畀運輸署嘅，我淨係有一個問題我有興趣嘅，就係第 1.1 至 1.3 段，你就邀
5 請運輸署考慮有一個三方嘅磋商會議去傾下新建巴士總站嘅設計同埋配套問
6 題；喺 1.3 段，你就話希望署方就有啲常設會議，有巴士公司同埋係工會代
7 表，呢個就係 260-513-8 頁嘅，即係話有常設會議係有署方、巴士公司同埋工
8 會嘅參與，有恆常會議去溝通、協商巴士業相關嘅事項，其中包括新、舊站頭
9 設施嘅設計。

10 喺其中一個運輸署嘅回覆，260-523-22，就見到似乎佢哋考慮呢一個建
11 議就唔應該係三方嘅，而係建議你透過巴士公司提出嘅，呢個 260-523-22 嘅
12 第二段，「喺考慮新嘅巴士總站設計，喺用新嘅意見之外，運輸署亦都會考慮
13 到嗰個情況，譬如係話有幾多條路線、人流方向、有幾多乘客同埋係巴士嘅運
14 作需要咁樣，亦都會係諮詢有關巴士公司嘅意見，睇下佢哋對於個設計有咩嘢
15 關注，如果職方有任何意見嘅，對於巴士總站設計同埋設施嘅話，職方係可以
16 向公司反映，而署方認為現行機制係有效。」

17 似乎運輸署係拒絕你嘅要求有三方嘅協商嘅會議，係咪咁呀？

18 劉啟謙先生：冇錯。

19 黃女士：（經傳譯員）而家講下另一個題目，係年終嘅勤工獎金，我想請你睇番你嘅
20 意見書，第二份，260-94 頁，呢個英文版，中文 260-57 頁，你睇到個文件未
21 呀？

22 劉啟謙先生：（經傳譯員）睇到。

23 黃女士：（經傳譯員）而家問你呢個問題，你提到年終勤工獎，係唔係除咗安全同埋
24 良好表現獎之外，九巴係而家提供勤工獎畀車長㗎？

25 劉啟謙先生：應該咁樣講，安全同埋呢一個叫安全獎金、一個勤工獎金呢啲其實已經
26 係納入咗巴士車長嗰個底薪入面，而文件上面 (a) 嗰度講緊嗰個係年尾有一份獎
27 金嘅，而呢份獎金九巴已經喺 18 年承諾咗取消咗呢個年終獎金嘅制度，就改以
28 一個雙糧嘅形式向員工發放。而呢個之前所謂嘅年終獎金係要需要經過一個評
29 核，去評定員工分呢個一、二、三、四同埋無法評級去釐訂嗰個獲取嗰個金
30 額，其實本身係兩樣唔同嘅嘢㗎。

31 主席：（經傳譯員）2018 年九巴係幾時同意取消年終獎金嘅呢？

32 劉啟謙先生：大約係 5 月至 6 月期間係承諾咗取消呢個年終獎金嘅制度，改以一個雙
33 糧嘅制度，而實際通告發出畀員工嘅日期係 6 月份嘅。

34 主席：（經傳譯員）你有冇嗰個通知嘅副本呀？即係通知員工。

1 劉啟謙先生：副本係公司出嘅通告嚟嘅，係喇，可以問到九龍巴士公司擺到，如果委
2 員會係想要一份嘅，我可以提供到畀委員會。

3 主席：（經傳譯員）唔該。

4 劉啟謙先生：另外林生佢想補充埋新巴嗰個獎金嘅情況。

5 林錦標先生：係，新巴同城巴因為同一個管理層，所以就個獎金，安全獎、勤工獎、
6 服務獎就响今年嘅 3 月就已經將佢歸納咗落個底薪裏面，但係响--我再要補充
7 一下，呢個獎金嘅嘢，我哋已經响多年前已經向公司反映嘅，就話呢啲獎金、
8 津貼就係薪酬嘅一部分，係應該係要放落去底薪嗰度去一併去計呢個薪酬嘅，
9 但係奈何新巴、城巴係好--一路都用種種嘅理由就拒絕咗嘅。自從發生咗一件
10 慘劇之後，公司就係話因應個市場先去將呢啲津貼先肯擺落去，我哋對呢個遲
11 來嘅安慰--我當佢安慰獎，即係好過冇喇，因為我哋係多年已經係去爭取㗎
12 喇，唔係話發生事先去爭取，因為我哋係睇到呢個問題係困擾咗啲同事，因為
13 同事個底薪一路都係咁低嘅，所以我哋係希望不斷咁向公司去反映，呢個係我
14 哋嘅補充。其他有冇補充？

15 劉啟謙先生：黃律師，相關新巴職工會同資方談判提過相關資料，其實附件十七已經
16 有一份會議紀錄詳列咗出嚟，新巴職工會其實喺 17 年已經有同資方提出話將勤
17 工同埋安全獎金納入底薪嗰度，其實已經唔係話一段短時間去爭取，而係長時
18 間去爭取，但係較舊嘅會議紀錄，新巴職工會已經遺失咗，暫時未提供到，但
19 係暫時附件十七嗰份係證明咗佢哋一直以嚟係有同資方係有講呢一樣嘢嘅。

20 林錦標先生：鍾生有少少補充。

21 鍾松輝先生：主席，唔好意思，我都想喺呢個問題嗰度補充少少。今朝林生所講嘅，
22 就每個月嗰啲甚麼勤工獎、安全獎嗰啲撥晒落去而家嘅底薪，由 3 月份開始，
23 主要嘅原因就係基於因為大家都知，發生咗兩宗嘅巴士慘劇，公司同我哋講，
24 就係因應嗰個社會個輿論個壓力非常之大，因為我哋底薪係偏低嘅，所以佢就
25 將呢個所有津貼就撥落呢個底薪嗰度。

26 除咗呢一樣嘢，正話劉生就講緊話年尾獎金，我哋嘅年尾獎金就係有--應
27 該新制同舊制嘅，舊制嘅就係雙糧嚟嘅，就有任何條件，就雙糧，就係發放一
28 個月呢個年尾雙糧。如果新制嘅同事，佢就要符合公司嘅條件，例如如果你請
29 病假就會畀少啲嘅，根據你全年請咗幾多日病假，係因應你嘅病假、請假或者
30 你有其他被投訴嘅，佢都會扣減你嗰個年尾獎金，所以呢樣嘢就形成對嗰啲前
31 線嘅車長，好多新嘅車長所以就留唔得耐，有啲做咗一年半載就走㗎喇。

32 林錦標先生：許生仲有一個補充，唔該。城巴嘅。

33 許漢傑先生：城巴同新巴有個年尾獎金有啲唔同嘅，城巴有三個制度，第一個制度就
34 係最耐嘅員工，做得最耐嘅員工，嗰啲叫做雙糧；第二批就好似我呢批就係叫
35 做酬金，酬金嘅包含裏面就係有三樣嘢，第一樣嘢係底薪，第二樣嘢就係個

1 OT，全年嘅 OT 嘅除番 12 嘅三分一，呢個係酬金，呢個係第二批。

2 第三批就係新，我哋叫做合約車長呢批，就係相當於而家改咗制之後，就
3 變咗一個月嘅底薪。呢個佢哋有評級嘅，其中一個評級就係因為如果佢一年裏
4 面個出勤個度會扣，會扣咗譬如係缺勤一日就扣一日，佢個底薪除三百六十五
5 日，就扣一日嘅人工，如是者推論，就係病假好、工傷假好、事假好，佢都係
6 咁樣扣㗎喇。仲有一個扣，就係佢如果喺日常工作有簽--有 warning，有警告
7 信，唯一一個警告信會扣嘅就係最後警告，就會扣。點樣扣法呢？就係如果有一
8 個最後警告佢只係收個年終特別獎金嘅七五折，係底薪嘅七五折，就大致
9 上城巴就係咁樣。

10 至於呢個年終特別獎金，合約方面，事關城巴由 05 年開始請合約員工，初
11 初係冇年終獎金嘅，但係一路我哋爭取以嚟，到而家都有一個規模，但係喺呢
12 個年終--即係新人嗰個合約個年終特別獎金呢度，我哋有一樣嘢係好反對，就
13 係如果佢因為缺勤而導致要減呢個年終特別獎金嘅人工，我覺得喺我哋城巴職
14 工會嚟講，係覺得唔合理。

15 點解唔合理呢？就係因為佢有事、佢病或者工傷或者係婚假或者係白事
16 假，佢先至請假，呢個問--有啲呢啲假唔係佢可以控制到。我覺得如果咁樣扣
17 合約同事呢啲人工，我覺得--喺我哋工會立場，更加係唔合理。大致補充完
18 畢。

19 主席：（經傳譯員）黃大律師。

20 黃女士：（經傳譯員）我哋有聽過一個制度，係九巴嘅制度㗎嘅，或者郭先生可以幫
21 幫手，就有一個嘅裝置係有四眼燈嘅，就會話畀嗰個司機聽，有四種嘅，譬如
22 話你係超速，就係突然之間剎車、突然之間加速，即係有三個呢啲咁嘅情況出
23 現，...

24 主席：（經傳譯員）同埋空轉嘅。

25 黃女士：（經傳譯員）...引擎空轉。郭先生，你記唔記得呢個咁嘅裝置喺巴士上面
26 幾時裝置呀？

27 主席：（經傳譯員）可唔可以我哋去睇一睇嗰個相關嘅照片？

28 黃女士：（經傳譯員）係 BM 文件冊第 65 頁。

29 主席：（經傳譯員）呢個係一個 Openmatics 呢間公司提供嘅文件㗎嘅，佢話畀我
30 哋聽呢個就預警系統係點樣樣，係有四眼嘅紅色燈嘅。

31 黃女士：（經傳譯員）一個屯門車廠嘅經理話畀我哋聽呢個就係個 LED 嘅燈嘅系統
32 㗎嘅，就會話畀個司機聽如果呢啲其中一種嘅情況出現，佢哋個司機就會通知
33 佢㗎喇。你記唔記得呢個 LED 系統嘅燈光系統喺九巴幾時安置喺個巴士上面嘅
34 呢？

1 劉啟謙先生：2013年，2013年安裝，開始試驗。

2 郭偉光先生：2013年。

3 黃女士：（經傳譯員）唔該晒。佢哋都講到另外一個嘅系統，就如果你就去返工嘅時
4 候、開工嘅時候，你就喺休息室嗰度就拍你個八達通卡，就喺八達通卡嘅讀卡
5 器嗰度就拍一下，佢就會自動就話畀你聽你係一個綠色、黃色或者係紅色嘅司
6 機，你可唔可以確認其實喺九巴就係用緊呢一種系統呢？

7 郭偉光先生：係嘅。

8 主席：（經傳譯員）點樣運作嘅呢？你拍卡，其實你通常就會見到啲乜嘢嘢㗎，喺個
9 讀卡器嗰度？

10 郭偉光先生：通常我開工，去到站頭拍第一下卡，就會有呢個顯示嘅，通常都綠色
11 嘅。

12 劉啟謙先生：主席，我有補充，其實紅色--有紅色、黃色同綠色，就係根據呢個
13 box 所收集嘅數據去評估個車長個駕駛嘅安全情況，而綠色就會同佢哋講話佢
14 哋嗰個駕駛係安全、環保都達標嘅，需要改善就當然係黃色，而唔理想就當然
15 係紅色。

16 但係我所觀察，之前係出過一個獎勵計劃嘅，就就住呢個盒子出咗一個獎
17 勵計劃，就係統計番車長如果做得駕駛係環保、係達標嘅話，其實係有獎勵
18 嘅，但係呢一個獎勵我已經一段時間都見唔到有呢個獎勵嘅資料出嚟。但係呢
19 個盒子而家係仍然喺九巴嘅巴士係有運作，而頭先黃大律師所講嗰個系統仍然
20 係亦都係存在。

21 車長其實每一次用佢哋嘅八達通卡去總站報到嘅時候，個電腦螢幕都會顯
22 示個顏色，去提示番個車長個駕駛個表現係咪理想。而我所知，呢個黑色嘅四
23 個燈嘅盒子，其實本身係駁住一個全球衛星定位系統嘅，藉以去監察車長嗰個
24 駕駛嘅表現，從而就得出嗰個黃色、紅色同綠色嗰個數據出嚟。

25 主席：（經傳譯員）你知唔知道呢個咁樣嘅紅、綠、黃就係指譬如你喺駕駛嘅邊一段
26 時間嘅資料嚟嘅呢？意思即係你係駕駛嗰個日期或者係邊一段嘅期間嘅資料就
27 係...

28 郭偉光先生：係由開工至到收工嘅工作表現。

29 主席：（經傳譯員）但係首先你開工嘅時候，你就拍卡，你就會係有呢啲咁嘅燈出現
30 㗎嘛，係咪？

31 郭偉光先生：係，係。

32 主席：（經傳譯員）呢個咁嘅展示其實係咪講緊你琴日㗎，係過一個星期或者過去一
33 個月嘅表現呢？

1 劉啟謙先生：其實呢個表現係一個--我認為係一個可持續性嘅表現，因為你每一次其
2 實拍嗰個八達通卡都係會有顯示提醒番你嗰個駕駛係屬於咩嘢顏色嘅，而呢個
3 咩嘢顏色就有話一個好籠統咁指定一個日子去評核嘅--即係評估，我認為係一
4 個可持續性嘅提示嚟嘅，即係每一次你拍八達通卡嗰個度報到嘅時候，其實都
5 會顯示嗰個顏色畀你聽你係乜嘢嘅表現。咁樣呢個表現其實都唔會話特定一
6 個日子或者時間畀你睇到嘅。郭生，有冇補充？

7 主席：（經傳譯員）有人話畀我哋聽其實係有，係有一段特定嘅日子，如果你唔知道
8 嘅時候，你就話畀我哋聽唔知喇。

9 郭偉光先生：係，自己個人嘅記憶之中，就係應該係大概一個禮拜，佢提示一個禮拜
10 之前嘅表現嘅日期嘅，有嘅。

11 主席：（經傳譯員）唔該晒。我哋喺個螢幕上睇到，呢個有四個嘅條件，可能就會係
12 有一啲嘅預警嘅情況，你知唔知道譬如話其實如果個引擎空轉得太耐，就會可
13 能影響到你嗰個顏色嘅，譬如話你喺呢一個巴士站或者嗰個有空轉嘅情況，會
14 唔會有一個紅色燈畀你呢，你知唔知道大致上嘅情況係點呢？

15 郭偉光先生：係有個聲響提示嘅，同埋有個著燈嘅。

16 主席：（經傳譯員）我明白嘅，我明白嘅。譬如話你引擎空轉太耐，有燈光，然後同
17 埋有個聲響，會唔會--因為咁嘅時候，你一個星期之後，當你去拍嗰個卡嘅時
18 候，你就會睇到一個紅色嘅燈，係會唔會咁樣發生呢？

19 郭偉光先生：佢係攞一個平均嘅數據嘅咋，唔會話因為一次半次而會有呢個後果嘅，
20 即係你經常性咁樣發生，佢先至會有一個提示。

21 主席：（經傳譯員）有冇人話畀你聽其實實際成個系統係點樣去運作嘅呢，啲啲細節
22 有冇人講過畀你聽？

23 郭偉光先生：唔知。劉生有冇補充？細節。唔知道，有呢個解釋嘅。

24 主席：（經傳譯員）你知唔知道啲啲數值係幾多，個限值，即係去到幾多就會令到佢
25 有聲響或者會著燈，喺巴士車長嗰個駕駛室嗰度，你知唔知道譬如話係加速或
26 者減速個限值去到幾多就會著呢？

27 郭偉光先生：我揸過好多唔同嘅巴士，唔同嘅車佢嗰部機嘅反應同埋出嚟嘅效果都唔
28 同嘅，有啲係好敏感嘅，啲啲都會響嘅，例如大腳啲油，例如重少少 brake 或
29 者掂到 brake 嘅時間嘅問題，或者係扭軚過急，佢--有啲車係特別敏感，但係
30 有啲車就有乜反應，呢個系統嘅效果係反應不一嘅，我嘅感覺係。

31 主席：（經傳譯員）舉個例，車速，你知唔知道行到咩嘢車速，嗰度個警示就會響？

32 郭偉光先生：超過 70 係會響嘅，70 公里係會響。

33 主席：（經傳譯員）即係話你喺一個 50 公里嘅路段，你行緊 60，佢就唔會響，係咪

- 1 咁呀？
- 2 郭偉光先生：行緊 50，佢唔會--我未見過佢響囉。
- 3 主席：（經傳譯員）呢個系統裝咗五年，即係喺個 50 公里嘅限速嘅路段，佢係冇響
- 4 嘅？
- 5 郭偉光先生：係嘅。
- 6 主席：（經傳譯員）唔該晒郭生。
- 7 黃女士：（經傳譯員）講番八達通卡個讀卡嘅系統，顯示番紅、黃、綠色，即係司機
- 8 嗰個顏色係幾時實施㗎？
- 9 郭偉光先生：五年前，2013。
- 10 黃女士：（經傳譯員）即係當你有呢一個嘅 LED 嘅燈光系統嗰陣時，一齊裝嘅？
- 11 郭偉光先生：應該係。
- 12 黃女士：（經傳譯員）唔該。講番呢個題目，我有一個問題問你，劉先生頭先就提到
- 13 你以前有一個獎金嘅計劃，就係根據駕駛表現嘅，而家就似乎就有呢個制度，
- 14 係咪劉先生係咁嘅意思呀？
- 15 劉啟謙先生：係，冇錯，yes。
- 16 黃女士：（經傳譯員）即係個獎勵係點樣㗎？
- 17 劉啟謙先生：第一，由於個時間都隔咗好遠，個實際嗰個內容，我個印象已經唔清
- 18 晰，但係初期推行嘅時候係有個海報--類似海報嘅東西我係見過，就話呢個係
- 19 一個計劃係提示嘅車長去駕駛係環保嘅--個出發點係環保嘅，同埋安全，如果
- 20 達標嘅話，係會有獎勵嘅，但係就有--實際嗰個操作同埋嗰個相關 details 嘅
- 21 內容，我已經忘記咗，但係我係有印象同埋記憶係有提過係話有獎勵呢一個東
- 22 西喺嗰個盒子入面嘅，但係之後我已經唔再聽見話有獎勵同埋相關嘅內容㗎
- 23 喇。
- 24 主席：（經傳譯員）郭先生，你有冇收過呢個獎？
- 25 郭偉光先生：有嘅。
- 26 主席：（經傳譯員）個獎係乜嘢呀？係畀錢定係生果，定係咩嘢，畀汽球你？
- 27 郭偉光先生：你係講緊係咪個紅、綠、黃燈個表現嗰個？
- 28 主席：（經傳譯員）係。
- 29 郭偉光先生：應該係一個--同一個即係升級車長嗰個有啲關係。

- 1 主席：（經傳譯員）即係唔係金錢，唔係即刻話畀錢你個種獎金？
- 2 郭偉光先生：唔係畀錢嘅，唔係畀錢。
- 3 主席：（經傳譯員）唔該晒郭生。歐陽先生。
- 4 歐陽先生：（經傳譯員）郭生，我想問一條問題，你作為車長，你覺得呢個制度對於
5 工作有冇幫助？
- 6 郭偉光先生：即係你講而家監察個燈個制度？
- 7 歐陽先生：（經傳譯員）係呀。
- 8 郭偉光先生：都有。
- 9 歐陽先生：（經傳譯員）唔該。
- 10 黃女士：（經傳譯員）郭先生、劉先生，你記唔記得呢個嘅獎勵制度係幾時實施㗎？
11 會唔會係你開始有呢個紅、黃、綠嘅制度嘅時候？
- 12 劉啟謙先生：第一，個燈號裝個年份，我可以好肯定係 2013 年嘅，因為喺
13 2013 年我工作期間係初初接觸過呢個燈號，我收到車長有反映過畀我聽話初初
14 佢哋唔習慣呢個盒子，個聲響好嘈同埋不停咁樣著燈，所以佢哋就係話有唔
15 慣，所以我就好肯定當時裝呢個盒係 2013 年嘅。但係係咪隨住--伴隨住個
16 獎勵制度一齊呢，呢個我已經有咗個記憶，但係我係有印象係見過係有海報
17 係話有一個獎勵嘅制度，如果佢做得好，係會有獎勵嘅，但係實際個內容同
18 埋獎勵啲乜嘢，我已經有咗印象。
- 19 但係有一點我可以好清楚話到畀主席聽，呢個盒子係 2013 年開始係同我
20 哋講話開始使用，去到而家都仍然係繼續係有用呢個黑色四盞燈嘅盒子。
- 21 黃女士：（經傳譯員）如果呢個系統係再實施嘅，就係話有...
- 22 主席：（經傳譯員）我哋頭先聽到係咁嘅，講緊有個獎勵可能係升級個問題，但係唔
23 係金錢嘅獎勵。
- 24 黃女士：（經傳譯員）如果話有人建議就話係當獎金咁樣發放，係根據司機車長個
25 顏色，如果你持續擺到綠色嘅，即係話你駕駛良好嘅話，就會有獎金，...
- 26 主席：（經傳譯員）而家講緊係獎金。
- 27 黃女士：（經傳譯員）...錢，如果咁樣建議嘅話，你覺得有冇幫助，有冇用，對於
28 加強車長嘅安全意識，有冇用，有冇幫助？
- 29 劉啟謙先生：第一，逢係有獎勵計劃--即係有獎勵嘅嘢，其實喺心理學嚟講，都係一
30 個正面--對車長係有正面幫助。你話會唔會--分兩樣嘢嚟講，首先，如果你話
31 有呢個盒子，個達標綠色而有獎金嘅，車長當然個表現有機會可能係因為有

1 獎金呢個誘因而令到佢個表現係會提升。

2 但係有一點我諗要講清楚，就係安全意識係唔會隨住呢個獎金而增加嘅，
3 即使有獎金嘅誘因喺度，如果假設個車長個安全意識係唔足夠嘅，呢個獎金亦
4 都未必有一定嘅肯定同埋幫助改善佢哋駕駛嗰個安全性嘅，但係因為係兩樣唔
5 同嘅概念㗎嘅，一個獎勵當然我覺得一定係有正面嘅鼓勵同埋一個幫助，但係
6 你話會唔會提升佢哋嗰個安全意識呢，其實個人認為單靠呢四盞燈係唔可能完
7 全改變一個人駕駛嗰個安全意識嘅。呢個燈號純粹只係一個提醒同埋一個警剔
8 畀佢哋，而呢個獎勵計劃係有助佢哋可能係會做好少少，但係個意識絕對係唔
9 會因為呢四盞燈同埋有獎勵而提升，不外乎錢或者係其他嘅獎勵。

10 郭偉光先生：想補充少少，因為我頭先都講過，因為唔同嘅車嗰個設備，係會有唔同
11 嘅反應嘅，有啲車好敏感，有啲車係冇乜反應嘅，如果用呢個嚟鑑定嗰個車長
12 佢個工作表現係有啲粗疏嘅，我覺得應該從其他方面去評核，比較滿意㗎。

13 黃女士：（經傳譯員）郭先生，喺你嘅經驗，有冇遇過有一個車長一路都係紅色嘅
14 呢？即係喺個制度底下，拍八達通卡，一路都係顯示紅色呢？

15 郭偉光先生：我有見過。

16 黃女士：（經傳譯員）我哋聽到九巴一個前僱員嘅證供，就係話有一張好細嘅卡仔係
17 提醒通知啲巴士車長係有二十九個急彎，然後就提供一啲安全駕駛嘅貼士，你
18 記唔記得有冇收過呢張卡仔呀？

19 郭偉光先生：係有嘅。

20 黃女士：（經傳譯員）劉生。

21 劉啟謙先生：我有補充，卡仔就的確係有，亦都唔見過有呢啲卡仔，但係其實公司係
22 有相關路段嘅安全提醒係放咗喺公司個內聯網上面嘅，而早期公司對員工係有
23 要求佢哋係睇嗰個安全駕駛提示，係要去番內聯網嗰度睇番，提醒佢哋有啲特
24 定嘅路段可能有危險，要提番佢哋要小心嘅，而嗰啲資料其實包含咗有圖片同
25 埋文字嘅解釋嘅。

26 如果你話卡仔--話急彎卡仔，我都有見過，但係路線嘅安全嘅資料其實放
27 咗喺內聯網嘅，係，而家 screen 放出嚟嘅資料就係放咗內聯網裏面，車長係
28 可以查得到、睇得到。

29 主席：（經傳譯員）你話公司係講緊九巴，係咪呀？

30 劉啟謙先生：係，冇錯。

31 黃女士：（經傳譯員）你講唔講到你幾時開始係接觸到呢啲路段嘅內聯網嘅資料，
32 係幾時有㗎？

33 劉啟謙先生：呢啲資料喺我入職大約 13 年嘅時候開始我已經有接觸到呢啲資料，已

1 經係有，有，一直係有上載，同埋其實大約係兩、三年前嘅，其實都仍然係有
2 更新去搜集番一啲有安全問題或者隱患嘅路段，去擺番喺嗰個內聯網上面進行
3 更新嘅。

4 黃女士：（經傳譯員）你提到兩、三年前佢哋都仲係更新緊啲資料，而家呢？

5 劉啟謙先生：而家有冇更新，我唔清楚。

6 黃女士：（經傳譯員）而家講另外一個問題，襲擊車長，你工會就都好重視呢一個問
7 題，就提供咗好多嘅會議紀錄，喺你嘅意見書亦都有強調嘅，而家請你先就睇
8 番你嘅意見書，就係 260-93 頁，呢個係英文版，中文版就係 260-56 頁，就
9 提到話你哋嘅聯盟一路都有跟進車長被襲擊事件，你就話你嘅紀錄可能唔係齊
10 全嘅，因為只係你嘅聯盟嘅成員通知你，先至會去支援嘅，但係過去聯盟對於
11 巴士車長安全問題，一直同警方進行溝通，然後你就提供咗一個同運輸署嘅會
12 議紀錄，2017 年嘅 6 月嘅，呢個就係附件十五嗰度。

13 就係英文版係 260-73 頁，呢個就係關於乘客襲擊車長嘅，因此你就同運
14 輸署開會同埋警方開會，同埋律政司嗰面開會？

15 劉啟謙先生：（經傳譯員）係，對。

16 黃女士：（經傳譯員）我想問一問，你對於譬如話啲監察嘅鏡頭有啲咩嘅意見呢？
17 有啲唔同嘅工會話畀我哋聽，大部分都係同意係就喺司機位嗰度裝置啲嘅監
18 察鏡頭，就可以保護車長同埋可以錄音同埋錄影就係相關嘅事件，你哋嘅工會
19 就會唔會支持，就係話裝置呢啲嘅監察嘅鏡頭？

20 鍾松輝先生：我哋係同意嘅，同意就裝啲閉路電視嘅，其實就係唔單只保障車長，
21 甚至乎保障埋乘客添，因為有呢個 CCTV，咁可以證明到嗰個事實嗰個真相。

22 劉啟謙先生：我有少少補充，其實喺警方嘅會議裏面，其實警方都好強調舉證嗰個重
23 要性，好多時車長襲擊呢啲事情都好依靠嗰個舉證，當然有閉路電視嘅片段，
24 當然就可以將個經過可以還原得一清二楚，其一就可以保障到車長，亦都係保
25 障乘客嘅，如果有呢啲閉路電視嘅片段去佐證車長被襲嘅話，我哋相信無論係
26 檢控，以至去法庭表達嗰個嚴重性上面，係會更加清晰同埋全面嘅。

27 黃女士：（經傳譯員）唔該。相關嘅...

28 主席：（經傳譯員）你繼續之前，咁多位，你哋有冇以前試過就喺法庭上面其實就有
29 一啲閉路電視嘅片段就係展示到車長被襲嘅情況，有冇一啲個案你自己親身有
30 經驗㗎？

31 鍾松輝先生：冇。

32 劉啟謙先生：冇，no.

33 主席：Yes, Mr Hui?

1 許漢傑先生：我有個案嘅，不過就係未有閉路電視嗰陣，不過就係有人證，嗰陣時係
2 有人證證明嗰個乘客打我，就個結果就係佢罰款、留案底咁樣，但係喺我嘅經
3 驗嚟講，如果有鏡頭嘅話，我哋可以唔使依靠去搵證人，事關其他乘客係比較
4 怕事，就唔想去做證人，如果有呢個鏡頭，係會幫到我哋去有佐證，能夠證明
5 嗰個乘客打車長，佢檢控嘅機會我覺得係高，同埋又係對我哋車長嚟講，一個
6 好大嘅幫助。

7 劉啟謙先生：我有少少補充。我哋其實聯盟一直都同律政司同埋警方強調，我哋相信
8 香港係一個行普通法、有法治嘅地區，舉證嘅責任喺控方嗰度，如果有 CCTV 作
9 為襲擊車長做檢控的話，當然嗰個效果會更加好。我哋亦都多次同警方同埋律
10 政司表達咗我哋對車長被襲嗰個擔憂，亦都要求咗律政司喺檢控嘅過程必須要
11 同法庭強調車長被襲嗰個嚴重性不下於車長自己本身，乘客，以至其他道路使
12 用者身上。

13 我哋一直都強調就我哋冇話要干預法庭嘅判刑，但係我哋留意到好多時車
14 長畀人襲擊之後，往往施襲者嗰個判刑係冇阻嚇性，變相帶出一個好壞嘅訊息
15 畀社會知道其實襲擊車長係一個低成本嘅犯法嘅刑事罪行。但係我哋覺得我哋
16 巴士車長係冇理由，亦都經常係不合理地被襲擊嘅，呢樣嘢我覺得係唔應該。

17 而且法例亦都--230A，《公共巴士服務條例》亦都賦予咗車長有啲職權係
18 法例上容許，亦都係我哋擁有嘅權力嚟嘅，但係調番轉我哋經常都係被施襲嘅
19 一個，而我哋見唔到律政司有同司法機構有強調到打車長呢件事嘅嚴重性，亦
20 都畀社會帶出一個好錯誤嘅訊息，就係其實打車長係一個好平常嘅事，亦都唔
21 需要負刑責，調番轉，法例又如何可以保障到我哋車長嘅安全呢？

22 主席：（經傳譯員）你係咪同司法機關同埋--對唔住，係律政司同埋警方方面係有反
23 映過你哋嘅意見㗎？

24 劉啟謙先生：冇錯，喺 2017 年 6 月 30 號嘅會議上面有反映過，我哋反映左兩個重
25 點，第一，就係律政司喺檢控嘅過程裏面必須要同法庭同埋司法機構講得到襲
26 擊車長嗰個嘅嚴重性，同埋對社會嗰個危害嘅問題；第二，就係我亦都同律政
27 司指出，由於呢啲判刑都係輕，同埋車長都擺唔--嗰個帶唔到嗰個阻嚇性出
28 嚟，我哋亦都要求過律政司係話檢控完成之後，應該要積極嘅跟進工作，包括
29 就係同法庭講要上訴覆核刑期，呢啲都係喺我哋個會議紀錄裏面有提過嘅，我
30 哋聯盟其實一直有同律政司重申我哋唔係話要干預呢個法庭嘅判決，我亦都每
31 一次好尊重法庭嘅判決，但係我哋相信法治係香港最成功嘅基石，亦都係一個
32 行普通法地區，呢樣嘢係我哋引以自豪，但係最大嘅問題係律政司嗰個工作上
33 面，我哋見到佢帶唔到嗰個罪行嘅嚴重性出嚟，變相其實車長根本嗰個喺法律
34 上嘅保障其實唔足夠，變相。如果你話係有啲例子，係可以係帶出嗰個嚴重
35 性，判刑係話嚴重嘅，我哋相信係有一個好大嘅阻嚇性。

36 同埋仲有一點，我哋留意到警察喺處理呢啲被襲嘅案件嘅時候，其實好多
37 時都唔清楚嗰個情況，有好多時車長可能又有啲手嘅，被誤以為呢個打鬥；亦

1 都有啲情況下，嗰個警方會主動勸車長「不如息事寧人，和解喇。」我哋亦都
2 有同警方強調過，230A 賦予我哋嘅權力其實係好大，滋擾車長其實係可以將嗰
3 個乘客係移離個車廂度，呢啲係法例賦予咗畀我哋，但係警方好多前線嘅警務
4 人員係唔清楚 230A 個實際嗰個操作嘅情況同埋個內容。

5 許漢傑先生：我有嘢補充。頭先就住我親身經驗，劉生講咗個情況，就係我喺醫院驗
6 傷嗰陣，當未有人通知警察嗰陣，有證人嗰陣，佢就同我講，警察同我講「你
7 不如和解，唔好搞咁多嘢，和解喇。」當我知道有證人嗰陣，我就同個警察講
8 我要告。

9 好多時我作為工會理事長，做咗十幾年工會，我見到好多同事遇到呢啲咁
10 嘅情況，警察係真係有叫佢哋「你不如和解，你又有證人，好難舉證，好難告
11 得佢入，就算告得入，都係罰款了事，對佢有太大嘅阻嚇性，你不如和解算
12 喇。」但係我覺得呢個情況喺我哋同律政司開會，同警察嘅代表、刑事部門嘅
13 代表開會嗰陣，我哋有強調呢樣嘢，就係話警察本身係要維護一個弱勢社群，
14 一個社群嘅——好似我哋車長畀人打完，你冇可能叫我哋和解。

15 同埋一樣嘢，就係去到上法庭，律政署嗰邊...

16 主席：（經傳譯員）許先生，你被襲嗰日係邊一日呀？日期係幾時呀？

17 許漢傑先生：好多年——十零年前，當我仲做緊通宵車長嗰陣。

18 主席：（經傳譯員）喺三年前嘅數據，我哋就有——或者有啲相關嘅資料係三年前，但
19 係如果你話咁耐之前就冇喇。黃大律師。

20 黃女士：（經傳譯員）主席，就為咗紀錄嘅原因，2017 年 6 月 30 號嗰個會議紀
21 錄，佢哋提到嘅，劉生提到，就係 TU，就係 TU 260-474 至到之後嗰幾頁嘅。
22 呢個就係跟住就係講關於呢個保護罩嗰方面。有一個工會話畀我哋聽就用保護
23 罩其實係有啲問題嘅，我就想問一問郭先生，就特別係九巴方面，我相信呢個
24 係九巴嘅措施嚟嘅。你喺使用保護罩方面，你覺得有冇問題呢？就係司機位附
25 近裝置呢個保護罩有冇問題呢，你覺得？

26 郭偉光先生：裝置保護罩係冇問題，但係佢而家所裝置嘅情況係唔理想嘅。

27 黃女士：（經傳譯員）可唔可以話畀我哋聽點解呢？

28 郭偉光先生：因為嗰個保護罩涵括嘅範圍太過少，同埋佢太過——嗰個位置唔理想，同
29 埋會有個阻礙視線嘅情況，另外一樣嘢就係個聲音，都有個聲音喺度，有個嘈
30 吵嘅聲音喺度。另外一樣嘢就係有個建議，就應該係成幅過，唔好係得一半，
31 得一半其實保護唔到我哋嘅，佢要打我哋，一樣打到，真係嘅，應該係由上至
32 下會比較理想啲。

33 劉啟謙先生：呢一個問題林生同鍾生都有補充。

34 林錦標先生：其實我哋都有關於呢個車長被襲同埋裝呢個防被打嘅裝置，其實我哋响

運輸署都提咗一個意見嘅，因為我本人就曾經就去過英國，睇到英國嘅巴士，就因為我哋香港嘅巴士亦都係個型號亦都係英國嘅，但係英國巴士就係司機位嗰度全部裝晒呢啲——一啲膠片嘅形式嘅，係全部封密晒嘅，即係個司機好似一間房咁嘅，就完全啲乘客係接觸唔到個車長，但係個車長亦都可以睇到出面嘅環境，同埋睇到路面嘅。但係我唔知道呢個系統——即係呢個裝置適唔適合香港，但係我哋响會議提出過建議畀運輸署同巴士公司去考慮。

就九巴呢個裝置，其實佢都係一個試驗性質，其實應該係仲有改良嘅方向嘅，視乎於我哋係用家，提出嘅意見畀番巴士公司去改善佢呢個裝置，因為你巴士公司裏面嘅工程人員係唔知道你哋嗰個情況嘅，只有個用家先知道係嗰個裝置係點樣，將個意見反映畀佢嘅工程人員或者係反映畀公司聽，然後去作出改良，可以做到一個良好嘅效果。

其實呢個裝置係幫到司機嘅，不過新、城巴就已經反對咗話做呢一個裝置，因為以新、城巴嘅管理層講就話「你哋司機唔好得罪啲乘客，啲乘客就唔會打你哋㗎喇。」我哋惟有——冇辦法喇，我哋準備畀人打㗎喇已經。即係我哋新、城巴同事見到九巴有咁嘅嘢，我哋都希望，亦都同公司反映，已經公司係答咗㗎喇。我呢度嘅補充就係咁多。

主席：（經傳譯員）喺英國，你話見到咁樣全面嘅一個保護罩，係喺英國喺邊度見到呀？

林錦標先生：响倫敦，甚至係伯明翰。

主席：（經傳譯員）你知唔知道邊間巴士公司呀？倫敦邊間巴士公司用呢一個裝置呢？

林錦標先生：因為我真係唔清楚佢邊間公司，但係我見過佢嗰度就有好多——幾間巴士公司全部都係裝到呢個系統嘅。

主席：（經傳譯員）唔該。

黃女士：（經傳譯員）你嘅工會亦都有表達關注，就係用 12.8 米長嘅巴士，佢個後軸有呢一個嘅轉向嘅功能，而運輸署都有回覆嘅，就話會考慮下每個路線係咪適合，同埋要求巴士公司去做路試去確保駕駛係安全嘅，呢封信就係由運輸署回覆嘅，日期係 2017 年 9 月 11 號，即係 TU 文件冊第 260-2、橫劃 4 至橫劃 6 嘅。你嘅工會係咪對於呢一種嘅巴士嘅使用係咪都係仲有關注呢？

林錦標先生：係嘅，因為 12.8 米其實响香港現行個道路方面，因為香港就路窄人多，而用到咁長嘅巴士其實佢個隱憂一定响度嘅。仲有一樣嘢，因為呢個 12.8 米尾輪轉向，當佢轉向嗰陣時，轉彎無疑司機係揸得好舒服，但係因為佢有咁長，其他車輛唔知道你架車會尾輪轉向嘅，只有司機先知有個——運輸署要巴士公司要黏一張紙話畀司機聽呢個係尾輪轉向，但係其他嘅道路使用者係唔知道呢架巴士係尾輪轉向，當佢轉向之下，同一時間有其他嘅車輛貼近咗個巴士，

1 一轉彎，巴士個尾嗰部分就會過咗對方嘅行車線而產生危險。

2 响情況下，因為正式話交通意外數字暫時可能影響--即係有咁多數字，但
3 係响一响位置嗰度，例如一個巴士總站，有响路面係曾經試過尾輪轉向係掃到
4 其他車嘅，但係--梗係冇辦法喇，一定係輪就輪在我哋，因為我哋過咗對方個
5 火位線。

6 仲有，而家個道路個路面嗰個闊度根本而家嘅巴士响嗰條行車線裏面，即
7 係每側得半吋位嘅啫，佢因為個--而家係畫咗係 9 呎嘅，而巴士已經係 8 呎半
8 吋，你可想而知我哋架車已經係佔用晒嗰條行車線㗎喇，如果有隔離有一架大
9 車一齊轉彎的話，一個轉左，一個轉右，同一時間一轉，我哋個架 12.8 米就一
10 定掃過隔離，冇得講嘅，因為嗰條線係咁多，嗰條行車線咁多，一轉之後，個
11 尾就會拂到過去。

12 因為九巴亦都擺咗一架 12.8 米响一個安全情況下去試，戙咗雪糕筒，去
13 試呢响 12.8 米轉彎嘅情況，足足响嗰條行車線嗰度係過咗 3 呎位嘅，所以响情
14 況下，我哋同運輸署講，响 12.8 米要試路嗰陣時係希望邀請埋我哋工會，我哋
15 一齊去試，而且用戙咗一响--即係我哋唔好用其他車輛去試，用一响雪糕筒擺
16 响度，等佢轉嗰個 90 度彎之下，佢會唔會係撞到其他車輛各樣，但係奈何運輸
17 署就話「因為巴士公司去試咗，唔會叫你哋工會去再試嘅。」

18 我哋亦都响近期都要求再多一次，關於試路嘅問題，如果去到咁長嘅車，
19 希望同埋工會去畀意見，我哋提出咗一個地點，我哋提咗一個地點嘅，就係响
20 香港灣仔嘅菲林明道天橋轉呢個軒尼詩道，因為嗰個路口一個係左轉，一個係
21 右轉，响嗰度就嚟試呢個 12.8 米，因為同一時間係城巴同新巴都有 12.8 米，
22 如果同一時間有兩架 12.8 米一齊去嗰個彎位，一定出事嘅，因為大家都唔知道
23 --即係响現時嚟講，其他道路使用者係唔知道我哋嗰個 12.8 米個尾輪轉向，
24 所以我哋一路都要求運輸署...

25 主席：（經傳譯員）林生，我哋就唔係好夠時間，我哋明白你想講咩嘢㗎喇，即係你
26 哋仍然都係關注呢一種長巴士喺香港使用係唔安全，我哋其實明白㗎喇，唔該
27 晒。

28 黃女士：（經傳譯員）你唔介意嘅話，可唔可以你頭先講話你書面再要求運輸署去做
29 一個重新測試嘅嗰份文件，如果你可以提供畀我哋，就唔該你遲啲提供畀委員
30 會喇。

31 劉啟謙先生：主席閣下，非常之唔好意思，我哋聯盟就收到運輸署首長級嘅官員來
32 電，就話對於我哋畀咗--一開始畀咗三份會議紀錄委員會非常之唔高興，亦都
33 覺得非常不滿我哋將响會議紀錄畀會議紀錄，但係我哋覺得畀會議紀錄委員會
34 係有助委員會嘅工作，我哋一樣將過往嘅會議紀錄提交畀委員會，但係 2017 年
35 8 月之後嘅會議紀錄，運輸署就話佢哋唔會再畀我哋㗎喇。

36 主席：（經傳譯員）係邊個同你喺電話咁講呀？即係話好不滿你畀咗响文件畀呢一個

1 委員會呢？係邊個咁講呀？

2 林錦標先生：當日係我打電話去運輸署，希望佢哋交番啲文件畀我哋嘅，因為我哋仲
3 有--已經係追咗好耐呢啲會議嘅文件，佢一路都話仲有啲部門未交，仲有一啲
4 其他嘢，仲未可以畀到我哋，我話「你儘快畀我哋喇。」佢就--對方其實都講
5 咗，佢話「你哋--委員會叫我哋交，我哋都有交到，呢啲係我哋尊重你哋工會
6 嗰個私隱，就唔會交界委員會。」我亦都同佢講，因為如果係畀其他人嘅，我
7 哋係唔會畀會議紀錄，但係如果係畀--係有助調查嘅問題，我哋一定會交，呢
8 個係我哋個立場㗎嘅。

9 因為我都想講，因為對方係首長級，我亦都唔想公開佢係邊個，因為我唔
10 知會唔會係對佢個前途有問題，所以我真係唔夠膽講，因為我知道對方嗰個真
11 係首長級。

12 劉啟謙先生：我哋其實好希望委員會係諒解我哋...

13 主席：（經傳譯員）呢段對話係幾時講㗎？

14 林錦標先生：响 6 月嗰陣時--唔係，...

15 主席：（經傳譯員）你慢慢諗吓。

16 林錦標先生：响 7 月，今個月嘅--係响 7 月中嗰陣時我去追嘅，因為我哋亦都知道
17 要係等緊委員會叫我哋上嚟嘅。

18 劉啟謙先生：我代表我哋聯盟再一次向主席你講抱歉，我哋好盡力去搵主席所要求嘅
19 文件，但係何奈我哋真係得唔到，交唔到畀委員會參閱，我哋真係非常之抱歉
20 同唔好意思。而之後我哋仲會有會議紀錄收到--我哋都唔敢想會唔會再有會議
21 紀錄收到。

22 主席：（經傳譯員）唔該晒，你已經提供過畀我哋嘅會議紀錄。黃大律師。

23 黃女士：（經傳譯員）唔該晒。各位，最後我要問嘅就係呢一個嘅實務守則，即係最
24 近運輸署發出嘅實務守則，我哋最近就知道運輸署係發出過一份實務守則，就
25 畀專營巴士公司，係畀巴士車長培訓，就係唔同嘅公司統一嘅培訓方式嘅，同
26 埋就有一個框架係點樣培訓巴士車長嘅，就話擬定喺 2018 年 10 月會實施，就
27 有個工作小組，係因為喺 2018 年 2 月大埔巴士意外之後成立而提出，所以有個
28 咁嘅框架嘅。呢一個工作小組就有五個嘅巴士公司代表、巴士廠代表同埋係運
29 輸署嘅官員嘅，而最近佢哋就通知咗我哋已經係發出咗實務守則。

30 我個問題係咁嘅，有冇畀過一份呢個實務守則畀你個會呀？

31 林錦標先生：冇。

32 劉啟謙先生：Excuse me，我哋收過委員會其中運輸署嘅回覆--運輸署答回去嘅信
33 件我哋係有睇過，但係如果你話有冇嗰個實務守則，可以--係一本吓，定係--

1 如果係一本的話，我哋就有收過，我哋只係收過委員會畀我哋運輸署有關車長
2 培訓嘅回覆嘅信件啫，其他資料我哋冇收過。

3 黃女士：（經傳譯員）唔該劉生，我哋都有收過。我再問下呢一個實務守則，之前有
4 冇諮詢過你哋所有呢個實務守則嘅內容呢，關於係培訓巴士車長嘅，譬如話運
5 輸署或者巴士公司有冇諮詢過聯盟將來培訓巴士車長有咩嘢題目咁，有冇諮詢
6 過？

7 劉啟謙先生：第一，我哋都係從委員會得知運輸署原來係成立咗一個工作小組係有巴
8 士製造商同埋巴士公司嘅持份者，我哋都係從委員會嘅作供先得知有呢一個嘅
9 工作小組，而我哋其實喺 5 月份有同運輸署一次會議裏面，要求過運輸署將我
10 哋工會係加入嗰個工作小組入面，因為其實講嘅內容都同我哋工會係有關係
11 嘅，但係運輸署當然就有答應我哋話將我哋加入去喇。而呢份所謂實務守則其
12 實由制定以致個內容，我哋一直都有參與過，而所謂嘅工作小組都係從委員會
13 嘅作供先至得知有呢一個工作小組嘅存在，其實所有佢哋嘅工作都係有諮詢過
14 我哋。

15 我哋得知之後，其實已經好緊張話「你哋唔可以話唔諮詢巴士工會㗎
16 㗎。」但係何奈佢一個諮詢、一個問題都有同我哋講過，冇問過我哋任何意
17 見。

18 主席：（經傳譯員）你向運輸署提出呢一個要求嘅時候，你係咪用書面提出㗎？

19 劉啟謙先生：我哋喺 5 月份有同運輸署進行一次跨部門會議嘅，就係運輸署嚟完聽
20 證會嘅翌日，我哋係有同佢係開過一次會，就就住嗰個工作小組，其實我哋即
21 時有同佢哋講話「可唔可以加埋我哋入嗰個工作小組入面呀？」其實署方嘅回
22 應都係話「工作小組都係工作都係嗰啲成員」，就有正面回應過會唔會加我哋
23 入去，而實務守則其實喺會議上亦都冇任何提過話有呢一樣嘢，亦都有諮詢過
24 我哋，我哋係喺嗰個會議，而嗰個會議嘅會議紀錄正如頭先所講，我哋係有
25 嘅。

26 主席：（經傳譯員）所以你唔係用書面提出嘅，你就係一個會議嗰度提出，就係用口
27 頭提出嘅，係咪咁呢？

28 劉啟謙先生：係，冇錯。

29 主席：（經傳譯員）你自己有冇寫低啲會議紀錄㗎？

30 劉啟謙先生：我哋有--同事係有記錄低個內容，其實呢啲會議每一次都係由運輸署負
31 責畀番個會議紀錄我哋，而我哋自己其實有一個手--即係 write down jot
32 notes 嘅紀錄㗎度，但係唔係一個 formal 嘅會議紀錄㗎嘅，但係有 jot 低啲
33 重點嘅內容，而每一次其實都係運輸署會派員去記錄同埋做個會議紀錄畀番我
34 哋。

35 主席：（經傳譯員）你呢個會你寫低咗啲咩嘢重點，或者你都可以提供畀我哋，得唔

1 得呢？

2 劉啟謙先生：主席，我要返去同同事整理一下，可唔可以事後補番畀主席閣下睇番
3 呢？

4 主席：（經傳譯員）如果你咁做，就會對我哋有幫助嘅。

5 劉啟謙先生：Thank you very much. Thank you.

6 黃女士：（經傳譯員）唔該晒，主席，我嘅提問就到此為止。

7 主席：（經傳譯員）各位，就我哋就係完結㗎喇，提問嘅部分，你有冇啲最後嘅一啲
8 結語？如果你有乜特別嘢講，都可以唔需要嘅。

9 鍾松輝先生：我哋聯盟想強調一個立場嘅，就住運輸署制定嗰啲巴士工作指引，嗰個
10 工作指引，呢個指引當然唔係一個法例，但係就對巴士公司係有一個規範嘅，
11 而呢一個指引亦都係對我哋啲員工亦都有直接嘅影響，因為佢嘅指引就都牽涉
12 到我哋啲持份者、啲員工嘅，如果運輸署就住今次嗰個指引，就住嗰個特別更
13 呢個指引，而呢個指引佢仍然係維持十四小時，繼續令到我哋啲車長疲勞駕駛
14 不特只，佢仲係將中間嗰三個小時休息，而冇作出任何嘅指引落去，即係意思
15 就係話應該係薪酬直落計，但係運輸署就不負責任，就唔提供呢一個指引，變
16 相我哋時間就用咗十四小時，但係我哋就收唔到十四小時嗰個薪酬，佢個指引
17 所講話唔少於三小時，即係意思可以多過三小時，根據指引。

18 如果個巴士公司--其實根據指引，佢可以畀夠六個小時你休息嘅，多過三
19 小時咁嘛，咁就變咗我哋啲前線車長就得番八小時嘅薪酬，其他嗰啲就正如前
20 日咁講，\$21.90 一個鐘，呢個我哋覺得運輸署就非常之不負責任。

21 其實我最想強調，因為呢個專營巴士公司係牽涉到一個公共服務嚟...

22 主席：（經傳譯員）唔好意思，鍾生。就黃大律師，城巴係咪講過就話有特別更，佢
23 哋建議就唔係話純粹係一個津貼嘅呢一個嘅工資，而係話真係一個正式嘅時薪
24 嘅？

25 黃女士：（經傳譯員）係，佢哋係真係咁講。

26 主席：（經傳譯員）好明顯九巴就係嗰個工資就係唔同喇。

27 鍾松輝先生：我想補充少少嘅，而家我所講就係運輸署嗰個指引嗰個內容，就唔係個
28 別巴士公司去提供嗰個薪酬計算方法，而因為根據嗰個指引，巴士公司係完全
29 可以唔畀薪酬㗎，嗰個休息時間，就算新巴、城巴今日應承咗我...

30 主席：（經傳譯員）呢個運輸署嘅指引其實就唔係話針對關於個工資個問題，係咪你
31 建議就話呢啲指引應該都係涵蓋工資嘅呢個範疇呢？

32 鍾松輝先生：冇錯，我想...

1 主席：（經傳譯員）運輸署就話「工資嗰方面其實就係巴士公司同埋呢一個司機之間
2 嘅問題，就唔係我哋嘅責任嚟嘅。」佢哋就係咁講嘅。

3 鍾松輝先生：係，冇錯，我覺得指引係佢哋制定嘅，佢哋係有責任嘅。我仲想強調一
4 樣嘢，因為專營巴士服務係屬於一個公共服務嚟嘅，係牽涉到——係影響到呢個
5 公眾利益，因為如果你處理得唔好，係全香港嘅市民都受到影響嘅。我舉個
6 例，當年香港政府就住公務員貪污，佢都高薪養廉，佢都有個政策令到唔可以
7 有影響到呢個公眾利益，你運輸署制定嘅指引，但係佢就不負責任咁淨係符合
8 巴士公司嗰個所謂要求，就唔理到我哋嗰個生計，我哋對呢個非常不滿。同埋
9 十四小時絕對係唔夠時間休息嘅。

10 主席：（經傳譯員）我哋明白㗎喇。劉先生，你係咪都係就呢一點想講多少少呢？

11 劉啟謙先生：其實我哋...

12 主席：（經傳譯員）係總結嘅。

13 劉啟謙先生：兩分鐘。其實好簡單，巴士、電同水呢啲都係公營事業，牽涉到公眾利
14 益，當然我哋明白特首委任三位做委員會，就係因為牽涉到重大公眾利益，但
15 係運輸署仍然都唔將呢個公眾利益放喺首位，仲縱容呢個疲勞駕駛，仲縱容唔
16 理嗰個工資低嘅問題，其實巴士公司嘅生意嘅數目，其實政府運房局係有監察
17 同監控，政府係全權咁介入緊專營巴士嗰個收入、支出，加價都要政府批准，
18 都要經過交諮會、行政會議，政府早已經係完全咁樣插入咗巴士公司嘅管理入
19 面。我哋睇唔到理由畀運輸署推搪，淨係整個指引，但係就唔理薪酬，容許我
20 哋仍然係長工時、人工低呢個慘況。

21 而我哋同事亦都提過工資指引畀運輸署參考，用一個科學同埋一個實際嘅
22 數據去釐訂個薪酬，保障巴士嘅員工。巴士業要有足夠嘅人手，先至可以提供
23 到適切嘅服務，每一樣都係唇齒相依嘅，如果遺漏，淨係講工時，唔講個個人
24 工低，其實冇用嘅，同安全呢樣嘢係完全談唔上，係掛鈎嘅呢樣嘢。有足夠嘅
25 車長工作，先至提供到服務，車長先至會有足夠嘅薪金，就唔會長時間駕駛，
26 唔會疲勞，唔疲勞，其實安全嘅問題就減低。

27 我最後想補充一樣嘢，就係我哋看待呢一個係一個責任，唔係一個工作，
28 而家就調番轉，我覺得巴士司機就係一個工作，接載乘客啫，但係背後個責任
29 其實好大，所以我希望主席會明白。

30 多謝主席。

31 主席：（經傳譯員）多謝你嘅總結嘅，就多謝你，你兌現咗你嘅承諾，就係用兩分鐘
32 就夠喇。好，我哋就暫時停止，我哋會休會，應該係下個星期二會繼續嘅，我
33 哋就會聽取其他嘅證供，多謝咁多位今日出席，唔好意思，就你哋要再一次返
34 嚟，多謝你哋嘅耐性，我哋而家就係休會嘅。

35

- 1 2018 年 8 月 1 日
- 2 下午 5 時 41 分聆訊押後
- 3